

C
O
N
S
T
A
N
T
I
N
A



Verano 11

In Memoriam



FÉLIX MELÉNDEZ FUERTES
1932 – 2011



ANTONIO ORDÓÑEZ LUQUE
1938 -2011

El pasado mes de abril recibimos la triste noticia –no por esperada menos dolorosa- de la muerte de nuestro colaborador y, sobre todo, amigo, Félix Meléndez Fuertes.

Casi todas las primaveras, si es que él no aparecía antes por aquí, éramos nosotros los que lo llamábamos anunciándole que los trabajos para la confección de la Revista de Verano ya habían comenzado y esperábamos, como de costumbre, su participación en ellos.

En éste, en 2011, la llamada se adelantó como se adelantan siempre las malas noticias, pero en sentido contrario; era a nosotros a los que nos decían que Félix no volvería a trasladar a las páginas de nuestra Revista los claros conceptos que tenía de su tierra, el amor a ella y los documentados datos históricos que había recopilado tras sus investigaciones.

El dicho popular sentencia: “Dios me libre de la hora de las alabanzas”. Nosotros no nos vamos a extender en ponderar sus virtudes basadas en la sencillez, la templanza, la humildad, la serena contundencia de sus argumentos... sabidos y admirados por cuantos le conocimos. Para los que no, les remitimos a sus artículos para que se hagan una idea.

Lo que sí puede que ignore la mayoría es que hubo un tiempo en que se vislumbraba en su literatura una faceta poética no alimentada después, creemos, por su honesta timidez. Por aquellos entonces –Revista de 1975-, publicó una poesía titulada “Constantina la añorada” en la que veía a Constantina como en una ensoñación; con la perspectiva de la distancia. Incluso el sonido de sus campanas lo armonizaba con la figura de la Torre erigida en gallarda batuta. He aquí algunos versos:

*Campanas con mil sonidos
brincan en tus espadañas
sirviendo de contrapunto
a tu placidez callada*

*[...] Y dirigiendo el concierto,
firme en el Valle, gallarda,
la gracia de una batuta
de arquitectura labrada.*

*[...] Constantina, Constantina
la de las mil casas blancas,
Constantina la entrañable
tronco y raíz de mi rama.*

*Dios tendrá que tener
para verte una baranda
donde, mirándote, peine
sin prisas, su luenga barba.*

Y termina con un deseo:

*... ¡Yo quisiera ser el peine
que sobre ti columpiara...!*

Deseo que ahora, sospechamos, estará viendo cumplido.



Distribuidor:

Juan Fernández Grado

CONSTANTINA

Bodega



“La Margarita”

MOSTO ARTESANAL
TINTO CRIANZA, “ZANCÚO”
TINTO JOVEN, “CISTUS”
VINO BLANCO “CASTILLO DE CONSTANTINA”

Elaborado y embotellado por:

Juan Fernández Grado

Ctra. San Nicolás, s/n. Teléfs. 955 95 41 87 - 676 84 85 70
CONSTANTINA (Sevilla)



Especialidad en:

CARNES IBÉRICAS, SERRANITOS DE LA CASA, ETC.

Una excelente terraza y un buen
ambiente

La Alameda, 12 - Teléfono 95 588 20 55

CONSTANTINA

LEGALIZACIONES DE
POZOS Y SONDEOS

J. M. GÓMEZ CORDERO

POZOS DE SONDEOS Y ARTESIANOS
BÚSQUEDA DE AGUAS SUBTERRÁNEAS
MÉTODOS GEOLÓGICOS Y ZAHORÍES

2.^a Avda. de Peñuelas, 4
Teléfs. **955 88 12 41**
Móvil: **689 71 88 90**
CONSTANTINA

HNOS.

GÓMEZ CORDERO, S. L.

EXCAVACIONES Y MOVIMIENTOS DE TIERRAS
POZOS DE SONDEOS Y ARTESIANOS
DEMOLICIONES DE PIEDRAS
ALQUILER DE COMPRESORES CON MARTILLOS
PERFORADORES Y ROMPEDORES
RESTAURACIONES DE VIVIENDAS
OBRAS EN GENERAL

Antonio Silva Fernández, 17
Teléfs. **955 88 12 41** Telf. **955 88 08 56**
J.M.: **689 71 88 90** F.G. **689 71 88 91**
CONSTANTINA

Repertorio bibliográfico sobre los pueblos de la Sierra Norte de Sevilla¹

Antonio Serrano Vargas

Recientemente la Casa de la Provincia, organismo cultural de la Diputación de Sevilla, en colaboración con la Obra Social de Cajasol, ha publicado el "Repertorio Bibliográfico sobre los pueblos de la Sierra Norte de Sevilla" del que nos hemos encargado Salvador Hernández González, colaborador habitual de esta revista, y yo mismo. Se trata de la tercera de las bibliografías comarcales que, bajo la dirección de José Reina Macías, se ha editado tras las dedicadas al Aljarafe y a la Sierra Sur de la provincia.

Esta bibliografía general de la Sierra Morena sevillana consta de 3 partes: la primera es una presentación del trabajo en la que se explican sus características y el método que hemos seguido para realizarlo, así como el modo de presentación de los registros bibliográficos. La segunda es el contenido del repertorio bibliográfico sobre el que hablaremos más detenidamente y la tercera es un índice de los autores cuyas obras están contenidas en la bibliografía.

En total hemos catalogado 1.968 obras, 633 sobre el conjunto de la comarca y 1.335 sobre las 16 localidades de la misma, destacando por las cifras Constantina (290 obras catalogadas), Cazalla de la Sierra (260), Guadalcanal (191), Alanís (170) y Villanueva del Río Minas (129), pero también es importante la cantidad de trabajos que hemos registrado en los demás casos.

Como puede verse en el cuadro con el que se cierra este artículo predominan los trabajos históricos, catalogados por las grandes etapas en que se suelen dividir los estudios de Historia (766 obras), los dedicados al Arte y su historia (348) y a la Religiosidad y Cultura popular (269); pero también hemos registrado obras de carácter político, económico, geológico, geográfico, sobre el urbanismo, así como biografías y memorias, repertorios documentales y bibliográficos e incluso otras actividades de interés para el conocimiento de la cultura comarcal como deportes y fiestas, estudios literarios y filológicos, enseñanza y descripciones de carácter genérico. Cada vez es más importante el conjunto de los trabajos dedicados al medio ambiente y a las investigaciones relacionadas con él, cosa lógica porque la mayor parte del territorio serrano forma parte del Parque Natural Sierra Norte de Sevilla y es considerado Reserva de la Biosfera con el resto de la Sierra Morena.

El interés de este trabajo es facilitar una guía para que cualquier investigador pueda conocer lo que se ha publicado en cada uno de los pueblos y en la comarca en general, sobre cualquier asunto que pueda ser de su interés. Además de facilitar el trabajo a los investigadores sobre la cultura serrana, se trata de facilitar a toda persona que se interese por dicha cultura el acceso a los trabajos que puede consultar.

El principal criterio de selección ha sido pues el que los trabajos estén publicados y pertenezcan al ámbito de las ciencias humanas y otras cercanas a ellas, quedando fuera, por tanto, los estudios de carácter científico y los de creación literaria en sus distintos géneros.

Las obras catalogadas son muy variadas pues hay numerosas monografías de centenares de páginas, pero también artículos periodísticos de una o varias páginas. En este sentido hemos tratado de catalogar todo lo que pueda tener interés para la investigación o para cualquier persona interesada en conocer nuestro entorno y su pasado. También hemos registrado publicaciones antiguas desde el siglo XVII, aunque son pocas las de esas fechas, y sobre todo aparecen obras de reciente publicación. Gran cantidad de los trabajos catalogados han sido editados por las instituciones públicas en la etapa democrática, aunque hay que destacar también el esfuerzo de entidades privadas, por ejemplo las asociaciones culturales de nuestros pueblos.

De los 1.103 autores que participan en la producción bibliográfica que hemos catalogado, la inmensa mayoría lo hace con una única referencia (789), 268 son responsables de entre 2 y 5 títulos, 24 de entre 6 y 9 registros, 13 firman de 11 a 20 obras, 6 son titulares de entre 20 y 30 trabajos, siendo los que con más reiteración aparecen Antonio García García, que firma 36 obras, Antonio Villalba Ramos, titular de 52 y Salvador Hernández González, responsable de 100 títulos referentes a la comarca en conjunto y a siete de los pueblos incluidos en este repertorio bibliográfico.

El método de trabajo ha consistido en localizar por cualquier medio las obras que existían. En este sentido ha sido fundamental la localización de los trabajos utilizando los repertorios bibliográficos dis-

¹SERRANO VARGAS, Antonio y HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Salvador. Libros y estudios locales en la provincia de Sevilla. Repertorio bibliográfico sobre los pueblos de la Sierra Norte de Sevilla. En CARMONA DOMÍNGUEZ, José M^o et al. *Actas del VII Encuentro Provincial de Investigadores Locales. Casa de la Provincia. Sevilla / 7 y 8 de mayo de 2010*. Sevilla: Casa de la Provincia. Diputación de Sevilla y Obra Social, Cajasol. 2011. ISBN 978-84-938299-5-7, D.L. SE-3876-2011, págs. 71-240.

ponibles en Internet: bibliotecas públicas españolas y andaluzas, bibliotecas universitarias, del CSIC (Centro Superior de Investigaciones Científicas), etc., sin descartar, por supuesto, la consulta directa de las bibliografías que aparecen en los estudios monográficos dedicados a la comarca o a alguno de sus pueblos.

Finalmente quiero indicar que este Repertorio Bibliográfico sobre los pueblos de la Sierra Norte de Sevilla está siendo distribuido por la propia Casa de la Provincia de la Diputación Provincial de Sevilla,

donde quien esté interesado puede adquirirlo, pero también puede consultarse en los principales centros de investigación de la región andaluza y en las bibliotecas públicas de las localidades serranas. Pronto se podrá consultar en la página web de la propia Casa de la Provincia, junto al resto de bibliografías de las comarcas sevillanas. En todo caso sería de interés de los autores recibir comentarios y críticas a nuestro trabajo con la idea de mejorarlo e irlo completando para que mantenga su vigencia conforme vaya pasando el tiempo.

Clasificación de las obras catalogadas por su contenido

Localidades	DG	H	B	P	Rel	A	G	DEE	Bb	Total
Alanís	6	65	22	1	34	28	4	5	5	170
Almadén de la Plata	1	30	0	1	3	0	2	3	2	42
Castilblanco de los A.	3	9	2	2	9	16	0	1	2	44
Castillo de las Guardas	0	4	1	1	7	1	3	0	1	18
Cazalla de la Sierra	16	94	15	0	51	46	5	7	26	260
Constantina	3	113	18	4	61	42	7	27	15	290
El Garrobo	1	0	0	0	1	4	0	0	1	7
Guadalcanal	3	82	13	1	38	29	6	4	15	191
El Madroño	0	1	0	0	0	1	0	0	1	3
Las Navas de la Conc.	0	3	0	0	3	1	0	2	1	10
El Pedroso	1	27	1	0	3	11	6	1	2	52
Puebla de los Infantes	3	58	5	0	7	12	0	1	4	90
El Real de la Jara	2	5	0	0	1	2	0	0	1	11
El Ronquillo	2	0	0	0	0	3	0	0	2	7
S. Nicolás del P.	0	0	3	0	0	0	6	1	1	11
Villanueva del R. y M.	9	100	1	0	3	7	6	0	3	129
Suma de los 16 pueblos	50	591	81	10	221	203	45	52	82	1.335
Comarca	51	175	2	45	48	145	105	16	46	633
Total	101	766	83	55	269	348	150	68	128	1.968

Notas: **DG**: Descripciones genéricas; **H**: Historia; **B**: Biografías, autobiografías y memorias; **P**: Política y Administración. Economía; **Rel**: Religiosidad y Cultura popular; **A**: Arte y su Historia; **G**: Geografía, Geología, Urbanismo, Turismo y Medio Ambiente; **DEE**: Deporte y Fiestas; Estudios Literarios y Filológicos; Crónicas y Enseñanza; **Bb**: Bibliografías. Repertorios documentales.

MELADO

Francisco Javier Fajardo Tena

RELOJERÍA - PLATERÍA - JOYERÍA - ARTÍCULOS DE REGALO

Mesones, 22

-

Teléfono 95 588 17 50

CONSTANTINA (Sevilla)



KTV



Teléfonos: 955 88 11 40
954 49 63 00

Fax: 954 49 63 01

Hermosa Baja, 28 - CONSTANTINA

E-mail: ktvconstantina@terra.es

ktvsns@gmail.com



**SUMERGETE EN LA ERA DIGITAL
TU NUEVA TELEVISION LOCAL**

Ktv

**PARA MÁS INFORMACIÓN
LLÁMENOS O VISÍTENOS**

**LA
TELEVISIÓN
LOCAL**

**EL NUEVO
SERVICIO
DE
INTERNET
Y
TELEFONÍA**

**TELEVISIÓN
DIGITAL
CON CANALES
DE
ALTA
DEFINICIÓN**

**INSTALACIONES
DE TDT SAT**

**SANTOS SEGUROS**

**24 AÑOS
EN EL
MUNDO ASEGURADOR**

Jesús M.^a Santos Álvarez

Mediador de Seguros Titulado
Agente de Seguros Vinculado
Inscrito Registro DGSFP Clave AF0008
Colegiado 74554

Plaza de Santa Ana, 1 - Local - 41450-Constantina-Sevilla.
Telf: 955881270 - Fax: 954323647 - Móvil: 670625107



santos.seguros@hotmail.com



Allianz



Le informamos que, en breve, les ofreceremos algunas Compañías Aseguradoras más.
Responsabilidad civil y capacidad financiera, cubierta según legislación vigente.



GUARNICIONERÍA

**c/. El Peso, 4
Teléfono 955 88 14 62
Móvil 699 97 54 46
CONSTANTINA**

Grupo de Minas Cervigueros

Constantina. 1923

A. García

Observación: Somos conscientes de que la lectura de este trabajo pueda producir "cierta desilusión, debido a su tal vez "pobre contenido" ya que la titulación (aunque creemos ser la correcta), puede inducirnos a errores por una valoración "prematura", fiasco del que no somos responsables, dado que la memoria de la que hemos extraído la información más determinante, carece de un estudio serio y de mayor contenido económico, industrial y social; omiten la denominación de la dehesa o tierras donde se encontraba y se encuentran los yacimientos, nombre y apellidos de la propiedad y nombre y apellidos o razón social del que como veremos, en el año de la memoria, se encontraban explotando el plomo de Cervigueros. Cálculo de la viabilidad económica de su explotación, valoraciones económicas de gastos por explotación, transporte, maquinarias y personal necesario para una determinada producción, así como el costo de extracción de una tonelada de mineral.

También se omite si se empleaban caballerías o carretas para el transporte del mineral, a la estación del ferrocarril para ser fundido en otra zona, para ser embarcado en el Puerto de Sevilla, o directamente era elaborado en la conocida Fundación de la Plata, de la que prácticamente el Sr. ingeniero autor de la memoria referenciada, nada nos dice, si estaba activa en 1923 o, como otras fundiciones de la Sierra Morena de Sevilla, estaba en proceso de convertirse, una más, en arqueología industrial como finalmente sucedió.

Si en alguna fecha, pues el terreno lo permitía y lo permite, se proyectó un cable aéreo hacia la mencionada estación del ferrocarril o hacia también la mencionada Fundación de la Plata, cable aéreo que devaluase el gasto por transporte. También notamos ausencia de empresas extrajeras, que estuviesen o estuvieron interesadas en algún momento por la explotación de Cervigueros, que el autor de la memoria, por su profesión de ingeniero, debió de tener conocimientos si efectivamente alguna sociedad se interesó, tal como ocurrió en Guadalcanal con el yacimiento Federico Alfredo (también de plomo y plata), en sus principios estudiado y explorado por la Casa Krupp (Essen, Alemania).

Las carencias que exponemos, son las que en varios estudios o memorias (sobre la posible explotación de un yacimiento), podemos encontrar, por muy breve o simple que sea el estudio.

En el Archivo Histórico Provincial de Sevilla, Sección Minas Caducadas, podemos hallar más datos sobre el coto, para ello pediremos información sobre la documentación originada por las siete concesiones, posiblemente la más antigua y por lo tanto la más interesante, la nombrada Cervigueros (expediente núm. 1831) aunque San Enrique (exp. 1482) su más baja cifra nos podría indicar que fue la primera en ser denunciada. La documentación nos revelará la primera persona que oficialmente le fue otorgada la concesión, pudiéndose remontar al año 1828 o posteriores, años en los que ya el ordenamiento o la reglamentación sobre denuncias de yacimientos mineros ya era efectivo y obligatorio ante el Gobierno Civil de la Provincia de Sevilla. Mientras más antiguas sean las denuncias, curiosamente, más relevante es la información histórica que aportan.

CERVIGUEROS

El Coto Minero nombrado Cervigueros, estuvo situado en la dehesa del mismo nombre, y a unos tres kilómetros al sureste de la estación ferroviaria de Cazalla-Constantina, línea férrea Mérida-Sevilla, grupo formado por las concesiones siguientes: Cervigueros (expediente-1.831) de 12 pertenencias o 120.000 m².; San Juan (exp. 2.356) pert. 27, 270.000 m².; San Enrique (exp. 1.482) pert. 8, 80.000 m².; La Gabriela (exp. 1.940) pert. 8, 80.000 m².; Alberta (exp. 2.120) pert. 14, 140.000 m².; Anita (exp. 2.115) pert. 20, 200.000 m².; y San Ricardo (exp. 16) pert. 16, 160.000 m².; totales = 105 hectáreas (1.050.000 m²).

Ignoramos la fecha de las primeras explotaciones mineras en el Coto Cervigueros, pero en el año 1923, se podían reconocer importantes trabajos antiguos, y en sus proximidades, una antiquísima fundación "cuya tradición aún persiste en la memoria de los lugareños mayores". Y aún el lugar en el que es abundante la escoria, se conoce por la denominación Fundación de la Plata, por lo que podemos determinar que en época remota "sería aquella en que se trabajó en Pozo Rico (Guadalcanal), hacia mediados del siglo XVI" que debió producir una gran actividad minera interrumpida, tal como en Guadalcanal, "quizás por la corriente de

emigración que se produjo hacia América, emigración ocasionada por los descubrimientos de oro y plata".

Las labores más antiguas se encuentran a unos cien metros por encima de la línea imaginaria que une los puntos más bajos del valle (**del thalweg**), a una distancia aproximada de 500 metros, lo que facilitó, a los mineros antiguos, el poder realizar labores de disfrute, es decir, de arranque del mineral, dado que el nivel hidrostático tiene que estar a una profundidad importante, por lo que las aguas subterráneas, posiblemente, no retrasaban ni afectaban al trabajo cotidiano del minero.

La situación del yacimiento Cervigueros, dada su condición topográfica, y por la proximidad de la estación del ferrocarril, pudo ser relevante respecto a otras cuencas mineras de Andalucía, región en la que la explotación de la minería (en aquellos años) suponía un grave inconveniente, debido a la enorme dificultad que se oponía a los medios de transportes (caballería y carretas), por los precarios medios de comunicación existentes, que en los inviernos eran caminos impracticables. También favorecía a Cervigueros, que disponía de viviendas para los mineros, almacén, cuadras para el ganado y un taller, que debió de ser una fragua, fragua

imprescindible en las explotaciones mineras de cierta importancia, por la inmediatez con que se reparaban los picos, las barras para los barrenos y otras herramientas desgastadas, y que como en el caso de este yacimiento, desgraciadamente hoy, es parte del patrimonio y del paisaje arqueológico industrial de nuestra Sierra Morena.

Respecto a la geología, la serie de estratos que presenta el criadero orientados al norte, los profesionales de la época "determinaban estar limitados al norte y por el sur por dos fajas de estratos cristalino, estratos compuestos de calizas, pizarras y **grawancas**, fuertemente plegados, habiendo sufrido acciones dinámicas originadas por las erupciones volcánicas que han dejado numerosos asomos hipogénicos, en toda su extensión que son meridionales, extendiéndose desde la gran falla del Guadalquivir, hasta las costas occidentales de Portugal, contribuyendo a la formación de los criaderos metalíferos que caracteriza la región sur-oeste de la Península Ibérica".

Los terrenos del yacimiento Cervigueros pertenecían a la región en la que se hallaba cifra importante de minas, unas en explotación, otras en estudios y exploraciones, y otras olvidadas, tales como "Casiano del Prado, Hornachuelos (Córdoba) Azuaga y Berlanga (Badajoz), todos con trabajos antiguos, destacando Pozo Rico en Guadalcanal".

El criadero de Cerviguero, estuvo (y deberá de estar, excepto la plata y el plomo que con anterioridad se comercializó), formado por dos filones "conocidos", es decir, se ignoraba en el año 1923, si existían otros que posiblemente "estarían escondidos bajo la espesa capa de tierra vegetal, que da rico suelo a la dehesa en que está esta mina", filones que como los del Cerro del Hierro (San Nicolás del Puerto), el mineral se apoya en la caliza gris, aquí azulada "cruzada de numerosas venillas espáticas y en cuyas juntas de fractura, aparecen concreciones de barita". Los filones antes citados, están orientados de norte y noroeste y verticales en su parte superior "aunque las labores antiguas en los afloramientos de la cumbre, indican claramente inclinarse hacia el noroeste, en profundidad.

La potencia del filón "varía entre veinte y cincuenta centímetros, estando relleno de arcillas ferruginosas, barita, espato calizo y algún cuarzo esponjoso". Las labores que pusieron al descubierto el criadero, se encuentran en la cúspide de un cerro, que con gran depresión cae al norte "de más de cien metros en una distancia de quinientos, que forma el Valle de la Fundición de la Plata.

Riqueza de mineral "compuesto de galena y cerusa", de una muestra de 1.814 kilos = dio una riqueza de plomo del 68'70 %; galena pura 79'04 %; cerusita 66'78 %; relleno arcilloso ferruginoso de ley de plata, 160 gramos por tonelada de mineral (el contenido de otros minerales que muestran las analíticas, han sido omitidos).

El filón de levante se conocía en una longitud de "523 metros, y el de poniente en sólo unos 30 metros, pero dadas las condiciones geológicas del yacimiento, se puede extender por las concesiones antes nombradas, en unos 1.000 metros", su potencia en el año que se

dio a conocer este estudio o memoria "ya había sido explotado por el actual propietario (se omite nombre y apellidos o razón social), habiendo extraído 26.346 metros cuadrados, correspondiendo al metro cuadrado, 105 quilogramos, resultando una cantidad baja, teniendo en cuenta que su explotación actual (en 1923) es muy deficiente, ya que únicamente se aprovecha el mineral grueso y se desprecia el menudo". A mayor profundidad "al alcanzar la zona virgen, la riqueza metalífera debería haber sido mayor" asignando el autor al filón "una mineralización de 50 quilos por metro cuadrado".

Las antiguas labores observadas en el filón de levante en el año 1923, mostraban varias grandes zanjas "a lo largo del afloramiento, y dos pozos, uno redondo de unos diez metros de profundidad y un segundo de profundidad desconocida". Crean los lugareños que tiene más de 60 metros, que el derrumbamiento de los bordes de la boca "más la maleza de que está cubierto, me impidieron medirlo" y la importancia de estas labores por las escombreras del estéril, a pesar de la erosión sufrida, favorecida por las condiciones topográficas "indican labores de relativa importancia".

En el año 1923 se observaba haberse excavado un socavón de unos ochenta metros de largo "cortando el fondo libre del pozo y la caja del filón"; otro socavón "emboquillado en el arroyo del Palo, labor que me parece equivocada, porque su dirección es errónea, pues el filón se dirige hacia el noroeste". Las actuales labores se estaban ejecutando en pequeña escala "se refieren únicamente al filón de poniente, que consistía en un pozo de unos 18 metros de profundidad y una galería, de donde se ha extraído el mineral producido"; un pozo maestro situado a 30 metros del afloramiento, con mampostería en la boca, con 30 metros de profundidad "y por su situación cotal, necesitaría más de 50 metros, para alcanzar un nivel útil de producción". Carece de firma.

~~~~~

**Fuentes:** Archivo Histórico Municipal de El Pedroso. Sevilla. Sección: Archivo Privado de la Empresa Minas y Minerales Guerra. Legajo o Caja núm. 33 "Memorias sobre las minas de Cervigueros en término de Constantina (por el ingeniero del Harzt) D. Pedro Melo Novo. Año 1923. La memoria se desarrolla en siete folios a una sola cara.

Nota: La Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Constantina, debería solicitar del Archivo Histórico Provincial de Sevilla, la remisión de la relación de las concesiones de minas denunciadas en el término de Constantina, documentación que se encuentra en la Sección de Minas Caducadas de los siglos XIX y XX, documentación imprescindible en la investigación de la Historia de la Minería en la Sierra Morena de Sevilla.



# El Camino Real del Azogue

Enrique Sanz<sup>1</sup>, Roberto Parra<sup>2</sup>, Guillermo de Montaud<sup>1</sup>, Elsa Soria<sup>2</sup>,  
Soledad Cuezva<sup>1,3</sup> y Ángel Hernández<sup>4</sup>.

El Camino Real del Azogue parte de las minas de Almadén (explotación minera de mercurio más importante del mundo) y tiene su destino final en las Reales Atarazanas de la ciudad de Sevilla. De vital importancia para la Corona Española entre los siglos XVI y XIX, el transporte del mercurio hasta el Nuevo Continente permitió, tras el descubrimiento del proceso de amalgamación con mercurio, la explotación a gran escala de las minas de plata americanas. El Camino Real del Azogue se convirtió en una de las rutas más importantes en términos económicos no solo para España sino para todo el continente europeo, que se benefició sobre todo de la ausencia de una industria manufacturera desarrollada en los territorios del Reino Hispano. Hoy en día el Camino discurre por las provincias de Ciudad Real, Córdoba, Badajoz y Sevilla, y a la gran cantidad de elementos de interés histórico artístico existentes en la propia ruta, y en las localidades por las que transita, hay que añadirle tanto sus excelentes entornos medioambientales y geológicos, como sus indudables elementos culturales, su rica y variada gastronomía y la naturaleza alegre y hospitalaria de sus gentes, que la convierten sin duda en una de las rutas más recomendables de las existentes en la Península Ibérica.

## El Mercurio

El cinabrio ( $\text{HgS}$ ) se distingue por su aspecto masivo y típica coloración rojo bermellón y es el mineral más importante del mercurio ( $\text{Hg}$ ) o azogue, que es un metal de alta densidad ( $13,7 \text{ gr/cm}^3$ ), de color plateado, que a temperatura ambiente se presenta en estado líquido. El mercurio se obtiene a partir del cinabrio por descomposición en presencia de aire, desde los  $210^\circ\text{C}$  produciendo anhídrido sulfuroso y vapor de mercurio, que debe ser enfriado para obtener el mercurio líquido (Fig. 1).

Los primeros usos del mercurio en la historia se relacionan con la alquimia, aunque desde mediados del siglo XVI, este metal entra en su edad de oro, ya que comienza a utilizarse en grandes cantidades en el proceso de amalgamación para recuperar el oro y plata. En la actualidad, el mercurio es un metal penalizado medioambientalmente y su utilización está siendo sustituida por otros elementos menos nocivos. Por encima

de los  $40^\circ\text{C}$ , el mercurio produce vapores tóxicos y corrosivos. El mercurio también ha tenido aplicaciones industriales y farmacéuticas.

Aunque el cinabrio es un recurso escaso, las Minas de Almadén, (Ciudad Real) clausuradas en 2001, fueron las más importantes del mundo. Uno de los mayores periodos de su actividad se relaciona con el siglo XVI a XIX, ya que el mercurio era enviado desde Almadén a Sevilla a través del Camino Real del Azogue, para su posterior envío a las minas de plata de Centroamérica en la Flota de Indias de la Corona Española para su utilización en la amalgama del preciado metal.



Fig. 1. Mineral de cinabrio de las Minas de Almadén, Ciudad Real.

El azogue era obtenido por un proceso de destilación mediante calcinación del cinabrio en hornos ubicados en los "cercos de destilación" o de Buitrones, en las Minas de Almadén, donde también se almacenaba y custodiaba para su transporte. El Cerco de Buitrones de Almadén es construido en la segunda mitad del siglo XVI (1573-1582) cuando se introdujeron unos nuevos hornos que sustitúan a los antiguos hornos de Xabecas heredados de los árabes. Posteriormente, en 1646, Juan Alonso de Bustamante introdujo en Almadén los hornos de aludeles americanos, que aunque desde 1806 coexisten con dos hornos de cámaras más modernos, llegan a perdurar hasta comienzo de siglo XX (Fig. 2).

1 Geomina, Collado Villalba (Madrid); 2 Artchemist, Collado Villalba (Madrid); 3 Museo Nacional de Ciencias Naturales, Madrid; 4 Fundación Almadén, Almadén (Ciudad Real).





Fig. 2. Hornos Bustamante, usados para la destilación de mercurio. Parque Minero de Almadén, Ciudad Real.

### Las Minas de Almadén

Almadén es un pueblo minero por excelencia, vinculado a una de las minas de cinabrio más importantes del mundo, el mineral que sirve para la extracción del mercurio. La mina ha sido explotada de forma continua desde época romana hasta su clausura en el año 2001. Se calcula que la mina, que se extiende por debajo del pueblo, ha facilitado la extracción de 250000 toneladas de mercurio.

Ya en la antigüedad, el bermellón (cinabrio) era utilizado por los romanos como pintura decorativa, que se extraía de la región sisaponense, cuya capital Sisapo (La Bienvenida) se ubicaba en el Valle de Alcudia, a unos 35 km al sureste de Almadén. Hoy en día, se han encontrado restos de cinabrio en los niveles correspondientes a época orientalizante, datados en 800 a. C., en el yacimiento de La Bienvenida así como en la posterior ciudad íbera y en la urbe romana. También se han documentado labores romanas en diferentes yacimientos de cinabrio de la zona.

A partir del XVI, llega el gran momento de esplendor de las minas de Almadén, ya que se descubre la amalgamación de la plata con azogue (mercurio) y el progresivo crecimiento de la demanda de mineral convierte a Almadén en un centro minero-metalúrgico de gran importancia para la financiación de la Corona Española. El transporte de azogue a las minas de plata de Sudamérica era de vital importancia para el abastecimiento de plata para el país.

No existe una sola mina en Almadén, sino que las minas modernas de cinabrio se repartían en 4 grandes zonas; Almadén, Las Cuevas, Almadenejos y Valdeazogues-El Entredicho (cercanías de Almadenejos).

La zona Sur de la mina de Almadén es la primera que adquiere relevancia en el siglo XVI ya que en ella se inicia la explotación de la Mina del Pozo (1500) y posteriormente La Contramina (1584). A finales del siglo XVII se comienzan a agotar las dos minas (1701), que llegaron a profundizar 150 m, lo que unido a problemas de inundación y de hundimiento de galerías pusieron a Almadén en una crisis productiva frente a la creciente demanda de mercurio.

En 1699 se habían localizado tres minas de gran importancia (Mina del Castillo y Mina de La Hoya en Almadén y otra mina en la cercana localidad de Almadenejos). En 1754, las labores de la Mina del Castillo ya alcanzaban los 118 m de profundidad, pero un importante incendio se inició el 7 de enero de 1755 y se prolongó a lo largo de 2 años más. A partir de ese momento se prohibió la entibación con madera, siendo sustituida por bóvedas de ladrillo

o mampostería.

En la cercana localidad de Almadenejos, a lo largo del siglo XVIII se intensificó la explotación de sus minas. La Mina de la Vieja Concepción (1697) llegó a alcanzar 234 m de profundidad, aunque la baja ley de mineral obligó a cerrar la mina en 1800. Entre 1795 y 1861 se explota otra mina (Concepción Nueva) ubicada a 1 km al oeste de Almadenejos que alcanza los 146 m de profundidad.

Otro yacimiento, el de Mineta de Valdeazogues y El Entredicho, a unos 4 km al sureste de Almadenejos se explota en el siglo XVIII. En época moderna, sobre estas minas se desarrolla una mina a cielo abierto (El Entredicho) entre 1980 y 1997.

Hoy en día, el Patrimonio Minero de Almadén se encuentra disponible para el público en El Parque Minero de Almadén, que se ubica en el antiguo cerco minero. Además, fuera del cerco minero, el Parque cuenta con el Real Hospital de Mineros de San Rafael, edificado a mediados del siglo XVIII, para atender las enfermedades ocasionadas por el trabajo en la mina, sobre todo la intoxicación por mercurio. Hoy alberga el Archivo Histórico de Minas de Almadén y el Museo del Minero.

### El transporte del Azogue

En Almadén el azogue, generalmente, se envasaba en 3 grandes bolsas de cuero de gran calidad llamadas baldeses, que almacenaban una, dos, tres o cuatro arrobas castellanas (de 11,5 a 46 kg). El transporte hasta Sevilla se realizaba principalmente en carros de bueyes o de forma secundaria, en mula. Las carretas de bueyes llevaban diez baldeses (460 kg). En las Reales Atarazanas de Sevilla se vaciaba el contenido de los baldeses en unas tinajas para ser comprobado y pesado de nuevo. Posteriormente se introducía de nuevo en unos baldeses, aunque de menor capacidad (dos arrobas castellanas, unos 25 kg), que a su vez se colocaban en pequeños barriles de madera. En un arcón de transporte se almacenaban tres barriles, de forma que el azogue ya se encontraba listo para su transporte a Centroamérica. Este método de almacenamiento-transporte perdura hasta finales del siglo XVII, con la fabricación de los primeros envases de hierro fundido.

Los medios de transporte utilizados fueron los carros de bueyes y mulas. La utilización de uno u otro venía determinada principalmente por factores de índole económica, si bien otros factores, como la climatología y la urgencia, también influían en su utilización. Las carreteras eran más



De nuevo, con el perdón de los lectores y para igualar dos casos similares, nos vamos a valer de otra sentencia que, como todas, bien retrata la situación vivida con el siguiente refrán: "Las desgracias no vienen solas".

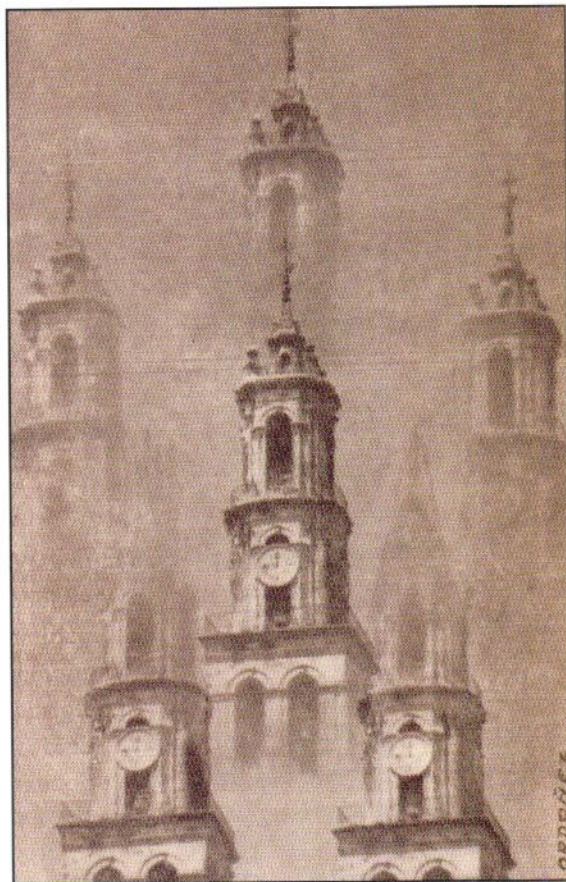
Aquí se ha cumplido al tener que unir a la pérdida de Félix la de Ordóñez. No nos habíamos repuesto del primer doloroso golpe cuando hubimos de encajar el no menos triste del segundo acaecido un mes después.

Antonio Ordóñez Luque era para nuestra Revista una referencia. Su actividad como profesional de la fotografía ha quedado patentizada en casi todos los ejemplares aparecidos en la última etapa, o sea, a partir de "Verano 69", a la que acompañó en alguna ocasión con sabrosos artículos.

Su extenso archivo fotográfico tiene material suficiente para componer un interesante museo, y nos ha servido, hasta ahora, de recurso para salir airoso en más de un titubeo.

Esperemos que aunque no podamos recibir sus consejos en la materia al faltarnos su presencia, sí logremos en cambio utilizar el fruto de su trabajo que permanece vivo y bien vivo entre nosotros.

¡Descansen en paz!



# BODEGAS ANTONIO

DISTRIBUCIÓN DE BEBIDAS

GRAN SURTIDO EN VINOS



- RON LEGENDARIO
- SCHWEPPS
- TRINA
- MOJITO
- LA CASERA



Teléfono 661 94 55 13  
CONSTANTINA

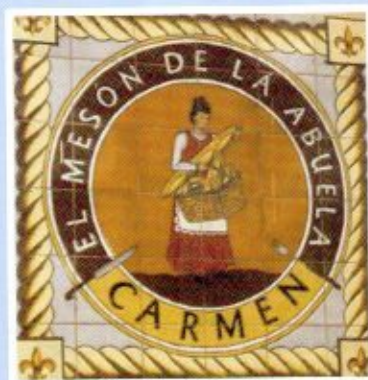
E-mail: rblancoavila@gmail.com



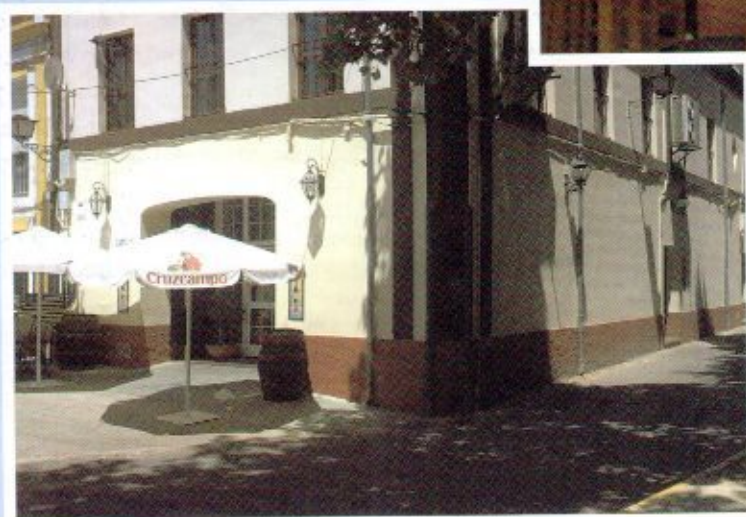




# El Mesón de la Abuela Carmen



Especialidad  
en  
Carnes a la  
Brasa



Paseo de la Alameda, 39  
Teléfono 95 588 00 95  
**CONSTANTINA (Sevilla)**



## Un memorial de la villa de Constantina, de 1513, del Archivo General de Simancas

Salvador Hernández González

**E**l Archivo General de Simancas, como depositario de la documentación generada por los órganos de gobierno de la Corona española desde los siglos XV al XVIII, conserva una ingente información, en cantidad y calidad, que lo convierten en uno de los más importantes tesoros del Patrimonio Histórico Documental. La consulta de sus fondos es obligada para el estudio e investigación de la historia española y universal, pero también se revela de especial interés para la historia local, pues la vida de las poblaciones que integraban los diferentes reinos de la Monarquía hispánica ha dejado su huella en los miles de legajos que se reparten entre las diferentes secciones del archivo simanquino, las cuales reflejan en realidad el organigrama de la administración estatal española del Antiguo Régimen.

En este sentido, destaca por su interés la documentación relativa a los Consejos, así denominados porque su principal función era la de aconsejar al monarca (aunque la decisión final era facultad exclusiva de éste) y que podrían considerarse como los antecedentes lejanos de los actuales ministerios estatales. En este sentido, el Consejo de Castilla destaca por su interés para la historia local, al contener la documentación sobre el gobierno de los territorios de la corona castellana, cuyos asuntos eran tramitados a través de la denominada *Cámara de Castilla*.

Precisamente entre los fondos de la *Cámara de Castilla* se encuentra una breve pero interesante relación sobre Constantina. El documento, que incorpora una anotación moderna con la fecha de 1513 entre corchetes, comienza señalando que la localidad *"tiene hasta novecientos vecinos"*, para seguidamente precisar los límites de su término municipal, determinado en aquel entonces por los de las vecinas poblaciones de Lora, Villanueva, Cazalla, El Pedroso, Alanís, Fuente Obejuna y Puebla de los Infantes, con la excepción de Las Navas de la Concep-

ción, que por aquellas fechas no existía, pues como se sabe su fundación vendría en la recta final del siglo XVI por la acción de los monjes basilios del monasterio de San Antonio del Valle de Galleguillos. Este término municipal se describe como *"muy áspero y montañoso"* y de corta productividad, pues la producción de cereales era tan corta que el diezmo del trigo no pasaba de las cuatrocientas fanegas y el de la cebada de las doscientas. En el mismo sentido se insiste cuando se dice que *"son las tierras tan flacas que sembradas un año acudiéndoles el temporal derecho, dan pan por ser nuevas. Y para que lo vuelvan a dar es menester que descansen algunos años"*.

La villa posee *"un castillejo viejo, ruinoso y sin aposento, que no le mora nadie"*, situación de degradación a la que la fortaleza había llegado tras perder su funcionalidad e interés militar a partir de la finalización de la Reconquista con la toma del Reino de Granada. Para el gobierno del castillo, se propone —seguramente por parte del Concejo de Constantina, organismo que figura al final del documento y que seguramente es el redactor del texto— *"que pondrá Su Majestad una persona de su parte y yo otra de la mía"*, aunque si no hubiese entendimiento entre ambos, se nombraría una tercera persona para que se ocupase de la fortaleza, aunque *"nadie la mora porque es inhabitable"*, pagándose al encargado de este castillo en la forma y plazos que se acordasen.

A continuación, se intercala en el documento una breve nota sobre la localidad aljarafeña de Castilleja de la Cuesta, de la que obviamente prescindimos de ocuparnos, para finalizar el texto volviendo a Constantina al referirse a las obras de la parroquia de Nuestra Señora de la Encarnación, nuevo templo emplazado en terreno llano y en el que se refundieron las viejas parroquias medievales de San Jorge, Santa Constanza y Santiago, emplazadas en las faldas del barrio de la Morería. Así se señala en el documento de Simancas, por parte del Concejo de Constantina, *"que en aquella villa hacen*



una iglesia muy honrada porque tiene de ello necesidad y se comenzó con licencia de Vuestra Alteza". Por ello solicitan licencia para que entre los vecinos de la villa se reparta el coste de un peón, a razón de uno por vecino, durante el plazo de un año, para que con el importe total se puedan financiar las obras, a cuyo coste se podría contribuir además con los "alcances" o sobrantes de las rentas de los bienes de propios, administradas por los Mayordomos del Concejo, en una cantidad limitada a 10.000 maravedís anuales, "después de cumplidas las necesidades de dicho Concejo, pues es obra pía y limosna".

## ANEXO DOCUMENTAL

ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS, Cámara de Castilla – Pueblos, legajo 5.

"La relación que se ha podido saber de la villa de Constantina y su término y de la calle de Castilleja de la Cuesta es la siguiente:

Primeramente Constantina tiene hasta novecientos vecinos. Por una parte alinda con la villa de Lora y tiene otras tres leguas de término. Por otra parte alinda con Villanueva y tiene otras tres leguas de

término común. Por otra parte alinda con Cazalla y tiene de término común legua y media. Por otra parte alinda con El Pedroso y tiene de término común dos leguas. Linda asimismo con Alanís y por allí tiene de término común legua y media. Asimismo linda con Fuente Obejuna y tiene por allí de término tres leguas y media. Y por la parte de la Puebla de los Infantes tiene tres leguas comunes.

Todo este término arriba dicho es de Sierra Morena, muy áspero y montañoso y tan inútil que no se coge pan sino en tan poca cantidad que el diezmo del trigo ordinariamente no es más de cuatrocientas fanegas y el de la cebada doscientas. Y son las tierras tan flacas que sembradas un año acudiéndoles el temporal derecho, dan pan por ser nuevas. Y para que lo vuelvan a dar es menester que descansen algunos años.

Tiene Constantina un castillejo viejo, ruinoso y sin aposento, que no le mora nadie.

[Sigue la descripción de la calle Real de Castilleja de la Cuesta, que omitimos]

[Continuación de la descripción de Constantina]

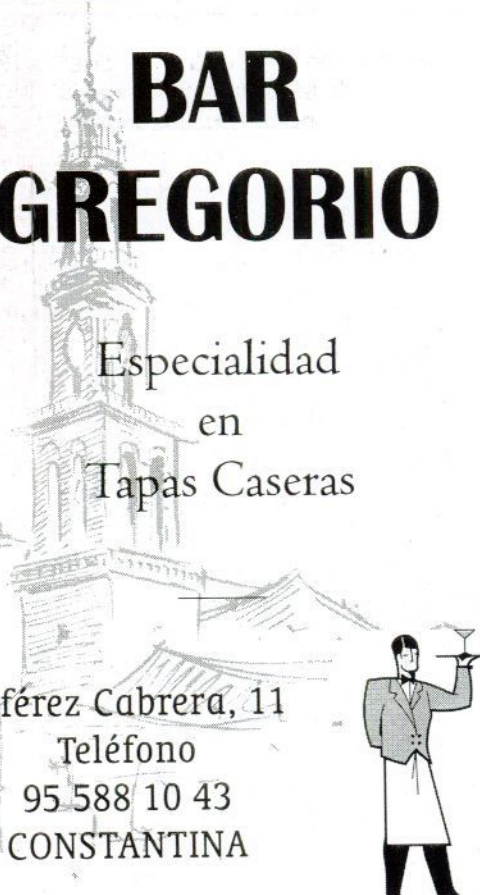
En lo de fortaleza de Constantina digo que pondrá Su Majestad una persona de su parte y yo otra de la mía. Y no concertándose que las dos nombren un tercero a contento de entrambos, los cuales la acaten, atento que es cosa inútil y de ningún provecho y que nadie la mora porque es inhabitable.

La paga de esto se hará por la orden y a los plazos que se concertare.

[Siguen rúbricas]  
[1513]

Muy alto y Muy Poderoso Señor:

El Concejo de la villa de Constantina dice que en aquella villa hacen una iglesia muy honrada porque tiene de ello necesidad y se comenzó con licencia de Vuestra Alteza. Suplican a Vuestra Alteza les dé licencia para que puedan repartir por vecinos de la dicha villa a cada uno un peón en cada un año mientras durare la obra de la dicha iglesia. Otrosí que puedan tomar de los alcances que se hacen a los mayordomos de los propios del dicho Concejo en cada un año diez mil maravedís después de cumplidas las necesidades de dicho Concejo, pues es obra pía y limosna".



# BAR GREGORIO

Especialidad  
en  
Tapas Caseras

Alférez Cabrera, 11  
Teléfono  
95 588 10 43  
CONSTANTINA





# REMSA

Experiencia y Profesionalidad en VENTA y ALQUILER de  
CASSETAS y MAQUINARIA para la Construcción

El ACIERTO es  
Ir sobre SEGURO

más de 35 años trabajando  
Una Garantía de Confianza

Visita nuestra web:  
[www.remsa.net](http://www.remsa.net)  
email: [remsa@remsa.net](mailto:remsa@remsa.net)



En Delegación de Sevilla

| SEVILLA                          | MÁLAGA                           | CÓRDOBA                          | CÁDIZ                            | ALGECIRAS                        | HUELVA                           | MÉRIDA                           | MADRID                           | PORTUGAL                             |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| T. 954 405 021<br>F. 954 403 084 | T. 952 421 078<br>F. 952 420 292 | T. 617 452 418<br>F. 957 429 194 | T. 617 452 419<br>F. 856 079 124 | T. 637 766 872<br>F. 956 781 220 | T. 617 452 417<br>F. 959 386 467 | T. 617 452 420<br>F. 924 374 261 | T. 902 405 021<br>F. 925 510 222 | T. 351/263650080<br>F. 351/263654034 |

Carretillas Industriales Casetas Modulares Contenedores Marítimos Plataformas Grupos electrógenos Andamios  
Minicargadoras, Minilexavadoras y Dumpers Compresores, Martillos y Vallas Pisones, Bandejas y Rodillos vibrantes



# REMSA

RENTA DE MAQUINARIA S.A.

Expertos en la venta y alquiler  
de Maquinaria y casetas  
para la construcción

más de 35 años  
PENSANDO  
EN LA CONSTRUCCIÓN



La mejor oferta de productos  
a su disposición

Carretillas Industriales  
Casetas Modulares  
Contenedores Marítimos

Pisones, Bandejas y Rodillos vibrantes  
Minicargadoras, Minilexavadoras y Dumpers  
Compresores, Martillos y Vallas  
Grupos electrógenos  
Andamios  
Plataformas



En Delegación de Sevilla

CALIDAD,  
SEGURIDAD  
Y  
CONFIANZA

SEVILLA  
T. 954 405 021  
F. 954 403 084

MÁLAGA  
T. 952 421 078  
F. 952 420 292

CÓRDOBA  
T. 617 452 418  
F. 957 429 194

CÁDIZ  
T. 617 452 419  
F. 856 079 124

ALGECIRAS  
T. 637 766 872  
F. 956 781 220

HUELVA  
T. 617 452 417  
F. 959 386 467

MÉRIDA  
T. 617 452 420  
F. 924 374 261

MADRID  
T. 902 405 021  
F. 925 510 222

PORTUGAL  
T. 351/263650080  
F. 351/263654034

Visita nuestra web:  
[www.remsa.net](http://www.remsa.net)

email: [remsa@remsa.net](mailto:remsa@remsa.net)



**CAFE ★ PUB**

**O SYMPO**

MÚSICA  
&  
COPAS

**PASEO DE LA ALAMEDA**

# AUTOMOCIÓN DIANA

*Reparación de vehículos en general*

**Antonio de la Rosa Diana**

Teléf. y Fax: 95 588 13 31  
c/. Mentidero, 2 - Nave  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)





## *La Ermita de Nuestro Padre Jesús en el tránsito de los Siglos XIX al XX*

El templo que nos ocupa, como todos los de nuestra localidad, perdieron en 1936 la mayoría de sus imágenes y enseres. El objetivo de este trabajo es dar a conocer cómo era la Ermita de Nuestro Padre Jesús antes de estos lamentables sucesos, qué imágenes había y cómo era la Hermandad que le daba culto. Me basaré para ello en el inventario que hizo en 1885 D. José María Maestre y Sánchez, cura Rector de la Párrroquia (1) y en la documentación existente en los Archivos de la Hermandad de Nuestro Padre Jesús, especialmente el Libro de Actas que abarca del 12 de abril 1874 al 19 de enero 1936 (2).

El edificio actual data del siglo XVIII, consta de una sola nave, con coro a los pies, cubierta por bóveda de cañón con lunetos y casquete esférico en el presbiterio. Tiene dos portadas, una que da al jardín de Santa Ana y otra a la calle Calzada de Jesús. Ambas presentan un esquema similar, dos sencillas pilastras que sostienen un frontón partido. La que da a la calle Calzada de Jesús está rematada por una espadaña de dos cuerpos en la que se abren sendos vanos formados por arcos de medio punto, que albergan una campana cada uno.

El retablo del altar mayor, conservado actualmente en parte, estaba formado, en la época que nos ocupa, por un medio punto liso, conteniendo cuatro gruesas columnas. El nicho principal, en forma de camarín, estaba cerrado en su parte delantera por una cancela de cristales con filetes dorados. Contenía la imagen de Nuestro Padre Jesús, escultura de candelero, de tamaño natural, con cabellera de pelo natural y potencias y corona de espinas en plata dorada. Esta imagen, que conocemos a través de varias fotografías, podemos fecharla a finales del siglo XVII o principios del XVIII. De facciones angulosas, nariz larga y afilada, boca entreabierta, rostro alargado y realista, presenta unas características propias de la escuela granadina de esa época. Por encima del nicho principal había otro conteniendo la imagen de Santa Lucía flanqueada por otras más pequeñas representando a San Gregorio Papa y San Pantaleón. Estas tres imágenes son las únicas que se conservan actualmente. La de Santa Lucía, restaurada por Gregorio Ordóñez en 1939, presenta un repinte generalizado que dificulta su datación, pero que Hernández Díaz cree que posee los caracteres de las obras de finales del siglo XVI (3). Tuvo hermandad propia, aunque tenemos muy pocas noticias sobre ella. Figura en el informe, elaborado por el Vicario Antón de la Bonilla en las primeras décadas del XVII, junto a las de La Vera Cruz, La Sole-

dad, Santiago y Concepción, Santa Constanza, los Nazarenos, Nuestra Señora de la Yedra, Nuestra Señora del Robledo y Santa Ana (4). Las imágenes de San Gregorio Papa y San Pantaleón, son coetáneas del retablo y pueden fecharse en el siglo XVIII. A los lados de Nuestro Padre Jesús, en sendas peanas se encontraban, en el lado de Evangelio, las imágenes de Santa Ana con la Virgen sobre su muslo izquierdo y llevando ésta a su vez al Niño Jesús en sus manos y en el lado de la Epístola, una imagen de San Joaquín con un corderito en la mano. A los pies del nicho principal estaba el manifestador y en él una imagen pequeña de Nuestra Señora de los Dolores. En el banco del retablo aún podía leerse en 1943: "Siendo Hermano Mayor el señor Don Juan Faxardo Villalobos se doró... domos...el año de Cristo de 1.783" (3).

Bajando las gradas del altar mayor había, como hoy, dos púlpitos de hierro, uno a cada lado. El del lado del Evangelio lleva la inscripción: "Se hicieron por Joaquín Guerrero, año 1850" y el de la Epístola: "Mayordomo Capellán D. José Villarroel".

En el muro del Evangelio, el de la izquierda mirando hacia el altar mayor, donde hoy hay un altar con la Cruz que porta Nuestro Padre Jesús Nazareno en su salida procesional, estaba el retablo de Nuestra Señora de los Dolores. La imagen de la Virgen era de candelero y estaba situada en el centro del retablo, en un nicho protegido por una cancela de cristal. A los lados se encontraban las imágenes de San José y Santa Clara. Posiblemente el autor del inventario confunda la advocación de la Dolorosa ya que, como veremos más adelante, en la ermita había una imagen de Nuestra Señora de la Esperanza, que no figura en el inventario y que pudiera ser la que éste titula de los Dolores.

En el muro de la Epístola, pasando la puerta que da a la casa del capellán, donde hoy está el altar del Sagrado Corazón de Jesús, se encontraba el altar, sin pintar ni dorar, "en el color propio de la madera antigua", de Nuestro Padre Jesús Amarrado a la Columna, imagen situada dentro de una hornacina cerrada por una cancela de cristal pintada de blanco. A continuación, donde hoy está el de Santa Ana, estaba el de la Purísima e Inmaculada Concepción. Retablo en madera tallada y dorada que se articulaba en torno a un nicho central flanqueado por pilastras y con cancela de cristal que albergaba la imagen de la Inmaculada, de talla completa y con una altura de una vara. A los lados se encontraban las imágenes de Santa Marina y San Basilio y por encima la del Arcángel San Miguel.



En el coro había un pequeño órgano donado por D. Gumersindo Fernández de Córdoba cuyo coste fue de veinte mil reales. Actualmente se encuentra en la Parroquia, en unas dependencias situadas sobre la Puerta del Perdón.

El inventario también incluye “un Cirineo restaurado por los hermanos de Jesús” y dos cruces, ambas con guarniciones de metal. El cirineo todavía acompaña al Señor en su paso. Es una imagen muy repintada que puede fecharse en el siglo XVIII.

El 12 de abril 1874 se reorganiza la extinguida Hermandad de Nuestro Padre Jesús y Nuestra Señora Santa Ana, acordándose en el mismo Cabildo solicitar la aprobación de la Hermandad y las modificaciones que quieren introducir en las Reglas de 1830 (5). El motivo que se aduce para solicitar la reorganización es que al sacar en rogativas por la lluvia a la imagen de Nuestro Padre Jesús, el día 5 de abril, se encontraron al ermita en un estado miserable y “Desde este día no ha dejado un momento de pensar en la reorganización de la extinguida hermandad que con el título de Ntro. P. Jesús y de Ntra. Sra. Sta. Ana había en esta villa” (6).

Desde entonces y hasta 1936, la Hermandad celebra un Cabildo General Ordinario en el mes de enero, coincidiendo con la novena y Función que se dedica a Ntro. P. Jesús el día del Dulce Nombre. En este Cabildo se elige a la Junta Directiva que regirá los destinos de la Hermandad durante ese año, se aprueban las cuentas del anterior, se da cuenta de los hermanos que se han dado de baja y se admite a los que previamente lo habían solicitado.

La Junta Directiva estaba compuesta de Hermano Mayor, dos Consiliarios, dos Consiliarios suplentes y un Secretario. Entre 1874 y 1885 se suceden ocho Hermanos Mayores, casi uno por año. Pero desde 1885 y hasta su muerte en 1902 estará al frente de la Hermandad D. Amador López Blanco y entre esa fecha y el 19 de abril de 1936, ocupará el cargo D. Rafael Cabezas Ruibal de Flores.

Los cultos a N. P. Jesús se celebran en la Ermita pero a partir de 1876 se hacen en la Parroquia, trasladando los hermanos a la Imagen en unas andas y “con acompañamiento de la Parroquia y repique de campanas”. Aparte de estos cultos se le dedican también novena y Función a Santa Ana hasta 1879, en que se acuerda suprimirla diciéndole sólo una “misa rezada el día de la Santa”. También se celebra una misa todos los domingos y festivos, pagándosele al sacerdote que la oficia dos pesetas si es a las 9 de la mañana y tres si es a las once.

Contaba la Hermandad con 76 hermanos en 1875. De ellos, 26 tenían su residencia en la calle Pecho, siguiéndoles a mucha distancia las calles Mesones con 7 y Duque con 5. En 1935 la cifra de hermanos había subido a 118. Solamente estos dos años conocemos su número exacto, no habiendo más referencias a su número en las Actas. La cuota de entrada era de 10 reales de vellón y las luminarias o mensualidad de dos reales, subiéndose esta última a una peseta en 1926.

Otra fuente de ingresos era una postula que se realizaba en verano, recaudándose trigo además de dinero en efectivo. La petición duraba 5 días y la realizaban 30 hermanos divididos en grupos de 6. Por hacernos una idea de lo que se recaudaba, en 1882 se recogieron 651 reales y 18 fanegas de trigo. La postula se suspendió en 1892 por la mala situación económica de nuestra localidad y ya no volvería a realizarse. También generaba algunos beneficios el acompañamiento de las Insignias de la Hermandad y la utilización de un paño funerario adquirido en 1890, en los entierros de las personas que no eran hermanos. Para éstos y sus esposas el servicio era gratuito, cobrándose sólo la mitad de la limosna, estipulada en 60 reales, en los de los padres y los hijos menores de los hermanos. En 1913 casi nadie utilizaba ya estos servicios prefiriendo, los que lo hacían, el paño de la Hermandad de Ánimas.

La primera referencia a la salida procesional la encontramos en 1875: “se acordó saliese la cofradía el día de costumbre esto es Viernes Santo de madrugada y para ello costearía la hermandad de sus fondos además el alumbrado del monumento, sesenta velas de a media libra para ir en procesión con el Señor visto que por hoy no se podía pensar en cuerpo de nazarenos”.

El 2 de septiembre de 1877 se contrata con Eduardo Robles Pardo, maestro dorador, vecino y residente en Sevilla, la realización de un paso para el Señor, el mismo que todavía se sigue utilizando. La repisa, canastilla en la nomenclatura actual, debía ser tallada y dorada con “los cuatro ángulos sobre redondo, ocho penachos y cuatro candelabros con tres luces cada uno”. Su costo fue de 4500 reales, incluyendo el monte y la parihuela. En la trasera de la canastilla hay una cartela donde puede leerse: “SE HISO SIENDO HERMANO MAYOR D. FERNANDO MORGADO 1877”.

A partir de 1923 se recogen en las actas varios oficios, remitidos por la Hermandad del Santo Entierro y Nuestra Señora de la Soledad, solicitando las imágenes de Nuestro Padre Jesús Amarrado a la Columna y Nuestra Señora de la Esperanza para sacarlas en su cortejo procesional. La primera para hacer Estación de Penitencia en la noche del Miércoles Santo junto con las de Nuestro Señor Crucificado, San Juan, la Verónica, Santa María Magdalena y Nuestra Señora del Amparo; la segunda para que el Viernes Santo por la tarde acompañase a las del Cristo de la Humildad y Paciencia, Santísima Cruz, el Paso del Santo Entierro y Nuestra Señora de los Dolores (7). Entre 1923 y 1928 el paso de Nuestro Padre Jesús se integra en el cortejo de la Procesión del Silencio y Penitencia que, organizada por la Hermandad de la Soledad, salía a las doce de la noche de la Iglesia de la Concepción con las imágenes de El Santísimo Cristo de la Misericordia, Nuestra Señora del Amparo y San Juan Evangelista, “costeando los gastos que se hagan para poner y quitar el paso de Ntro. Padre Jesús, pero llevando la dirección de éste en esta procesión, una comisión de



nuestra hermandad compuesta del hermano mayor o quien lo represente y dos hermanos más que la Junta designe para ello”, comprometiéndose también la Hermandad de la Soledad a “entregar tanto el paso de Ntro. Padre Jesús, como las Imágenes facilitadas, en igual estado en que estaban y si hubiese desperfecto a pagar los gastos que se causen para su arreglo... También queda a disposición de esa Hermandad el Paso de Nuestro Padre Jesús Nazareno para la tradicional procesión del encuentro con la Virgen de los Dolores, en la mañana del Viernes Santo y con las formalidades acostumbradas”. En parecidos términos, se habían dirigido a la Hermandad de los Dolores, cien años antes. El inventario de 1828 de esta Hermandad se inicia diciendo que “La Ymagen de ntra. Sa. María SSma de los Dolores que se venera en un altar en la Hermita de ntra. Sa. De la Concepción, es propia de la Escuela, y jamás consentirá la Depositaria ni la Hermana Mayor en darla a los Hermanos de la Soledad para las cofradías de la semana santa, sin que antes el Mayordomo les entregue un recibo, circunstanciado de cómo por favor recibe de ellas la Ymagen

y que concluidas las Cofradías, se la entregará, como la recibió” (8). A partir de la Semana Santa de 1929 la Hermandad de Nuestro Padre Jesús hará “la procesión



*Antigua talla de Nuestro Padre Jesús Nazareno*

que se viene haciendo llamada del Silencio a las doce de la noche del Jueves Santo; solamente con los Hermanos que acompañan a la Imagen con velas y con los Hermanos Nazarenos con que nuestra Hermandad cuenta; prescindiéndose de los Nazarenos con que, hasta ahora se han ofrecido de la Hermandad del Santo Entierro... poniéndose los Hermanos que lleven vela al principio de la procesión y después los Nazarenos”. Salieron ese año 48 hermanos, vistiendo una túnica similar a la del Gran Poder de Sevilla.

En 1936 se perdieron todas estas imágenes a excepción de Santa Lucía, San Gregorio Papa y San Pantaleón. En 1938 Pineda calderón hará la actual imagen de Nuestro Padre Jesús y el uno de julio de ese mismo año se reorganiza de nuevo la Hermandad, en esta ocasión por iniciativa del entonces Cura Párroco D. Enrique Ramírez Paguillo (9).

**Enrique Martín Ávila**

## NOTAS

1. Archivo Parroquial de Constantina. Legajo N°: 61. Inventario de las Alajas ornamentos, ropas y demás objetos pertenecientes a la Hermita de Nuestra Señora Santa Ana y Jesús Nazareno, hecho por el Pro. D. José María Maestre y Sánchez. Cura Rector de la Iglesia Parroquial de esta villa en el año de 1.885.
2. Quisiera dar las gracias a la Junta de Gobierno de la Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno y en especial a su Hermano Mayor, D. Álvaro Villalobos por las facilidades dadas para la realización de este trabajo.
3. HERNÁNDEZ DÍAZ, José; SANCHO CORBACHO, Antonio; COLLANTES DE TERÁN, Francisco: “Catálogo arqueológico y artístico de la provincia de Sevilla”. Vol. II. Imprenta de la Gavidia: Imprenta de la Diputación Provincial. Sevilla 1943. Pág. 338.
4. HERNÁNDEZ GONZALEZ, Salvador: “Notas sobre la vida religiosa en Constantina a principios del siglo XVII, a través de un informe del Vicario Antón de Bonilla”. Revista Verano 01. Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellaneda. Constantina 2001.
5. Archivo Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno. Libro de Actas Hermandad de Nuestro Padre Jesús y Nuestra Señora Santa Ana (12 de Abril 1874 – 19 de Enero 1936). La mayor parte de los datos que se van a dar a partir de ahora proceden de este libro por lo que para evitar alargar en exceso las notas de este trabajo, sólo se anotarán los datos de otra procedencia.
6. Archivo Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno. Libro de Reglas. Libro que contiene las Reglas de 1830, y el inventario y las adiciones a las mismas hechas en 1874.
7. El orden de los cortejos procesionales lo conocemos por un artículo publicado por el “Diario la Unión” el 14 de Abril de 1925.
8. Archivo Hermandad de Nuestra Señora de los Dolores de Constantina. “Libro de Cuentas y haber de la Escuela de nuestra Señora María SSma. De los Dolores”. Depositaria. Año de 1828.
9. Archivo Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno. Libro de Actas Hermandad de Nuestro Padre Jesús y Nuestra Señora de la Esperanza (1 de Julio de 1938 – 16 de Mayo 1974).





PESCADOS FRESCOS,  
CONGELADOS Y  
MARISCOS

# PEDRO, MAGDALENA e HIJOS

Plaza de Abastos, Ptos. 24 y 25  
Plaza de la Constitución, 17  
**CONSTANTINA**



Mercado **955 88 10 65**  
Particular **955 88 00 36**  
Móvil **625 55 52 88**

**EN EL PEDROSO: Pescadería "EL TITANIC"**

En Calle El Prado

**NW**  
**NANTA**

**ARION**

## Leonardo Campos Lozano

Piensos Compuestos, Cereales,  
Semillas y material ganadero.

Tienda especializada en animales de compañía  
y todo para el caballo

Paseo de la Alameda, 47

-

Teléf. 95 588 00 12

Móvil 661 89 89 21

41450 **CONSTANTINA** (Sevilla)



# PANADERÍA ROSA



PAN ARTESANO COCIDO EN LEÑA

Vda. de Enrique Ramos del Toro

c/. Manuel Lora Tamayo, 10

Teléf. 95 588 07 85

CONSTANTINA

DROGUERÍA - PERFUMERÍA

ARTÍCULOS DE LIMPIEZA - FERRETERÍA

# TOMATE

*Reparación de calzado*

Isidoro Escalada, 11  
Teléfono 669 66 01 39  
CONSTANTINA





## La Marquesa del Real Tesoro

La figura de la Marquesa del Real Tesoro, desde que era pequeño, siempre ha evocado en mi mente una gran curiosidad, no sólo por lo sugerente de su nombre, "Real Tesoro"; por el panteón existente a la entrada del cementerio de Constantina, sino también porque muchas veces escuché a mi madre contar una historia de Carnaval que tenía por protagonistas a los Marqueses del Real Tesoro.

Sucedió que siendo mi madre una niña, seguramente antes de la Guerra Civil, se encontraba en el comercio de Ferrero y entonces apareció una comparsa que parodiaba las figuras de los Marqueses del Real Tesoro, que por lo visto, cuando se encontraban de visita en Constantina, salían de paseo en un coche de caballos, con un lacayo que ceremoniosamente les ayudaba a bajar del coche, colocándoles una especie de "banquillo" o escalera pequeña para que pudiesen bajar más comodamente del mismo. Pues bien, mi madre, como cualquier otro chiquillo de su edad, estaba visionando esa parodia en la que un lacayo ayudaba a bajar a una señora más bien pequeña y a un señor de gran estatura, al tiempo que pronunciaba sus nombres, anunciándolos como los Srs. Marqueses del Real Tesoro, cuando en su inocencia y en presencia de los que en ese momento se encontraban en el comercio, dijo a voz en grito: "No es el Marqués, es mi padre", al que reconoció por los zapatos. Como comprenderéis a mi abuelo, Manuel Álvarez Ávila, gran entusiasta del Carnaval y sus máscaras, le sentó fatal que su propia hija lo delatara delante de los presentes, pues por lo visto iban tan bien caracterizados que nadie los hubiese descubierto sin el inocente desliz de su pequeña hija.

Con estos antecedentes y con los datos de las personas que están enterradas en el citado panteón, que presenta un estado entre abandonado y romántico, intentaré glosar la figura de la Marquesa del Real Tesoro que ordenó levantar el mismo, para que sirviera de reposo final no sólo para ella sino también para otros miembros de su familia.

Fue la Marquesa consorte del Real Tesoro, D<sup>a</sup>. Dolores de Solís Fernández de la Barrera, nacida aprox. en 1856 en Medina Sidonia (Cádiz) hija de D. Juan de Solís y Pareja Zurita, de la casa de los Señores de las Navas de Gibraltar y D<sup>a</sup>. Florentina Fernández de la Barrera Figueroa, natural de Constantina, hija ésta de D. Víctor Fernández-Olea de la Barrera Caro y D<sup>a</sup>. Dolores Figueroa Garaondo, natural de Lora del Río.

D. Víctor Tomás Fernández-Olea de la Barrera-Caro nació en Constantina en 1787. Hijo, a su vez, de D. Juan Andrés Fernández de Olea Arévalo, Abogado de los Reales Consejos y D<sup>a</sup>. Josefa Ángela de la Barrera-Caro Baena bautizada el 11-V-1745. Casó con D<sup>a</sup>. Dolores Figueroa y Garaondo (hija de D. Francisco M<sup>a</sup>. de Figueroa-Manjarrés y Casaus, natural de Llerena y D<sup>a</sup>. Dolores Garaondo y Casaus, natural de Lora del Río. D. Víctor y D<sup>a</sup>. Dolores se casaron en Lora del Río el 1-VIII-1814 y al año siguiente en 1815 obtuvo el título de Regidor de Constantina, que se había expedido en 1.760 a favor de D. Antonio Baena Cataño. Él falleció el 24-IX-

1850 a los 63 años bajo el testamento otorgado ante D. Lorenzo León, y ella fallecida "abintestato" el 9-VI-1855 a los 61 años, estando enterrados ambos en el repetido panteón.

D<sup>a</sup>. Dolores de Solís al fallecer el 24-VIII-1924 en su casa de Constantina, calle Castelar, antigua Del Peso n<sup>o</sup> 21, figura como Marquesa del Real Tesoro en su partida de defunción. Murió sin sucesión y casada, en 2<sup>a</sup> nupcias de él, con D. Juan Manuel Jácome y Pareja Manuel de Villena y Pareja, V Marqués del Real Tesoro por Real Carta de sucesión de 28-I-1898. Nacido en San Fernando y bautizado en la Parroquia castrense el 20-I-1841 y fallecido en Sevilla el 9-X-1924 (en otros sitios se dice en Jerez de la Frontera el 9-IX-1924), hijo de D. Ángel M<sup>a</sup>. Jácome Manuel de Villena (hijo a su vez de D. Manuel Jácome Ricardos y D<sup>a</sup>. Francisca Manuel de Villena y Mendoza, hija tercera del I Marqués, título nobiliario otorgado por S. M. Carlos III el 8-III-1760 a D. Joaquín Manuel de Villena Guadalfajara Rodríguez del Manzano y Nieto, Jefe de Escuadra de la Real Armada, Presidente de la Casa de Contratación de Cádiz, Ministro del Consejo Supremo de la Guerra y Caballero de la Orden de San Juan de Jerusalén desde el año 1.721), nacido en Sevilla, bautizado en la Parroquia de San Vicente el 8-XI-1805 y fallecido en Sevilla, parroquia de San Román el 23-V-1890, Tte. Coronel de Infantería y segundo Comandante de Artillería, quien casó en San Fernando, parroquia castrense, el 24-I-1839 con D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Luisa Pareja y Pareja, nacida en San Fernando el 10-XII-1812, hija, a su vez, de D. Juan M<sup>a</sup>. Pareja Pérez-Dávila, bautizado en Chiclana el 6-IV-1775, Alférez de Fragata y Maestrante de Sevilla y D<sup>a</sup>. Ana M<sup>a</sup>. Pareja y Amaya.

Por el artículo de D. Miguel Lasso de la Vega, Marqués de Saltillo, publicado en la Revista de Historia y Genealogía Española, sabemos que el V Marqués navegó por los mares de Europa, Asia, África y América, tomó parte en la guerra de África, expedición a México, Guerras del Pacífico, Santo Domingo y Cuba, participó en el bloqueo de Cartagena durante la Cantonal. Fue capitán de los puertos de Manila, Cádiz y Sevilla. Inventor del sifón-bomba para efectuar la aguada en los barcos con mayor economía. Fundador de las Sociedades Cooperativas Militares en 1882. Por R.O. de 5-XI-1894 se le comisionó para formar parte de la embajada extraordinaria que a las órdenes del Duque de Alba fue a San Petersburgo para asistir a los funerales del Zar Alejandro III. Fue Jefe de Armamentos del Arsenal de la Carraca y Comandante Gral. del mismo, Capitán Gral. del Departamento de El Ferrol, Consejero del Supremo de Guerra y Marina, Ministro de Marina y Vicealmirante de la Armada desde el 12-VIII-1903. Estaba en posesión de las Grandes Cruces del Mérito Naval blanca, San Hermenegildo y San Benito de Avis de Portugal, Comendador de número de la Orden de Isabel La Católica y Santa Ana de Rusia, Oficial de la Corona de Italia, Caballero de la Legión de Honor de Francia, Gentilhombre de Cámara con ejercicio de S. M. el Rey y desde el 29-XII-1900, siendo vecino de Jerez de



la Frontera, caballero Maestrante de Sevilla.

D. Juan M. Jácome había casado en primeras nupcias en Jerez de la Frontera, parroquia de San Dionisio, el 19-IX-1878 con D<sup>a</sup>. María Elvira Ramírez de Cartagena y López de Morla, nacida en esta ciudad el 18-IV-1853, hija de D. José Ramírez de Cartagena y Hoyos bautizado en la parr. de San Dionisio de Jerez de la Frontera el 21-XII-1795, quien casó en Sevilla, parr. de San Vicente el 16-V-1852 con D<sup>a</sup>. Justina López de Morla y Núñez de Prado, de la Casa de los Srs. de los Arquillos, Condes de Villacreces. De este matrimonio fueron hijos:

1) El VI Marqués del Real Tesoro, desde el 17-XII-1924, D. Ángel Jácome Ramírez de Cartagena Pareja y López de Morla, nacido en Madrid, parr. Universidad, el 7-VII-1879, vecino de Jerez de la Frontera, Maestrante de Sevilla el 8-V-1906 y falleció en Jerez el 31-VII-1925. Había casado con D<sup>a</sup>. Milagros Giles Ponce de León. Sin sucesión.

2) D. José Jácome y Ramírez de Cartagena, que nació en Jerez el 20-IX-1880 y falleció en Constantina el 18-IX-1916, a los 36 años a consecuencia de un traumatismo por accidente, según consta en su partida de defunción al Tomo XLIII, pag. 139 del Registro Civil, y que estuvo casado con D<sup>a</sup>. Beatriz M<sup>a</sup>. de la Candelaria Manjón y Zaratigui, nacida en Sevilla el 29-I-1878, V Marquesa de Méritos. Era hija de D. Juan Pedro Santiago Manjón y Mergelina, nacido en Sanlúcar de Barrameda el 25-VII-1854, IV Marqués de Méritos, Caballero de Calatrava y de la Real Maestranza de Sevilla en 1876 y de D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Consolación Zaratigui y Zuleta, nacida en Madrid el 5-IV-1854, con la que se casó en Utrera el 25-II-1876. Fue su único hijo el VII Marqués del Real Tesoro, desde el 3-V-1929, D. Juan Jácome y Manjón, nacido en Jerez, distrito de Santiago, el 7-XI-1913. Muerto sin sucesión.

3) D. Juan Jácome y Ramírez de Cartagena Pareja y López de Morla, VIII Marqués del Real Tesoro desde 26-II-1935, quién en 1923 rehabilitó el título de Conde de Villa Miranda, siendo su 2º titular. Fue caballero Maestrante de Sevilla el 4-IV-1908. Casó en 1922 con D<sup>a</sup>. Pilar Osorio de Moscoso y Moreno, nacida en 1903 en Jerez de la Frontera, hija de D. Luis Gonzaga Osorio de Moscoso y Jordán de Urriés, VIII Duque de Montemar, Grande de España y de D<sup>a</sup>. Consuelo Moreno y Zuleta Reales, nacida en Jerez de la Frontera en 1885. Falleció D. Juan Jácome sin descendencia en 1945.

Lógicamente ninguno de ellos está enterrado en el repetido panteón, siendo la última que se enterró allí, en 1924, D<sup>a</sup>. Dolores de Solís y Fernández de la Barrera, quien otorgó su testamento ante D. Pedro Taracena, y ante este mismo Notario se firmó la escritura de aprobación y protocolización de la partición de sus bienes el 31-I-1925, por sus contadores-partidores D. Juan Ramírez Muñoz y su primo el Excmo. Sr. D. Manuel de la Barrera-Caro y Fernández (hijo de D<sup>a</sup>. Carmen Fernández de la Barrera Figueroa, casada el 5-X-1850 con su primo D. Joaquín De la Barrera-Caro y Fernández de Córdoba, bautizado en Constantina el 22-XII-1818). Los parientes más directos de D<sup>a</sup>. Dolores de Solís fueron los hijos de este último matrimonio, a saber:

1) **D. Manuel De la Barrera-Caro y Fernández-Olea.** Que fue General de Artillería y Director Gral. de Seguridad y casó en Cuba con una D<sup>a</sup>. Luz Portela Palmer. Fueron sus hijos: D. Manuel; D. Carlos que fue soltero y Abogado en Madrid; D<sup>a</sup>. Esperanza que falleció sin descendencia en Madrid y D<sup>a</sup>. María De la Barrera-Caro y Portela.

2) **D<sup>a</sup>. Dolores de la Barrera-Caro y Fernández-Olea,** nacida en Lora del Río el 16-VII-1851 y aquí casó el 29-XII-1876 con D. Enrique González de Velasco, que fue Coronel de Infantería retirado con quien vivió en Lora del Río en la calle San Juan, de los que tuvo por hijos a:

1) **D. Eduardo González de la Barrera-Caro,** nacido el 20-X-1877, que fue del arma de Artillería y Caballero Hijosdalgo de la Nobleza de Madrid, quien casó con D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. de la Presentación de la Maza y García de Paredes, XVII Condesa de Taboada desde el 30-IX-1890, hija de D. Leopoldo de la Maza y Agar y D<sup>a</sup>. Amelia García de Paredes y Agar, que fue la XVI Condesa. Los hijos de D. Eduardo y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup>. Presentación fueron: D<sup>a</sup>. Amelia, la única que vive, D. Leopoldo (que fue el XVIII Conde de Taboada) fallecido soltero en julio 2.005, D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Presentación y D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Dolores González de la Maza de la Barrera-Caro, ya fallecidas.

2) **D. Enrique González de la Barrera-Caro** nacido en Cádiz en 1881 y fallecido en Sevilla en 1949, casó en esta ciudad el 8-XII-1904 con su prima D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Josefa Sánchez-Arjona y Caro, nacida y fallecida en Constantina (1883-1927), única hija de D. Francisco Sánchez-Arjona Sánchez-Arjona y D<sup>a</sup>. Nieves De la Barrera-Caro Rodríguez de Salamanca.

D. Enrique González de la Barrera-Caro, fue alcalde de Constantina entre 1915 y 1919. Fueron hijos de D. Enrique y D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Josefa:

A) **D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Dolores González Sánchez-Arjona,** nacida en Constantina en 1906 y fallecida en Badajoz en 1992 quien casó en Sevilla en 1927 con D. Julio Díaz Arbizu, natural de Sevilla, hijo de D. Francisco Díaz Molero y D<sup>a</sup>. Amparo Arbizu Prieto. Padres de:

a) **D. José Manuel Díaz González** (fallecido en 1982 aprox) quien casó el 1-II-1964 en Jerez de la Frontera con D<sup>a</sup>. Dolores de la Hera Fernández-Gao. Con descendencia en M<sup>a</sup>. Reyes, Mariola, Ana Julio y José Ignacio Díaz de la Hera.

b) **M<sup>a</sup>. Milagrosa Díaz González** nacida en Sevilla el 19-III-1943 y aquí casada el 19-III-1968 con D. José Luis Fernández Salazar, Hidalgo a Fuero de España y Señor Divisero del Solar de Tejada, nacido en Badajoz el 12-VIII-1937 hijo de D. Antonio Fernández Estévez y D<sup>a</sup>. Concepción Salazar Pacheco. Con descendencia en José Luis y Julio Fernández Díaz.

c) **Julio Díaz González,** nacido en Sevilla el 14-VI-1949 y allí casado el 26-VI-1975 con D<sup>a</sup>. Matilde Lerdo de Tejada Martínez, nacida en Sevilla el 28-XI-1954, hija de D. Francisco Lerdo de Tejada Ayala y D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Luisa Martínez Goitia. Con descendencia en Luis, Julio y María Díaz Lerdo de Tejada.

B) **D. Enrique José González Sánchez-Arjona,** nacido en Constantina el 11-XII-1908 y fallecido en Sevilla en 1953, quien aquí casó el 11-X-1938 con D<sup>a</sup>. Teresa Laguillo Martínez, padres de **M<sup>a</sup>. Teresa, Enrique, José Luis, Manuel, Pedro y Carlos González Laguillo,** c. s.

3) **D. Manuel González de la Barrera-Caro.** Falleció soltero.

Espero que todos estos datos hayan servido al amable lector para conocer mejor un poco de la historia de nuestro pueblo.

En Sevilla, a 8 de julio de 2011.

**Joaquín Ávila Álvarez**





**HIPERCONST, S. L.**

A todos aquellos que habéis confiado en nosotros:  
**MUCHAS GRACIAS.**  
**NO OS DESFRAUDAREMOS**

**CORPORACIÓN**  
**directa SEGUROS**



**Seguros de Salud, Decesos y Accidentes**



**Seguros de Asistencia Sanitaria y Familiar**

**HOSPITALIZACIONES DEL SUR DE SEVILLA, S.L.**

**GRUPO HOSPISUR ®**



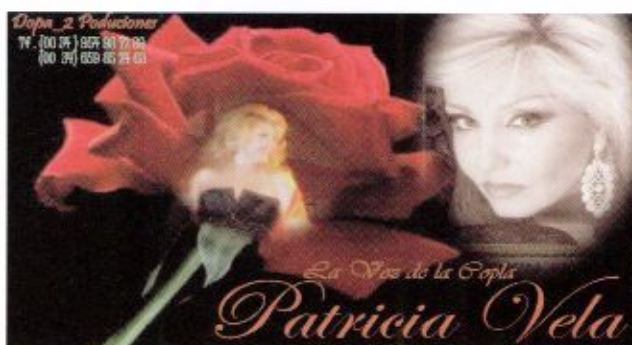
**CENTRO MÉDICO HINIESTA**  
 Centro de Especialidades Médicas



**POLICLÍNICA SAN JOSÉ**  
 Centro de Especialidades Médicas



**CENTRO DE ESPECIALIDADES MÉDICAS**  
**MONTEQUINTO**





# Asesoría García

BUFETE JURÍDICO LABORAL,  
GESTORES DE RECURSOS HUMANOS  
Y GABINETE DE ASESORAMIENTO  
PREVENTIVO E INTEGRAL DE EMPRESAS

- Gestión Laboral, Seguridad Social y de Recursos Humanos
- Gestión Fiscal para particulares y empresas
- Conflictos ante Tribunales
- Asesoramiento sobre Gestión de Prevención de Riesgos Laborales
- Trámites burocráticos ante oficinas públicas

LE SERVIMOS EN **CONSTANTINA** (Sevilla)  
c/. PASAJE, 2 (Frente a la Iglesia)

Teléf. **955 88 16 95** - Fax **955 88 00 28** - Móvil **667 73 05 20**



# HERPEGASA, S. L.



REPARACIÓN DE VEHÍCULOS DE TODAS LAS MARCAS

**TAMBIÉN CARGAMOS AIRE ACONDICIONADO**

MÁQUINA DE AUTO-DIAGNOSIS PARA VEHÍCULOS DE  
TODAS LAS MARCAS

Ctra. Las Navas, s/n.

Teléf. y Fax **95 588 02 51**

**CONSTANTINA**



**SOCIEDAD COOPERATIVA  
AGROPECUARIA ANDALUZA**

# **VIRGEN DEL ROBLEDO**

C. I. F. - 41018961

Arroyo de la Villa, s/n. - Teléfono 955 88 12 84 - Fax 955 88 14 01

41450 CONSTANTINA (Sevilla)



**50 Aniversario  
1961 - 2011**

**"50 AÑOS JUNTOS POR LA COOPERATIVA"**

**Consuma productos naturales de la Sierra Norte**



Con proyectos humanitarios, con microcréditos, con voluntariado corporativo y una obra social cada día más grande, **estamos aquí** haciendo del mundo un lugar del que sentirnos orgullosos.



[www.cajasol.es](http://www.cajasol.es)



# R+f veterinarios

**INTEGRADOS EN ADSG SIERRA NORTE**  
(saneamientos ganaderos, guías...)

**SERVICIO VETERINARIO DE GRANDES Y  
PEQUEÑOS ANIMALES - CLÍNICA VETERINARIA**  
PATOLOGÍA CLÍNICA, CIRUGÍA GENERAL, ANÁLISIS,  
ECOGRAFÍA, RX

**PELUQUERÍA PEQUEÑOS ANIMALES**  
(Personal especializado)

c/. Juan Ramírez Filosía, 49 (Constantina)  
Telf./fax 95 588 13 26 [rfveterinarios@rfveterinarios.com](mailto:rfveterinarios@rfveterinarios.com)  
659 19 50 19 (Rafael Sianes) 619 76 76 41 (Fernando González)

**MUEBLES EN  
CRUDO Y  
BARNIZADOS**



## SANTA ANA

**TOLDOS**



Calzada de Jesús, 26

Teléfono **95 588 05 41** - Móvil **656 81 16 83**

41450 CONSTANTINA (Sevilla)



# Ordóñez

Querido Antonio Ordóñez:

"Es como si, de momento, todas las tijeras barberas, todos los fijadores verdes, todas las lociones "Floyd", todos los sillones de tapizado rojo, todas las cortinas de palitos veraniegos, todas las brochas y todas las vitrinas hubieran guardado un minuto de silencio. Hace cuatro días —el mismo que salía el gordo y dejaba en la casa cincuenta mil duros— se murió Eloy. Y al pie del cañón afeitando a Manuel el Bala. Y allí, a solas con la barbería, mientras paliaba con acompañamiento la pena de Antonio, recordé muchas cosas: aquel primer pelado con menos de veinticuatro horas en el mundo, aquel baby blanco, aquel estar en la puerta, como de tertulia, como viéndola venir sin llegar nunca, aquella barrita del corte en el cuello que tanto escocía, la maquinilla del cero, la del uno, la palanganilla del afeitado, la revista antigua, la columna pintada —azul, blanco, grana— que anunciaba barbería, el grifo de agua fresca, Antonia suspirando, el cartel de toros pasados, el tris-tris-tris de una tijera cortando el aire, el papel higiénico para limpiar la navaja, el espejo con sus felices pascuas y sus exóticas colonias que duraban eternamente. Murió Eloy, y uno sintió —en el rincón del alma— como si algo suyo se hubiera muerto, como si aquel baby, aquella cartera, aquella loción, aquel fijador, aquella revista, aquella palangana, aquel cartel de toros se hubiera parado en seco en el museo eterno de la memoria. Murió Eloy a pie de máquina, de un tirón del infarto, de un golpe de rayo que le quitó, de pronto, la sordera, la emoción de los últimos veranos a la caída de la tarde cuando pasábamos, el baby y la media sonrisa detrás de unas gafas transparentes. Murió Eloy cuando parecía eterna la tranquilidad de la camilla, el tris-tris-tris de las tijeras, y el bamboleo cantarín de una cortina de palitroques y alambres que dejaba a listas el sol caliente de tantos agostos...

Y ahora, cuando llegue el verano, ya no sonará la cortina, ni habrá revistas antiguas, ni cartel de toros, ni loción, ni afeitado, ni sandía en la fuente. Solo quedará el suspiro de Antonia y el recuerdo de quien tanto siente las nostalgias..."

Estas palabras fueron escritas por tu amigo Manolo cuando murió tu padre; por ese amigo tan tuyo y que te sentía tan suyo, que te llamaba, bajo cualquier excusa, para saber cómo estabas o, mejor dicho, cómo estaba tu corazón. Ese corazón que, al final, de tanto dar de sí, se paró. Si tuviera que hacer una lista con los nombres de las personas que querían a mi padre y a las que mi padre quería, tú estarías, sin duda, entre los primeros. Leo el artículo que escribiste cuando hiciéronle director de ABC y se me encoge el alma Antonio. Sé que le querías y, si es cierto eso de que tras la muerte, nos encontramos con los que se fueron antes que nosotros, sé que estaréis juntos, haciendo vete tú a saber qué cosas, pero juntos y, ante todo, felices. Es difícil asumir que el paso de los años se convierte en una eterna despedida, ya que cada vez va faltando gente que parecía que era inmortal; es como si se fuera desdibujando lo que empezamos a pintar desde la niñez. Sin embargo, me siento muy afortunada de haberme cruzado a personas tan buenas y entrañables como tú y ya sabes que no lo digo por cumplir, no soy de esas. Eras como parte de mi familia y guardo muchos recuerdos de la tienda, de haber ido infinidad de veces o con mi padre o a por él, de que le llamaras por teléfono... de muchas cosas. Era casi diario, sino diario semanal, escuchar a Manolo Ramírez decir cualquier

cosa antecedida de "Dice Ordóñez..." y parecía que si eras tú quien lo decía, no había lugar a dudas... Y Ordóñez siempre descubría algo, siempre tenía algo en la mente. Quizás los inventos no te daban tiempo para pensar el descompás de tus latidos; quizás los inventos te alargaran la vida, quién sabe. Si al final es el destino quien hace que cada uno se vaya justo cuando debe irse. Puede que necesitaran inventos en el cielo o puede que tu amigo Manolo ya se hubiera

olvidado de cualquier cosa que tú le enseñaste y tuviste que ir a ayudarlo. Puede que esa parte de ti que tiempo después se fue; esa parte de uno que es antinatural ver partir, necesitara a su padre cerca. No dudaría que, de ser así, hubieras ido. Los golpes de la vida hacen que las personas aprendan a ser más fuertes, por absurdo que parezca.

Se va la gente buena, Antonio, y aquí, los que se quedan, engrandecen a cada paso los recuerdos.

Bendita medicina que todo lo cura o que alarga el dolor, según la dosis. Así que espero, con toda mi alma, que todos los recuerdos bonitos, entrañables, divertidos, indescritibles... que todos esos recuerdos hagan que los tuyos esbocen, cuanto menos, miles de sonrisas pensando en ti. Porque te lo mereces y ellos también se lo merecen.











# Frutas Belinda

## ANTONIO MARÍN MÁRQUEZ

### Cítricos, Frutas y Verdura

**FORMALIDAD, CALIDAD Y SERVICIO**

E-mail: [belinda@frutasbelinda.es](mailto:belinda@frutasbelinda.es)

MÉRIDA (Badajoz)

Polígono Industrial "El Prado"

c/. Bilbao, naves 7 y 8, 20A, 19 A

Teléfono 924 378 208 - Móvil: 615 443 973

CONSTANTINA

Carretera de la Puebla, s/n.

Teléf. y Fax 955 88 17 52

# TALLERES F.M.

# PERICA

## S. L.



Francisco Miguel Serrano ☎ 639 47 10 09

Francisco Miguel Moreno ☎ 610 02 22 11

Cerrajería y estructuras metálicas

Aluminio de todo tipo y color

Mamparas para baño



Venero, 31 - Teléfono y fax 95 588 16 81  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)





Teléfono 95 588 39 10  
c/. Venero, s/n.

*Visite nuestra  
exposición*

Móvil 630 33 73 50  
**CONSTANTINA**

# CHARCUTERÍA TORRES

ESPECIALISTAS EN  
JAMÓN IBÉRICO  
AL CORTE Y  
LOMOS DE BACALAO  
DEL LING NORUEGO



Mercado de Abastos Puesto 29 y 30  
Teléf. 95 588 10 65 y  
95 588 08 42  
**CONSTANTINA (Sevilla)**

Boutique



## *Estilo Joven*

Gran surtido en Corsetería  
**ORY**

Distribuidor oficial de:

**LEVI'S - LACOSTE  
NEW CARO  
LOIS  
RODRIGO - MEYBA**

El Peso, 32 y 35  
Teléf. **95 588 17 36**  
**CONSTANTINA (Sevilla)**



# Las víctimas de los enfrentamientos de los días nueve y diez de abril de 1810 en Constantina

Estamos aún inmersos en las conmemoraciones del segundo centenario de la Guerra de la Independencia que se iniciaron con los actos de recuerdo de los principios de la guerra, destacando los del levantamiento madrileño del 2 de mayo, y en los años próximos se conmemorarán los hechos ocurridos en Cádiz, especialmente la proclamación de la primera Constitución elaborada en aquella ciudad por las Cortes representativas de los españoles libres. En Constantina realizamos en abril del año pasado una humilde pero digna conmemoración de la lucha de los constantinenses contra las tropas napoleónicas que tuvo lugar en los días 9 y 10 de abril de 1810, como explicó detalladamente el colega José A. Álvarez Pizarro en la revista "Constantina. Verano 2010".

## LÁPIDA

En este artículo quiero reflexionar sobre las víctimas de aquellos sucesos, con la idea de obtener una conclusión sobre este asunto que me parece primordial. Ya habíamos tratado este tema, Álvarez Pizarro y yo, en dos trabajos publicados en 1983 y 1995<sup>1</sup>. Recientemente hemos vuelto sobre el mismo, al realizar nuestra aportación en la publicación que se editó, gracias al Ayuntamiento de Constantina, con motivo del II Centenario. Los argumentos que usaré aquí serán básicamente los mismos, cosa que cualquier persona interesada puede comprobar.

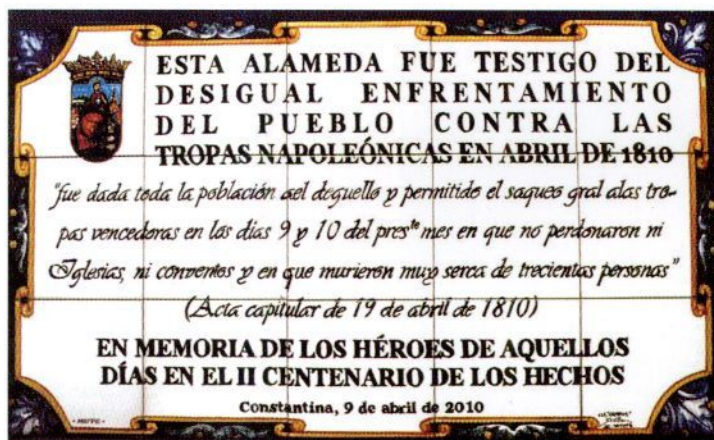
Como ya se ha explicado en los distintos trabajos sobre este tema<sup>2</sup> la dificultad principal que presenta es que, aunque las fuentes insisten en que hubo cerca de trescientos muertos, no hay ningún tipo de documento, o no hemos dado hasta ahora con él, en que se notifique con claridad cuál fue el número exacto de fallecidos y además nunca se habla de heridos o lesionados de distinta gravedad, de los que indudablemente hubo de producirse un alto número. Para Álvarez Pizarro y para mí, no cabe dudar de la seguridad con la que se da la cifra de

casi trescientos caídos, cantidad que nos parece que hay que aumentar porque también hubo bajas entre los soldados franceses. No dudamos de la validez de la declaración del Ayuntamiento, reunido por primera vez después del enfrentamiento armado del día nueve de abril y de los saqueos que se siguieron. La cita ha sido utilizada muchas veces pero no está de más releerla ahora para ver como se insiste constantemente en la gran cantidad de cadáveres que quedaron tras la lucha, como se comprueba en las frases que he subrayado.

*"...fue dada toda la población al degüello y permitido el saqueo general a las tropas vencedoras en los días nueve y diez del presente mes, en que no perdonaron ni iglesias, ni conventos y en que murieron muy cerca de trescientas personas de los vecinos mas honrados, pacíficos y acaudalados de ellos, clérigos, frailes, sacerdotes y legos, monjas,*

*ancianos, mujeres y niños, verificándose lo mismo que pretendían los revoltosos, que fue añadiendo aflicción al compatriota afligido y, a vista de un espectáculo tan terrible como el que presentaba esta desesperada población en las horas subsecuentes a haberse retirado las divisiones francesas de robar y saquear cuanto estas habían perdonado, atropellando cadáveres y horrores se juntaron por primera vez, habilitadas en lo posible estas casas*

*capitulares, a celebrar cabildo, a saber los señores Don Fernando María Rodríguez de Salamanca, Caballero profeso de la Orden Militar de Alcántara, Teniente Coronel de Infantería retirado en calidad de disperso, Gobernador interino de esta villa por aclamación de los vecinos de todas clases que se unieron el día doce, y que llenos de conflicto y consternación, ya por verse rodeados de cadáveres, ya por ver sus casas y bienes arruinados y ya por hallarse sin ninguna autoridad, porque habiendo muerto en fuga de la acción el regidor Don Antonio Santa María, que como único Juez regentaba la Real Jurisdicción, por falta de Alcaldes ordinarios,*



Cerámica conmemorativa del II Centenario de los enfrentamientos del 9 y 10 de abril de 1810.



le rogaron y suplicaron, pues se hallaban retirados a las selvas todos los miembros de este Ayuntamiento a excepción de su hermano el Conde de Fuente...”

La misma idea de la masiva cantidad de fallecidos la mantiene Caro y Salamanca, cuando recopiló la memoria de los ancianos que habían vivido los hechos, en 1888.

*“Como río humano lanzose aquella débil multitud a la plaza de la Concepción y de allí al campo, y en verdad que ya era tiempo, que el día se acababa y había sucumbido el esfuerzo de los defensores, y la desenfrenada soldadesca, invadiendo el pueblo a todo escape, ebria de sangre y de pillaje, daba muerte a cuantos hallaba, sin respetar clérigos, religiosos ni religiosas, mujeres, niños ni ancianos, atropellando vidas y honores, según se dice en un curioso documento local contemporáneo de aquellos sucesos.*

*La mayor parte de los soldados de Zamarrilla<sup>3</sup> murieron con su jefe sobre el campo de la Alameda, no si vender caras sus vidas, pues increíble parece que aquella reducida compañía pudiera contener cerca de dos horas a más de mil franceses que bajaban por aquel lado hacia el olivar de Ramírez y lo que hoy es plaza de toros. El combate fue terrible, desesperado; las bajas del enemigo, inmensas a relación. Los viejos álamos, español parapeto de los heroicos defensores, quedaron acribillados de balazos, y el suelo cubierto de cadáveres y hecho un lago de sangre.*

*Los paisanos que dejamos defendiéndose en la calzada de Jesús, y que por su parte sostuvieron con notable esfuerzo el honor de la jornada, retirábanse al superior empuje, pero batiéndose como veteranos y dejando por las calles de Veracruz, Peso y adyacentes, brillantes regueros de franceses muertos y de española sangre generosa. Allí murieron los regidores don Cipriano Antonio de Santa María y D. José Aldomar, don José Mainal, sochantre; D. José Aldomar, organista; José del Valle, Ildefonso Quevedo, Diego Torremocha, Juan Lechuga, D. Joaquín García Tirado, y gran número de combatientes, que junto con los inofensivos degollados, sumaron más de trescientos cadáveres.”*

La idea del gran sufrimiento que padeció la población de Constantina, como la de otras muchas localidades del país, que se percibe en los documentos, se mantiene aún viva en nuestra ciudad pues entre los muchos visitantes que pasaron por la Exposición de Materiales y Documentos de la Guerra de la Independencia, abierta los días 9, 10 y 11 del mes de abril del año pasado, varias personas nos ofrecieron testimonios que quiero dejar por escrito para que se perpetúe su recuerdo. Algunos vecinos que viven o han vivido en las calles de las laderas del Castillo conservan balas de cañón de época francesa similares a las que teníamos expuestas, y algunas de

ellas conservan huellas de haber sido disparadas; por otro lado Emilio Sagrario López, nuestro entrañable sastre, que supera los ochenta años, dice que su abuela materna, Ángeles Marín Mora (esposa de Pedro López Álvarez), le contaba cuando era niño, que sus abuelos, tatarabuelos de Emilio por lo tanto, tuvieron que esconder a sus hijos en una covacha que tenían bajo el suelo en su casa del Tardón para evitar que fueran degollados, y allí permanecieron ocultos hasta que pudieron huir hacia el exterior de la villa.

Un testimonio similar nos lo ofrecían Antonia Cantisán (q.e.p.d.) y su hijo, Rafael Ruiz, quienes afirman que Lola Rodríguez Hidalgo, que había nacido en 1898 y murió centenaria, persona que siempre trabajó como niñera en su casa (la “Tata Lola”, para esta familia), recordaba que un pariente suyo, ella lo citaba por su nombre, había estado escondido tres días, en el “boquete del Conde”, junto a la entrada lateral del palacete de los Conde de Fuente el Salce, en la calle Álamos, alimentándose de los restos de comida que la gente arrojaba en aquel sitio, hasta que pudo huir fuera de la población para salvar su vida. Ambos testimonios se refieren a los días de la entrada de las tropas napoleónicas en Constantina. En fin, son recuerdos que aún permanecen en la memoria cuando han pasado ya más de doscientos años. Otras personas nos han dado nuevos testimonios de los enterramientos colectivos que existen a la entrada norte del paseo de La Alameda, que aunque haya quienes los relacionan con el convento de San Francisco, deben de corresponder a las fosas comunes practicadas después de los enfrentamientos ocurridos el nueve y el diez de abril de 1810.

Volviendo sobre el asunto de las víctimas contamos con otra afirmación que avala la hipótesis de que la cifra de fallecidos debió superar los trescientos, la encontramos en la instancia que se presentó al Ayuntamiento el 30 de enero de 1910, apoyada por la firma de ciento sesenta vecinos para que se llevase a cabo la conmemoración del primer centenario en honor a los héroes de la independencia, en la que se dice:

*“Dicha fecha (la del primer centenario, es decir 9 de abril de 1910), que para Constantina no debe pasar desapercibida pues muy pocos de sus actuales hijos no perdieron un antepasado de su familia en la grandiosa proeza de defensa del suelo patrio”<sup>4</sup>*

En nuestro intento de descubrir el número y el nombre de los fallecidos, Álvarez Pizarro y yo, hemos estudiado en profundidad los padrones vecinales más cercanos a los hechos, concretamente los de 1809, 1810 y 1813, pues no se hicieron empadronamientos, o al menos no están en el Archivo Municipal de Constantina, los de 1811 y 1812, años en los que la villa se mantuvo bajo la administración francesa. En el padrón de 1809 hay muchas marcas e indicaciones pero ninguna de ellas se corresponde con las personas que perdieron la



# **AUTO - RECAMBIOS**

# **M A R I A N O**

**ENGRASES, RECAMBIOS, LAVADOS  
Y TODA CLASE DE  
NEUMÁTICO PARA CUALQUIER VEHÍCULO**



Juan Ramírez Filosía, 67  
Teléfono 955 88 07 34 - Fax 955 88 18 90  
CONSTANTINA (Sevilla)



Estación de Servicio  
Ctra. San Nicolás del Puerto-Alanís, km. 21,600  
Teléfono y Fax 954 88 51 40  
ALANÍS (Sevilla)



**La atención al cliente  
es nuestro principal objetivo**



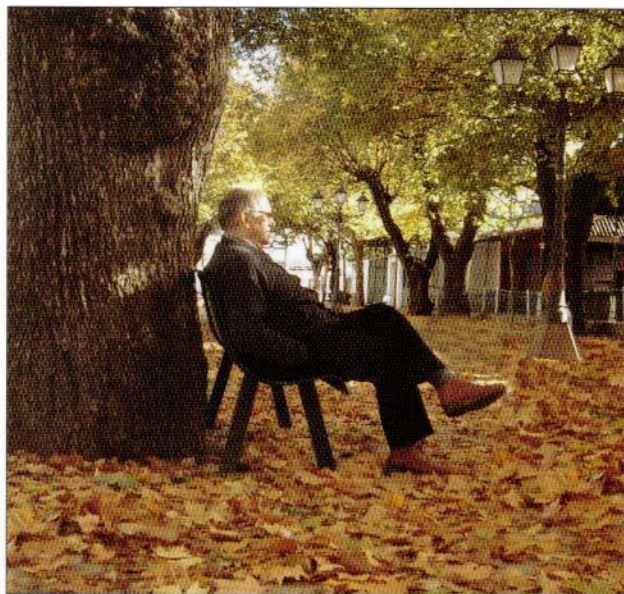
vida en los días de lucha; el padrón de 1810, es el más interesante para nuestro objetivo, porque se hizo con posterioridad a los sucesos de abril, en él hemos comprobado que varios de los vecinos caídos en el asalto de las tropas, no aparecen empadronados y sí que figuran sus viudas. Pero finalmente nuestros trabajos fueron infructuosos porque no hemos dado con ningún indicio que nos permita vislumbrar la cantidad exacta de víctimas que se produjo y mucho menos sus nombres. En conjunto se detecta una ligera disminución del número de vecinos<sup>5</sup> (1.270 en 1809 frente a 1.198 en 1813) y un incremento que parece demasiado alto en el número de viudas (de 197 en 1809 a 237 al año siguiente, lo que supone una subida del 21,5 %) cosa que parece evidenciar que muchos varones casados pudieron caer en la resistencia, pero no hay base suficiente para asegurar que fuera así.

Que la cantidad de caídos debió ser muy alta me parece evidente, aunque no existan pruebas concluyentes. Sin embargo no lo cree así el profesor Moreno Alonso, titular de la Universidad de Sevilla que participó en el II Centenario que celebramos en nuestra localidad el pasado mes de abril y nos explicó el importante papel que jugaron Sevilla y su provincia durante la Guerra de la Independencia. Moreno Alonso, uno de los principales especialistas sobre dicho conflicto, piensa que el número de trescientos muertos es claramente exagerado, si se compara con la capital de España donde se produjeron alrededor de cuatrocientos fallecidos en los hechos del dos de mayo de 1808. Con todo el respeto que me merece esta opinión, no creo que sea un argumento suficiente si no se apoya en documentos concluyentes.

¿Cómo se enterraron los cadáveres de tantas personas? La respuesta evidente es que no se pudieron hacer las inhumaciones como se realizaban de forma normal en aquella época, es decir enterrando los cadáveres en el suelo de las iglesias de la población. Aquella situación no era normal en ningún sentido y lo primero que pudo hacer falta era suelo donde enterrar a tantas personas. Lo normal es que se practicaran fosas comunes en los lugares donde se produjeron los principales enfrentamientos. En este sentido contamos con testimonios que hablan de que una de estas fosas comunes se halla en zona norte del paseo de La Alameda, donde según lo que nos han dicho varias personas puede haber enterrados más de un centenar de cuerpos<sup>6</sup>. Si alguna vez pudiera investigarse este enterramiento con metodología arqueológica podríamos salir de la duda y conocer ciertos detalles importantes sobre los acontecimientos de los que tratamos. León Degréille bajo el seudónimo, Juan de Majalimar, publicó en 1952 un artículo sobre el mismo asunto que no presentaba novedades importantes, pues se apoyaba en los mismos documentos que hemos citado, pero hizo una advertencia a tener en cuenta por su experiencia militar, pues hablaba del “olor agrio de los

cuerpos que se quemaban” aunque no se apoyaba en ningún testimonio que pueda ser comprobado. Por este método pudieron desaparecer muchos de los cadáveres que quedaron en las calles de la población tras los combates.

Todo esto me lleva a la idea que me había planteado al iniciar este artículo que es la de recoger los nombres de las víctimas de las que sabemos con seguridad que murieron entre los días nueve y diez de abril de 1810, así conocemos la personalidad de algunos de los defensores de Constantina, frente a las tropas francesas. En distintas publicaciones, e incluso en los documentos de la época, se destacaba la muerte de Cipriano Antonio de Santa María, que era el Alcalde Ordinario por el estado noble. Caro y Salamanca (1888) citó además, como he indicado antes, las siguientes víctimas: un regidor municipal, José Aldomar, José Mainal, sochantre, José Aldomar<sup>7</sup>, organista, José del Valle, Ildefonso Quevedo, Diego Torremocha, Juan Lechuga y Joaquín García Tirado, es decir nueve individuos, a los que habría que añadir, según el propio Caro y Salamanca, al joven capitán Zamarrilla y a la mayor parte de los soldados de su compañía, que se alojaba en Constantina desde principios de abril de 1810. Según una tradición que se mantiene viva en Constantina, Zamarrilla habría muerto junto al primer álamo que está frente de la Caseta de feria de la Sociedad Caza y Pesca<sup>8</sup>.



Junto a este álamo, donde aparece descansando el recordado Manolo Ramírez, cayó muerto el joven capitán Zamarrilla según la tradición oral

En el Archivo de la Parroquia de Nuestra Señora de la Encarnación de nuestra ciudad, existe un cuadernillo anejo del Libro de Enterramientos, número 6, correspondiente a 1810, en el que se registran los difuntos que fueron enterrados o a los que se les dedicó un funeral que son las personas que aparecen en la siguiente tabla en la que he anotado los datos de sus partidas de defunción:



| Nº | Nombre y profesión                                       | Estado       | Fecha de la partida | Fecha del fallecimiento | Entierro / Funeral            | Pago    |
|----|----------------------------------------------------------|--------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------|---------|
| 1  | D <sup>n</sup> Joseph de Cardenas, presbitero            |              | 13-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro general de concordia | 64      |
| 2  | D <sup>n</sup> Joseph Maynar, sochantre de la Parroquia  | Viudo        | 15-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro general de concordia | 64      |
| 3  | D <sup>n</sup> Joseph Aldomar, organista de la Parroquia | Casado       | 16-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro general de concordia | 64      |
| 4  | D <sup>n</sup> Sipriano Antonio de Santa Maria           | Casado       | 17-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro general de concordia | 64      |
| 5  | Manuel Lora                                              | Casado       | 18-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro general lla-no       | 64      |
| 6  | Joseph del Valle                                         | Casado       | 19-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro                      | 36      |
| 7  | Antonio Dominguez(*)                                     | Casado       | 21-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro                      | 28      |
| 8  | Juan Vizente (*)                                         | Casado       | 22-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro (1)                  | 28      |
| 9  | Pedro Burgos (*)                                         | Casado       | 22-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro                      | 28      |
| 10 | Antonio Navarro Manteca (*)                              | Casado       | 22-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro                      | 28      |
| 11 | Antonio Perez Carillo (*)                                | Casado       | 30-5-1810           | 9-4-1810                | Entierro                      | 28      |
| 12 | Francisco Gonzalez de Acosta                             | Casado       | 10-7-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 13 | Ildefonso Quebeo (*)                                     | Viudo        | 10-7-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 28      |
| 14 | Antonio Rodriguez Larios                                 | Casado       | 17-7-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 28      |
| 15 | José Fernández                                           | Viudo        | 17-7-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 28      |
| 16 | Joseph Delgado                                           | Viudo        | 18-7-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 28      |
| 17 | Andres Martin Baragan                                    | Casado       | 9-9-1810            | 10-4-1810               | Funeral                       | 18      |
| 18 | Pedro Parra                                              | Casado       | 23-9-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 19 | Pedro Díaz                                               | Viudo        | 24-9-1810           | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 20 | Diego Torremocha                                         | Casado       | 22-10-1810          | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 21 | Maria Posadas                                            | Casada       | 16-1-1811           | 16-4-1810               | Funeral                       | 36      |
| 22 | Juan Gonzalez (2)                                        | Casado       | 17-1-1811           | 9-4-1810                | Funeral                       | Caridad |
| 23 | Juan Lechuga                                             | Casado       | 31-3-1811           | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 24 | Antonio Gallardo                                         | Casado       | 8-4-1811            | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 25 | D <sup>n</sup> Juakin Garcia Tirado                      | Casado       | 8-4-1811            | 9-4-1810                | Funeral general llano         | 64      |
| 26 | D <sup>n</sup> Fernando Blanco                           | Casado       | 8-4-1811            | 9-4-1810                | Funeral general llano         | 64      |
| 27 | Manuel Cabrera                                           | Casado       | 6-6-1811            | 9-4-1810                | Funeral                       | 36      |
| 28 | Pedro Felis                                              | Casado       | 6-9-1811            | 9-4-1810                | Funeral                       | 18      |
| 29 | Joseph Gonzalez (3)                                      | No se indica | 5-12-1811           | 10-4-1810               | Funeral                       | 36      |

Notas: Los datos se han tomado tal como aparecen en las partidas originales. Los nombres que van subrayados son los que fueron nombrados por Caro y Salamanca (1888).

(\*) Cofrade de la Hermandad de las Ánimas

(1) No lo indica pero debió hacerse su entierro

(2) Natural de Torre Milano, obispado de Córdoba

Al analizar los datos vemos que 26 de los fallecidos murieron el día nueve de abril, 2 cayeron al día siguiente y la única mujer registrada perdió la vida una semana después de los hechos, el día 16 de abril. Todas las partidas fueron asentadas por el colector de la Parroquia, Ramón Sama, entre el 13 de mayo de 1810 y el 5 de diciembre de 1811. En las primeras once partidas se indica que se hizo el entierro del cadáver, en los demás casos lo que se hizo fue el funeral por la persona indicada, que había muerto en la villa de Constantina o en su término.

De los 29 fallecidos que figuran en el cuadernillo del archivo parroquial, hay 28 hombres y sólo una mujer; entre ellos sólo dos hombres eran forasteros, pues las demás víctimas eran naturales de Constantina. En el dato del pago (última columna de la tabla) vemos que uno de los entierros fue de caridad, mientras que en los demás casos se pagaron por las exequias distintas cantidades, según la categoría de la familia (64, 36, 28 o 18, supongo que se trataba de maravedíes). Para que nos sirva de muestra se reproduce una de ellas junto a estas líneas y he transcrito otras dos al final del artículo.

En definitiva, son treinta personas las que forman la nómina de los fallecidos a quienes hemos podido poner nombre, se trata de las veintinueve personas que aparecen inscritas en las partidas de entierro más el capitán Zamarrilla, que debía ser simplemente un apodo. Los nombres del resto de los fallecidos nos siguen siendo desconocidos. Sirva esta reseña de la nómina de fallecidos, que hasta ahora no habían sido publicada, como pequeño reconocimiento a ellos y a los caídos cuyos nombres ignoramos.

El primer acto del "II Centenario de la Resistencia de Constantina a la Invasión Francesa" (9 y 10 de abril de 2010) consistió en descubrir una placa cerámica en recuerdo de todas aquellas personas que lucharon por la libertad. Quizás algún día puede dedicárseles un reconocimiento menos humilde; por ahora creo que se ha hecho justicia a su heroísmo y se ha evitado que su entrega pueda caer en el olvido.

**Antonio Serrano Vargas**



## Partida 2ª

"En la villa de Constant<sup>a</sup> en quize de Mayo de mil ochocientos y diez años en la Ig<sup>a</sup> Parroq<sup>l</sup> de ella por su clero se le hizo entierro gral. de concordia a el cadáver de D<sup>n</sup> Joseph Maynar sochantre q<sup>e</sup> fue de Dha. Iglecia y viudo de D<sup>a</sup> Ana Bohorquez, el q<sup>e</sup> falleció en nueve de Abril de dho. año.

Fab<sup>a</sup> - 64

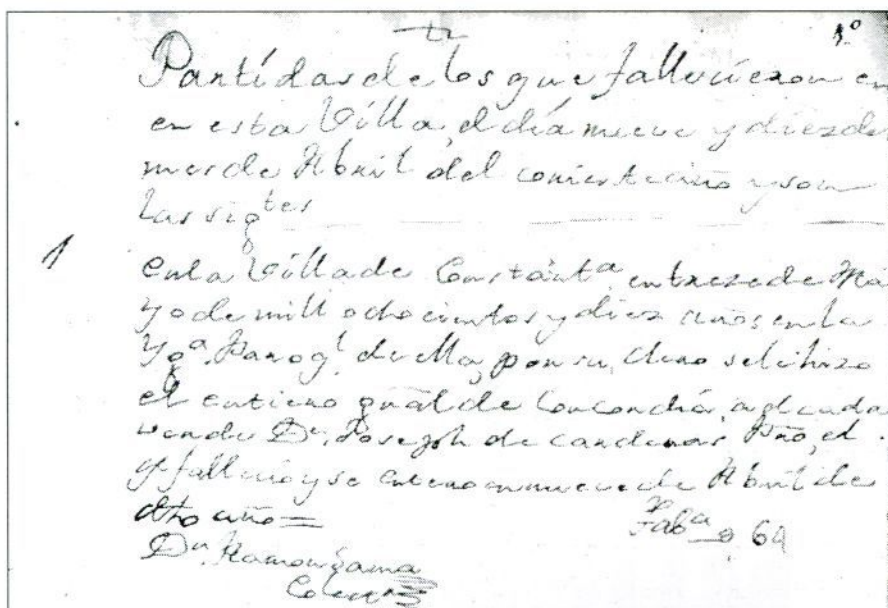
D<sup>n</sup> Ramon Sama. Colect<sup>r</sup>"

## Partida 24ª

"En la villa de Constant<sup>a</sup> en diez y siete de enero de mil ochocientos y onze por el S<sup>r</sup> Benef<sup>e</sup> Semanero, se le hizo funeal a el cadáver de Juan Gonz. nat<sup>l</sup> de Torre Milano, obispado de Cordova, marido q<sup>e</sup> fue de Josepha Fern<sup>z</sup> nat<sup>l</sup> dela villa de Almoasar, obispado de Burgos; el que se dize have fallecido el dia nueve de Abril próximo pasado, y enterrado en este termino por el peon pp<sup>co</sup> e esta dha. villa.

Caridad

D<sup>n</sup> Ramon Sama. Colect<sup>r</sup>"



<sup>1</sup>ÁLVAREZ PIZARRO, J. A. y SERRANO VARGAS, A.: Constantina a principios del siglo XIX (1800-1820). Consecuencias de la invasión napoleónica. Asoc. Cult. Gertrudis Gómez de Avellaneda. Constantina, 1995, pp. 98-100 y ÁLVAREZ PIZARRO, J. A. y SERRANO VARGAS, A.: Un análisis demográfico de Constantina en el primer cuarto del siglo XIX (1800-1825) en Actas del III Coloquio de Historia de Andalucía, Tomo III, Córdoba, 1983.

<sup>2</sup>MAJALIMAR, Juan de: El saqueo de Constantina por los franceses el 9 de abril de 1810, en "Revista de Verano. Constantina, 1952". ÁLVAREZ PIZARRO, J. A. y SERRANO VARGAS, A.: Constantina bajo la dominación francesa, en SERRANO VARGAS, A. (Coord.): "II Centenario de la Resistencia de Constantina a la Invasión Napoleónica (1810-1812)". Excmo. Ayuntamiento de Constantina, 2010; pp. 41-42.

<sup>3</sup>NAVARRO DOMÍNGUEZ, José M.: "Algunas aclaraciones sobre el asalto de las tropas francesas a Constantina", en ASCIL, Anuario de Estudios Locales, núm. 2, Sevilla, 2008. Este mismo artículo fue publicado en SERRANO VARGAS, A. (Coord.): II Centenario de la Resistencia de Constantina a la Invasión Napoleónica (1810-1812)", pp. 71-76. Este autor opina que el capitán Zamarrilla que luchó en Constantina puede ser Antonio Sánchez, natural de Carmona, capitán que combatió en diversos frentes para finalmente incorporarse a Constantina y organizar una fuerza armada con algunos soldados dispersos. Durante la invasión del 9 de abril fue herido y apresado por los franceses. Dicha versión difiere de la tradición oral de Constantina y la memoria que publicó Caro y Salamanca (1888) que afirman que Zamarrilla murió en Constantina mientras combatía.

<sup>4</sup>Archivo Histórico Municipal de Constantina. Negociado de gobierno político: Caja 1.170. Año 1910. Instancia presentada en el Ayuntamiento por ciento sesenta vecinos para que se formase una comisión que organizase las celebraciones a favor de "los Héroes de la Independencia".

<sup>5</sup>Por si alguien lo desconoce indicaré que "vecino" era toda persona independiente, con casa abierta en una localidad y que pagaba en ella los impuestos correspondientes, lo que significaba que casi todos los empadronados eran varones mayores de edad y con ingresos suficientes para estar obligados a pagar los impuestos y arbitrios. En 1809 Constantina tenía empadronados 1.473 vecinos. Si multiplicamos el número de vecinos por el coeficiente 3,642 (dato obtenido del Padrón Vecinal de Constantina de 1822) sabemos que Constantina tenía unos 5.365 habitantes (4.626 en el núcleo principal y 739 en la aldea de Las Navas, 739).

<sup>6</sup>ÁLVAREZ PIZARRO, J. A. y SERRANO VARGAS, A. (2010), nota 23.

<sup>7</sup>Caro y Salamanca (1888) nombra a dos fallecidos con el mismo nombre, José Aldomar, uno regidor municipal y el otro, organista de la Parroquia. En el empadronamiento de 1809 aparecen ambos, padre e hijo, y ninguno de ellos está empadronado en 1810 lo que indica que ambos debieron morir en abril de 1810, sin embargo sólo el organista aparece entre los difuntos registrados en el Libro de Enterramientos del Archivo Parroquial.

<sup>8</sup>Ver la nota 3 de este trabajo.

<sup>9</sup>Archivo de la Parroquia de Santa María de la Encarnación de Constantina. Libro 6 de defunciones de la Parroquia de Nuestra Señora de la Encarnación. Cuadernillo inserto en el folio 153, bajo el rótulo "Corresponde al Libro 6 de defunciones y en su folio 153 este cuaderno". En encabezado de este cuaderno reza así: "Partidas de los que fallecieron en esta villa, el día nueve y diez del mes de Abril del corriente año y son las siguientes..."



# CARLOS VILLAR



**ELECTRODOMÉSTICOS**

**MUEBLES**

**ARTÍCULOS DE REGALO**



Exposición:

El Peso, 25

Teléfono y Fax 955 88 08 15



Ventas:

El Peso, 42

**CONSTANTINA**



## Historias de Constantinenses por el mundo

¿Qué lleva a una persona a dejarlo todo y comenzar una nueva vida? ¿Cómo se logra dejar atrás lo que han sido hasta ese momento tus referentes (familia, amigos, costumbres...) y amoldarse a un nuevo mundo? ¿Es posible pensar en otro idioma, hacer tuyo otro país, crear otra familia? Hoy que el mundo es más global, que todo parece tan cercano, que nos movemos tan fácilmente, que las comidas y hábitos de otros continentes son "el pan nuestro de cada día" y que el jet lag está en la boca de todos, estas historias que hoy os traemos hablan de una época donde los viajes no eran tan fáciles, las diferencias entre países más marcadas y los mundos más lejanos.

Nuestra primera historia tiene dos protagonistas: **Eulalia y Dennis Niemira**. Ambos tuvieron que adaptarse a un nuevo país aunque ella lo hizo para siempre. En su caso, decidieron emprender el viaje por amor.



Dennis y Eulalia en el año 1961, cuando se conocieron

Eulalia González Ferrero nació en Constantina el 19 de julio de 1942, hija de Manuel González Rodríguez y de Ángela Ferrero Muñoz. Era la cuarta de 6 hermanos: Manuel, M.<sup>a</sup> Pepa, Rafael (ya fallecido), Antonia y Pepe.

Dennis Frank Niemira nació el 8 de Agosto de 1942 en Buffalo N.Y., y se crió en el pueblo de Depew, a 25 Km. de Buffalo. Sus abuelos, de padre y madre, eran emigrantes de

Polonia que contrajeron matrimonio en USA. Los padres de Dennis, Frank y Lottie Niemira, fueron la primera generación de polaco-americanos de su familia. Él fue su hijo mayor de dos. James, el pequeño, murió hace unos años.

Dennis siempre quiso ser piloto pero no pudo serlo por un defecto en su visión. Creció al lado de su tío Steve, que era mecánico y le enseñó todo sobre esta materia, por eso después del instituto entró a trabajar como mecánico en las Fuerzas Aéreas Estadounidenses, era el año 1960.



Dennis y Eulalia con parte de la familia:  
Sentados los padres: Manolo González, Lottie Niemira,  
y Ángela Ferrero  
En Pie los hermanos: Manolo, Rafael, Pepe y  
Antonia González Ferrero

### Dennis,

#### ¿Cómo viniste a parar a Constantina?

En Mayo de 1961, miré una lista de destinos que se ofrecían en las bases americanas en el extranjero y me fijé sobre todo en España porque había leído cosas sobre el país en la escuela y me habían interesado mucho. Luego vi el nombre de Constantina y me recordó a mi entrenador del colegio que se llamaba Constantino. Así, por azar, puse mi nombre y por alguna razón fui elegido.

#### ¿Qué impresión te causó Constantina?

Cuando pasé por el pueblo, camino de la Base, la primera impresión fue lo limpio y luminoso que era, y la arquitectura de las calles y casas que era tal como yo había visto en mis libros del colegio.

#### ¿Y su gente?

La gente del pueblo también respondía a lo que yo había leído: era encantadora y amable, siempre dispuesta para la



fiesta. También encontré que eran muy crítica. Los primeros contactos con la gente del pueblo que tuve fue con mis compañeros en la Base. Cinco trabajadores de la Tumpane Co.: Salinas, Miguel, Pepe y Antonio. Ellos me enseñaron a hablar español y además lo pasábamos muy bien.



*Dennis en la base con sus compañeros del pueblo*

Mis mejores amigos eran Fernando Florido y su cuñado Joaquín López. Cada día a las diez de la mañana encontrábamos alguna excusa para bajar al pueblo a hacer compras y nos juntábamos en el Bar Gasolina a tomar café. Yo disfrutaba enormemente con las historias que me contaban. Ellos me instruyeron sobre la historia de Constantina. Por cierto, todo lo que sucedió entre 1935 y 1949 me resultó verdaderamente interesante. La mayoría de la gente era encantadora con los americanos.

## Eulalia

### ¿Cuándo y dónde conociste a Dennis?

- Conocí a Dennis en el verano del 1961, en la caseta americana durante la feria (allí me comí el primer bocadillo de atún, que me pareció riquísimo). Estaba con todas mis amigas: M.<sup>a</sup> Trini Fernández, Irene del Río, Rosita Navarro, M.<sup>a</sup> Carmen Barrera, M.<sup>a</sup> Trini Trancoso, Marile Lozano, M.<sup>a</sup> Luisa de la Barrera, Carmelita Romero, Pilar Tamayo. Espero que no se me haya olvidado ninguna. En aquellos tiempos era muy feo salir con los americanos y tuve muchas dificultades.

Desde 1957, se estableció una Estación Militar de Vigilancia Aérea (Radar), creadas al amparo del Acuerdo Hispano-norteamericano de 1953. Era una base de utilización conjunta, pero en sus primeros diez años de vida dependió casi exclusivamente de personal militar americano. Esto supuso la inyección de casi un centenar y medio de jefes y soldados profesionales. Los norteamericanos contaban con pabellones propios para el personal militar y con unas veinticinco viviendas para jefes y oficiales junto al propio destacamento militar, aunque los que vinieron con sus familias arrendaron casas en el pueblo. Su presencia se mantuvo en Constantina hasta mediados de los años 60. Como nos cuenta Eulalia, también disfrutaban de algunas de sus costumbres, pues montaban su propia caseta de feria en la que hoy es la caseta de la Peña Bética.

### Cuando os hicisteis novios, ¿cómo os entendíais?

El idioma fue un gran problema. Fui unos meses con mis hermanos Antonia y Pepe a clases de inglés con el profesor don Justo Santos, pero yo no aprendí mucho. Dennis estaba aprendiendo español y fue más fácil para mí.

### Cuando te propuso matrimonio, ¿cómo sucedieron los acontecimientos?

Cuando Dennis me propuso matrimonio, le dije que tendríamos que hacer lo que mi padre dijera; él se quedó muy sorprendido de esta respuesta. Después de muchos papeles y problemas con la iglesia nos casamos el 10 de agosto de 1963, delante de la Virgen del Robledo en la parroquia. Vamos a celebrar este año los 48 años de casados. Cuando nos casamos nos quedamos a vivir con mis padres por nueve meses.



*Dennis llegando a la Iglesia con su madre y Paca Aranda*



*Salida de los desposados*



## Dennis,

Coincide, por supuesto con lo que narra Eulalia acerca de cómo y donde se conocieron, si bien él da su particular visión sobre el asunto y añade que antes de ir a hablar con Manolo González, su futuro suegro, tuvo que tomarse unos cuantos cuba libres en el Bar Moderno. Por ello y por su precario castellano supo su respuesta a través de su cuñado Manolo. También comenta que desde que la vio en La Alameda paseando con sus amigas dijo: "Yo me voy a casar con esa chica", lo que provocó las risas de sus amigos. Así como que una encantadora señora mayor de Constantina le dijo: "Te llevas a la rosa de Constantina contigo", y él piensa que la señora tenía razón.

Seguimos hablando con Dennis sobre cómo eran Constantina y sus gentes cuando llegó aquí:

### ¿Cómo era la vida que encontraste en el pueblo?

Principalmente tranquila y segura, como en el resto de España. Podías dejar tus cosas (equipaje, cartera, cámaras de fotos...) en cualquier sitio sin que te robaran ni te atacaran.

La conversación era siempre fácil. Mucha gente quería saber cómo era la vida en América y cómo eran los americanos. Eso sí, aquí no se hablaba de política. Si se te ocurría iniciar conversación al respecto, alguien se encargaba inmediatamente de "cambiar el tercio".

La alegría y las ganas de vivir, sabiendo sacar siempre la parte divertida y alegre de las cosas. Cualquier momen-

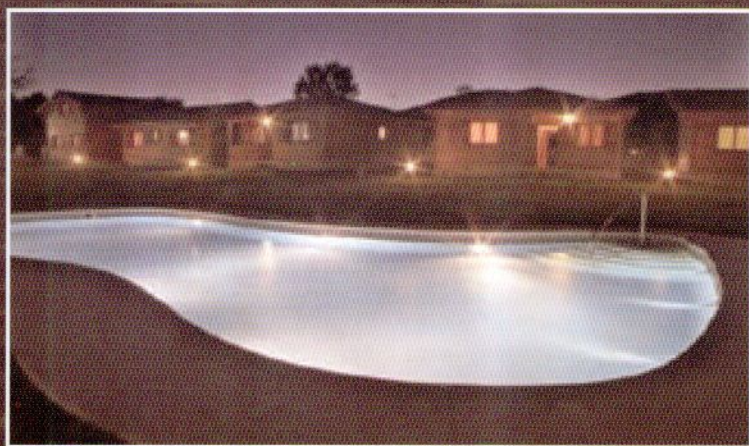
to y cualquier reunión o pretexto eran buenos para hacer una "fiesta".

Sin embargo, a aquel precioso, blanco y requetelimpio pueblo que encontré, también reflejaba un hecho latente y palpable en toda España, me refiero a las dos clases sociales que existían, bien diferenciadas: los que tenían y los que no tenían. Aprendí que esto era la consecuencia normal de la historia vivida. Me hacía mucho sufrir y, egoístamente lo apartaba de mis pensamientos y solía quedarme solo con lo bueno: el orgullo, la pasión y la música de este país y su gente. Sabía que con el tiempo ellos sabrían cambiar las cosas para mejor.

### ¿Y qué nos dices sobre la comida, por ejemplo?

Al principio de estar en España lo que comía eran tapas en los bares locales. Recuerdo una anécdota en el bar El Portugués cuando el dueño me ofreció una tapa sin decirme lo que era. Yo la comí y me pareció deliciosa. No tanto cuando me dijo que se trataba de "los cojones del toro". Ya no la pedí más. Realmente conocí la auténtica cocina española cuando me casé. Mi suegra Ángela cocinaba muy rico (recuerdo su sopa de pimiento, tomates y pan) y mi mujer tiene su escuela. Tengo la suerte de que en mi familia española hay excelentes cocineras: M.<sup>a</sup> Pepa y sus hijas Nani y Pepi. Ellas te hacen un banquete en cualquier momento con cualquier cosa. Me encanta las croquetas y mi plato favorito es la paella. Se me hace la boca agua en estos momentos.

## CASAS DE EL VENERO DE MÓSTOLES



Teléfonos de Información:

**605 01 01 50**

**675 899 890**

**95 588 11 00**

[www.elvenerodemostoles.com](http://www.elvenerodemostoles.com)

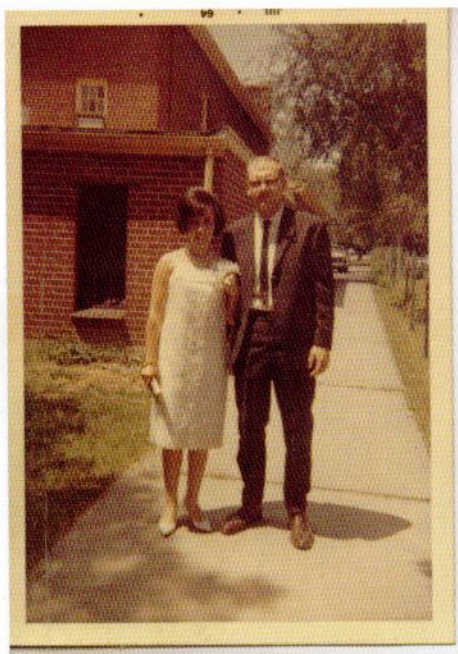


## Eulalia

### ¿Cuándo y adónde os marchasteis?

El 21 de mayo de 1964 llegué a los Estados Unidos yo sola, mi primer viaje fuera de Constantina. No se me olvidará nunca, sentada al lado de dos japoneses sin hablar, durante ocho horas, con lo que me gusta hablar. Me senté en el asiento de la ventana y miré hacia abajo con los ojos llenos de lágrimas. Me vino a la memoria la canción de Antonio Molina: "Adiós mi España querida, dentro de mi alma te llevo metida y, aunque soy un emigrante, jamás en la vida podré olvidarte". Y qué verdad es.

Cuando llegué a Boston a casa de los suegros de Conchita Sánchez, la del teniente (no recuerdo su segundo apellido, siempre la nombramos así, ella era hija del teniente de la Guardia Civil de entonces y también se casó con un americano). Mis suegros estaban esperándome y después de dos días en coche llegamos a Depew, un pueblo cerca de Buffalo en el estado de New York, al lado de las cataratas de Niágara.



*Recién llegados a USA*

### ¿Cómo fueron tus primeros meses allí?

Dennis, después de tres años en España en la Fuerza Aérea, decidió no seguir en el ejército. Cuando llegamos a los Estados Unidos, no encontró trabajo hasta los seis meses. Nos quedamos en casa de sus padres durante tres años. Yo, embarazada de nuestro primer hijo (Dennis), sin saber nada de inglés, me pasaba el día sin salir de casa, escribía a mi familia casi todas las noches y todas las noches lloraba. Fueron un par de años muy difíciles.

### Haznos un recorrido de tu vida en los Estados Unidos.

Por fin, Dennis encontró trabajo en una fábrica haciendo piezas de compresores. Cuando Dennis hijo tenía seis meses volvimos a España por primera vez. Para mí, fue un viaje muy importante porque tenía muchas ganas de volver a ver a mi familia. A la vuelta, quedé embarazada de nuestro segundo hijo Patrick, se llevan catorce meses.

Un día, recibimos una carta de la Fuerza Aérea de Niágara Falls, ofreciendo a Dennis un trabajo. Desde entonces las cosas nos fueron mucho mejor: compramos nuestra primera casa y nuestro primer coche. Sin embargo, después de estar en nuestra casa le llegaron órdenes de irse a Corea del Sur durante un año. Yo, que no sabía conducir y que tenía los dos niños con tres y dos años decidí irme a España en ese tiempo, pero antes tenía que hacerme ciudadana americana, pues si pasaba algo estando fuera, la embajada americana no podía protegerme. No fue fácil pasar el examen, tuve que ir dos veces.



*Eulalia y Dennis con sus hijos Dennis y Patrick*

Después de cinco años las cosas fueron mejor, íbamos a España cada dos, a los niños les encantaba ir, especialmente a Dennis. He de decir que, pasados los primeros años difíciles, me adapté perfectamente a la vida de aquí, incluso diría que habían y hay muchas cosas que me gustaban más en América que en España, sobre todo en cuanto a la vida cotidiana y de ama de casa, todo era mucho más fácil aquí que en España por los adelantos tecnológicos. Claro que hoy en día eso ya no se diferencia. Tuve y tengo muchos y buenos amigos además de la familia de Dennis. Mi suegra y yo estuvimos trabajando durante bastantes años como limpiadoras en casa del Dr. Bernstein, y su esposa. Luego mi suegra, ya mayor, lo dejó y seguí yo hasta que nos mudamos a Florida. La Sra. Bernstein, que más que mi jefa era mi amiga, estaba contentísima con mi trabajo. Solía decirme que no había nadie en todos los Estados Unidos que limpiara y planchara como yo. Mis sobrinas, mientras vivieron allí, me acompañaron en este trabajo. El Dr. Bernstein operó a Nani de amígdalas, gratis. Años después también operó a mi hermana M.<sup>a</sup> Pepa de pólipos en la garganta.

Dennis, a los 52 años, tras estar 35 años, pudo jubilarse del ejército y siguió trabajando tres años en la base, fuera de lo militar hasta que decidimos mudarnos a Florida. Esto es como un sueño del que no queremos despertar. Vivimos en una comunidad donde habitamos mayores de 55 años, con 3600 casas, cercada, muy tranquila y segura. Estamos muy cerca de los puertos y hacemos muchos cruces.

Nuestra familia no es muy numerosa, no vivimos cerca unos de otros. Dennis Jr. vive en Laredo (Texas). Patrick, con su mujer Julie y sus dos hijos Shawn y Justin, viven en



Buffalo. Nuestra gran preocupación es nuestro nieto Shawn, que está en la Fuerza Aérea, como su abuelo; y ahora mismo está en Afganistán con 21 años.

**¿Qué es lo que más echas de menos? ¿Qué cambios encuentras cuando vienes?**

Yo me adapté muy bien, aunque eché de menos algunas comidas como el gazpacho, los huevos con patatas fritas, las croquetas, los churros, sentarnos fuera de los bares con buena compañía con una copa de vino y las deliciosas tapas. También echo de menos la Virgen del Robledo, la más bonita que he visto en mi vida, su romería, su novena. Echo de menos a la gente, tan amigable. Pero, sin dudas, lo que más añoro es mi querida familia de Constantina. El vacío que se siente cuando dejas a tu familia no lo llena nadie. Nuestros veranos en Constantina son inolvidables para nosotros y para nuestros hijos. Me consta que para nuestra familia de allí también. Dennis y yo solíamos salir con mi hermana M.<sup>a</sup> Pepa y su marido Ramón Aranda, quién tristemente falleció demasiado joven. Íbamos a tomar unas tapas y unos tintos de verano al Bar Currito o al Portugués en la Alameda, al Moderno o al Club de Carlos Corral en la calle Mesones y también solíamos acudir al bar de la Piscina Pública que era un sitio muy agradable regentado por Belén y su marido Manolo "Caracol", (espero que su familia no se moleste por llamarle por el apodo). Los niños iban a la piscina cada día y al cine de verano de Santa Ana con sus primos. Los domingos nos juntábamos con todos los amigos e íbamos al campo o a la rivera a pasar el día con todos los niños. Nos reíamos mucho, comíamos todo el día y lo pasábamos muy bien. Después estaban las comidas y reuniones familiares con mis padres, mis hermanos...

Desde que faltan mis padres volvemos a Constantina cada cuatro o cinco años. A veces vamos antes para acudir a alguna boda de nuestros sobrinos o también y por desgracia, por algún fallecimiento.

Mi familia también nos ha visitado en USA. Mi querido y ya desaparecido hermano Rafael; Antonia con su marido Carlos Álvarez y sus hijos Consuelo y Carlos, mis sobrinas Pepi y Nani, hijas de M.<sup>a</sup> Pepa que se quedaron por un tiempo a vivir en Depew. Luego fueron M.<sup>a</sup> Pepa y Ramón a la boda de su hija Pepi con un americano. Mi sobrina Ana, hija de Pepe; Ángela, hija de M.<sup>a</sup> Pepa también, y su marido Francis. M.<sup>a</sup> Pepa no ha dejado de visitarnos tanto en Depew como en Florida.

**¿Cómo era la vida en Constantina cuando te fuiste?**

En 1964, la vida en Constantina era tranquila, sin coches y sin ruidos. No había tantos problemas como hay ahora. Las mujeres no se ponían pantalones, no podíamos salir solas con los muchachos, siempre en grupos. El almuerzo y la cena todos los días con la familia. Toda la gente iba a misa los domingos, no había misa los sábados. Había más pobreza pero más alegría, las mujeres se dedi-

caban al hogar, no tenían que salir a trabajar, sólo los hombres trabajaban: así era la vida cuando Franco mandaba. Después de su muerte, todo cambió mucho se podía hablar más abiertamente de todo, por ejemplo, de política.

**¿Qué diferencias encontraste en las comidas, en las casas, en la forma de ser...?**

Las comidas aquí eran muy diferentes: tarta de queso, pizza, sopa de sangre de pato (comida polaca)... Todo esto no me gustaba y ahora me encanta. No se come de latas, como me preguntaban mucho cuando volvía a España. Hay costumbre de salir mucho a comer, hay muchos restaurantes por todas partes, esto me encanta porque no me gusta guisar.

Las casas eran muy cómodas para vivir, con muchos adelantos. También era más cómoda la forma de vestir y más sencilla.

Las personas son muy sinceras, muy formales, sobre todo cuando quedan a una hora, hay que estar a esa hora. No se va a una casa sin llamar antes.

Comprar cualquier cosa es muy fácil, siempre hay mucho aparcamiento delante de las tiendas. También es muy fácil comprar un coche: en una hora, escoges el coche que te gusta, te compran el tuyo, te traspasan el seguro y sales conduciendo el coche nuevo.

La parte médica es excelente: los médicos, los hospitales, los laboratorios, no hay que esperar por nada. A mí me salvaron la vida en

1990, cuando tuve un cáncer de tiroides.

**¿Qué fue lo que más te impresionó?**

Me impresionó mucho el respeto que hay por los demás, cada uno es como es, no se critica, no hay que preocuparse por el "qué dirán". Otra cosa que me impresiona mucho hasta el día de hoy es el patriotismo y el amor por la bandera que hay en este país. En mi casa, como en muchas casas, tenemos fuera un poste con luz y con la bandera, siempre expuesta (excepto cuando llueve, porque no se puede mojar). Por la noche, hay que tener una luz encendida y la bandera no puede tocar el suelo, ni roturas.

**Acabamos con este epílogo de Dennis:**

**¿Qué diferencias fundamentales encuentras entre la gente de España y la gente de USA?**

Son puramente culturales y lingüísticas. He viajado mucho y he aprendido que a pesar de las costumbres, la cultura y la historia de cada país, todos los hombres del mundo somos iguales, tenemos las mismas necesidades: las básicas, la de comunicarnos y sobre todo la de amar y ser amado.



*Eulalia con su hermana M.<sup>a</sup> Pepa y su esposo Ramón Aranda en las cataratas de Niágara.*



## Segunda Historia

En esta ocasión contaremos otra historia de otra constantinense que vivió como misionera en Brasil, vistiendo los hábitos de las Hermanas Mercedarias de La Caridad, que tan queridas y conocidas son para nuestro pueblo.

**Hablaremos de SALVADORA SANGUINO LOZANO, Sor Ángela para su amada Congregación y Dora para todos sus familiares y amigos, por quienes tanto se hizo querer y respetar hasta el día de su fallecimiento el pasado 19 de Abril, a los 82 años.**



Salvadora Sanguino Lozano en sus Bodas de Oro con su orden

Dora nació en el año 1929. Sus padres fueron Pedro Sanguino López y Robledo Lozano Prada. Ella fue la más pequeña de los seis hijos que le sobrevivieron al matrimonio: Robledo, Eduardo, Pepe, Dolores y Pedro. Vivieron en La Pza. de España, la Carretería y luego en la calle Plaza, esquina con Cárcel Vieja. El padre tenía un puesto de carne y embutidos en la Plaza de Abastos. El mismo que heredaron para su vivir sus hijos Eduardo y Pedro. Robledo era ama de casa y se casó con Rafael Ferrero. Pepe, casado con Josefa Montero, trabajó hasta su jubilación en el Banco Hispano. Dolores se ganaba la vida poniendo inyecciones y la pequeña Salvadora tomó otros derroteros.

Sus amigas de la infancia, entre las que se cuenta orgullosa de ello **Ángeles Melado**, tienen que contar de ella que fue una niña y una muchacha vivaz, inteligente, de fuerte carácter, con muy mal genio... Aunque recalcan que todas las cualidades negativas de su manera de ser cambiaron radicalmente cuando se ordenó en su vocación.

### Tomar los hábitos:

Según testimonia su amiga Ángeles, ambas tomaron el camino de postular en las Hermanas Mercedarias de La



Dora con parte de su familia: Su hermanos Pepe y la esposa, Josefa Montero, Silvia Fernández y Miguel Montero

Caridad debido, principalmente, a que siempre estaban en el asilo-hospital y en contacto con las monjas. Era el año 1947 cuando se unieron como postulantes a la orden en la casa de Granada, Dora tenía 18 años entonces. Un año después tomó los hábitos, no así Ángeles que se volvió con problemas de salud. Después de Granada estuvo en el hogar de Alhama de Granada para continuar en el pueblo alicantino de Aguas de Busot.



Dora, sentada, dos hermanas mercedarias y Carmelita López y Ángeles Melado, en el Robledo

### Marcha y Vida en Brasil

Tras su periplo en varias casas de la orden en España, cuando contaba 20 años, decidió unirse a sus hermanas en la casa de Río de Janeiro y se embarcó, literalmente, hacia Brasil. Pasó luego a la ciudad de Santa Cruz y finalmente



# CONSTANTINA



## VERANO - 2011

DONACION





acabó en el Sanatorio para tuberculosos Nuestra Sra. de la Merced en Campos de Jordao, estado de Sao Paulo, un precioso lugar llamado "la Suiza brasileña", por las montañas, vegetación y climatología. La casa está encima de una de las colinas que rodean la población.



Sanatorio Ntra. Sra. de la Merced, Campos de Jordao. Brasil

Este fue el lugar que Sor Ángela hizo su hogar. Las Mercedarias realizaban una labor encomiable atendiendo primero a los enfermos de tuberculosis y luego, cuando esta enfermedad estuvo casi erradicada, reconvirtieron sus instalaciones en asilo para hombres ancianos pobres y vagabundos. Pero además conservaron un dispensario para atender las necesidades médicas de la población más desfavorecida. En esto Dora era fundamental porque gracias a su simpatía, alegría, zalamería e inteligencia conseguía que algunos médicos acudieran al dispensario a atender a los enfermos, pobres de solemnidad, de manera altruista. Por otra parte tenían que encargarse de conseguir donativos para poder tener material sanitario y medicinas en el mismo. Por eso promovían todo tipo de actividades para sacar dinero de aquí y de allá. Dora daba cursos de corte y confección a las empleadas del hogar así como a las mujeres de las familias que sobrevivían en parte gracias a la labor de las Mercedarias (su amiga Ángeles nos cuenta que cuando venía al pueblo compraba el papel para los patrones). Cosían los hábitos de las monjas, los sacerdotes y la ropa de altar para todas las Iglesias y conventos de la zona. Tenían también talleres de labores como croché o punto de cruz que luego vendían.

Organizó, con los hombres del asilo, un coro que actuaba en eventos religiosos. Ella tocaba las castañuelas y también aprendió sola a tocar el organillo para guiarles. Visitaba a los presos en la cárcel, para llevarles conversación y esperanza así como tabaco e incluso chocolate, hasta que uno de ellos la agredió y su superiora le prohibió ir más.

Cuando venía a España, cada cuatro o cinco años al principio y cada dos o tres después, se iba cargada de todo lo que podía para su gente de allá. Siempre cosas útiles: medicamentos, ropa, telas, material escritorio... y algún que otro detalle que le facilitaban sus amigas las hermanas Melado para agradecer los generosos donativos que recibía de sus benefactores. Visitaba a todos sus parientes, amigos, a las personas que habían trabajado con su familia...

Su amiga Ángeles Melado destaca en ella tres cualidades: la bondad, la comprensión y la caridad. Su sobrina Paqui Sanguino Montero, hija de su hermano mayor Pepe,

nos habló de la paz que Dora transmitía, la alegría siempre, incluso en los peores momentos, la serenidad. Su sobrino Vicente Ferrero Sanguino destaca en ella la simpatía, la bondad y la capacidad de dar cariño a todos los que le rodeaban.

De estas virtudes hemos tenido la suerte de ser testigo y partícipes puesto que ella era todo generosidad.

En Campos de Jordao era una persona muy conocida, querida y respetada. Ella amaba aquella tierra y a su gente con una pasión y un entusiasmo contagiosos. Allí vivió durante 62 años, allí cumplió sus bodas de oro en la orden y allí se jubiló. No por eso dejó de querer a la suya, de hecho conservó las dos nacionalidades. Las hermanas dicen de ella que era una persona muy familiar, que hablaba mucho de Constantina y de su gente. Destacan de entre sus virtudes su alegría, su vitalidad, su energía positiva. Era muy devota del padre fundador de las Mercedarias, Beato Juan Nepomuceno Zegri.

Sin embargo, aún cuando podría haber vuelto por su avanzada edad, ella quiso quedarse. Solía decir. "Donde dejé mi juventud tengo que dejar mis huesos". Además no quería salir de allí porque tenía la preocupación de que la orden iba a tener que cerrar la casa puesto que no la pueden mantener ni tampoco acometer las rehabilitaciones y arreglos que necesitan. No tienen sistema de calefacción, ni siquiera estufas porque la instalación eléctrica, muy antigua, no se lo permite. En invierno los ancianos y las



monjas soportan temperaturas de hasta -30° solo con ropas y mantas. Están pasando por momentos muy difíciles por la escasez de vocaciones y la avanzada edad de las monjas que perduran. A duras penas pueden pagar los empleos que necesitan para mantener la casa abierta.

En esta historia nos ha faltado su voz directa, sus relatos sobre la Constantina que dejó y la que se iba encontrando cuando volvía, que sin duda hubieran sido de gran interés para todos.

Vaya desde aquí nuestro homenaje póstumo a esta constantinense ejemplar.

**Ángela Aranda y Robledo Valdivieso**

**P.D.:**

Si tienen alguna historia de algún "Constantinense por el Mundo" que quieran compartir en publicaciones sucesivas, contacte con nosotros vía correo electrónico:

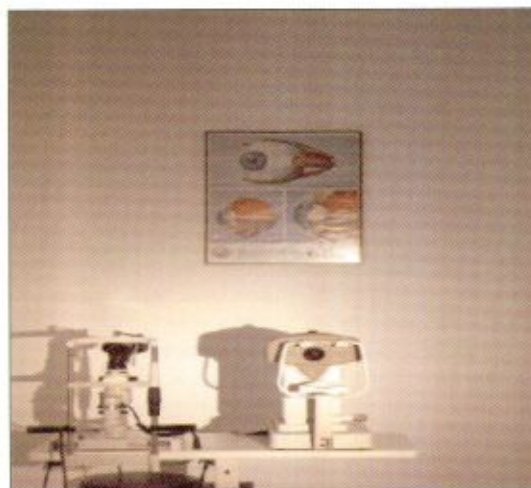
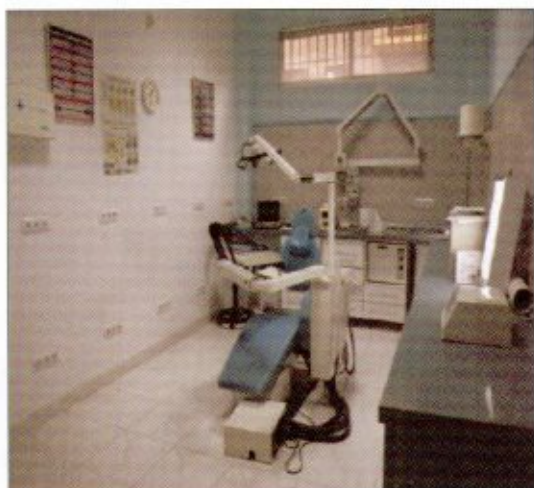
**aarandagonza@gmail.com**

**robledo.eoi@gmail.com**





# CENTRO MÉDICO HINIESTA



MEDICINA GENERAL  
AP. DIGESTIVO  
OFTALMOLOGÍA  
TRAUMATOLOGÍA  
ODONTOLOGÍA  
FISIOTERAPIA  
PODOLOGÍA  
MEDICINA ESTÉTICA  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
OTORRINOLARINGOLOGÍA  
DUE

MEDICINA INTERNA  
GINECOLOGÍA  
CIRUGÍA GENERAL  
CIRUGÍA PLÁSTICA  
ORTODONCIA  
UROLOGÍA  
EST. PREANESTÉSICO  
DERMATOLOGÍA  
PSICOLOGÍA  
LOGOPEDIA  
PLANTILLAS ORTOPÉD.



Ronda de Capuchinos, 2  
41003 SEVILLA

Teléf. 954 53 80 03  
Fax 954 54 21 44





# **PARTIDO ANDALUCISTA**

**EL PARTIDO DE VUESTRA TIERRA,  
DESEA UNA FELIZ FERIA  
A TODOS SUS AFILIADOS  
Y SIMPATIZANTES**





*Antonio Rodríguez Guijarro  
e hijos, S. C.*



**EXPOSICIÓN Y VENTA:**

Mesones, 23 - 25  
Teléfono 95 588 17 39

**EXPOSICIÓN DE  
MUEBLES:**

Santa Ana, 14  
**CONSTANTINA**



**KIOSCO DE  
PRENSA  
Y  
REVISTAS**



**Iván Martínez Gallego**

LA INFORMACIÓN AL DÍA,  
LOS 365 DÍAS AL AÑO

Mesones, 51 - Teléfono 617 122 224  
**CONSTANTINA**



## Elogio a la Memoria

**U**n precioso y conmovedor anuncio de radio de no sé qué institución o fundación, dice que están intentando crear un “banco de recuerdos”, y en la locución, hablan personas que narran como recuerdos algo que vivieron con alguien que ha perdido su capacidad para recordar. El propósito es que, ayudando a recordar, a base de evocar los recuerdos una y otra vez, estos no lleguen a perderse jamás. Quedarán así atesorados de alguna manera, en algún rincón profundo de la mente donde no puedan ser destruidos por ese mal de nombre extranjero que arrebató el pasado y cercena el presente y el futuro de quien lo padece.

No es nada el hombre sin sus recuerdos. Y se aparecen los recuerdos de diferentes formas. La mayoría de las veces, son imágenes que se nos vienen a la memoria. Objetos que pertenecieron a alguien y que evocan otras épocas: unos libros, unas gafas en un cajón, viejas fotos en una lata de dulce de membrillo en las que nunca falta el retrato en el caballito de feria.

Pero ahí está también el recuerdo de los olores.

Vas caminando por una avenida en una ciudad cualquiera, y una ráfaga de aire te trae un olor a flores de una glorieta cercana. Sin embargo, no reparas en las flores que ves, sino en el olor que has sentido y que te traslada a un mes de mayo de los años setenta, cuando estabas en el cole, entonces sólo de niñas, y tenías que llevar flores los viernes a un altar improvisado en el salón de actos, en el que se colocaba una Inmaculada pequeñita cuyos pies adornaban jarrones de todos los tamaños que se llenaban con flores de todas las categorías: desde las más humildes hasta las más ostentosas. Unas, recogidas a pie de carretera, otras cultivadas con esmero en arriates de patio o en los alledaños de una pequeña finquita cerca del pueblo. Lilas, hortensias, mimosas, gladiolos, clavellinas, claveles y rosas. ¡Es tan nítido ese olor a flores de mayo!

Y un día nublado, vas conduciendo por la carretera con las ventanillas abiertas por sentir el aire fresco sobre tu cara, y hueles el pasto mojado de los campos que vas atravesando. Y de pronto, te ves metiendo tímidamente tus pequeños pies en las frías aguas de la Ribera, enfundados en unas sandalias de goma de Pirinolo, unas “cangrejeras” con las que tu madre te protegía para que no te clavaras las piedrecitas o te clavaras alguna espina de cardo. Y te

sonríes recordando cómo, al final, los pies resbalaban dentro de la goma mojada y las piedrecitas acababan molestando entre tus dedos... Días de calor al amparo de la sombra de los chaparros y las risas entre primos y amigos cualquier domingo de julio.

Otros olores están ya instalados en tu memoria y ni siquiera necesitan una evocación de algo cercano para poder sentirlos: el café de pucherillo de casa de la abuela, esa mezcla de olor a goma de borrar y a lejía cuando entrabas por la mañana en la clase, la colonia que llevaba tu chico cuando os conocisteis en el instituto, el olor a recién nacido, el olor a caracola y arena de mar...

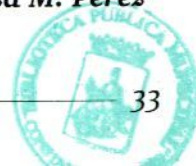
Todo está ahí, en tu interior. Por eso no puedo pensar en cuál será la sensación cuando empiezas a perderlo.

Intentando poner un poco de orden en algún mueble de la casa familiar, apareció hoy una vieja carpeta forrada con papel azul claro y con olor a humedad, de tantos años en el cajón. Además de apuntes de clase del instituto, estaba llena de cartas. Cartas de amigas y amigos que se iban y venían durante las vacaciones; cartas y tarjetas de felicitación; cartas de amor adolescente... Mientras las releía recordando cómo éramos entonces, pensaba en cómo recordarán sus relaciones los chicos en estos tiempos de *tuentis* y *facebook*s, donde todo es universal pero efímero y los mensajes no son más que el aquí y el ahora, con todas las incorrecciones, además, a las que lleva la prisa. Redes –telas de araña– donde todos saben de todos pero nadie conoce a nadie, aunque ya no podamos prescindir de ello por su utilidad.

Como no soy capaz de deshacerme de las cosas viejas, he decidido guardar de nuevo mis cartas... Cartas meditadas y redactadas con esmero y con una bonita letra, como la de mi amiga Lucía, o mis amigas Inma y Esther. Cartas de tantos amigos que tomaron su camino, en algunos casos demasiado lejano. Cartas a las que acompañaban cursis pétalos de flores, o letras de canciones, o frases célebres que tenían su significado en aquel momento. Eso sí, buscaré para ellas una nueva caja que aguante... otros treinta años.

Así que, este es mi “banco de recuerdos”. Y si alguna vez comienzo a perder la memoria, espero tener cerca mis cartas, mis fotos, mis cosas y por supuesto, alguien cuyo olor reconozca.

Rosa M. Pérez





# MUNDO DECO



muebles y decoración, antigüedades

Eduardo Dato, 3

Teléfonos: 955 88 17 86 - 651 88 26 03 - 667 680 952

CONSTANTINA

E-mail: frascorosas@hotmail.com

## NAVARRO CASTILLO, S. C.

Agencia de Seguros en Constantina



- AUTOS
- PRODUCTOS VIDA
- RC CAZADOR / PESCADOR
- HOGAR / COMERCIO
- SALUD

c/. Carnicería, 28 - Bajo  
Tfno. y Fax **95 588 17 03**  
CONSTANTINA

**Allianz**

- **Allianz Moto**
- Grandes mejoras en este producto
- **ALLIANZ HOGAR**
- **ALLIANZ SALUD**
- **ALLIANZ AUTO**
- Conduce con tranquilidad

c/. Carnicería, 28 - Bajo  
Tfno. y Fax **95 588 17 03**  
CONSTANTINA

RESPETAMOS LA BONIFICACIÓN DE CUALQUIER COMPAÑÍA



## Volver

Se fue del pueblo en abril  
cargada con sus recuerdos,  
dejó su puerta entreabierta  
por si volvía de nuevo.

Bajó lenta la escalera  
y se miró en el espejo,  
su piel desprendía amor  
pero en sus ojos vio miedo.

No se despidió de nadie,  
no quiso abrazos ni besos  
porque ella solo anhelaba  
verse de pronto muy lejos...

Quizá no encontrara nunca  
lo que anunciaba su sueño,  
quizá lo desconocido  
quebrara su débil pecho.

Pero ya estaba pactado,  
ya no tenía remedio,  
ya se iba desdibujando  
del horizonte su pueblo.

Pasaron días y meses  
y años de desencuentros  
y a ella siempre acudían  
las Cuestas en sus desvelos.

Y volvió, volvió una noche  
cuando abril nacía de nuevo  
y subió sus escaleras  
y en su cuarto besó el suelo...

Llegó cansada y perdida,  
llegó con rencor y duelo,  
llegó con las alas rotas  
de su infortunado vuelo.

Nadie la ha visto llegar,  
solo la luna y el cielo,  
sola llegó aquella noche  
para morir en su pueblo.

Lolita, junio de 2011







# KaPricho'Ss

Centro de Estética

c/ Álamos nº12  
Tlfn. 654.30.77.79  
41450 Constantina (Sevilla)



## BODEGUITA FALI II

(VILLARTA)

Especialidad en tapas variadas y buena cerveza

*Si los sábados te quieres "jartá" vente al  
VILLARTA y no lo pienses más.*

Fuente Nueva, 21  
Teléfono 95 588 10 90  
CONSTANTINA





## Fragmentos de mi niñez

Vuelo desde mi pensamiento a través del reloj de las horas olvidadas. Planeo en silencio por lugares pasados. Atravieso espejos hasta encontrar mi imagen perdida. Por un momento quiero anclar mi vida en el tiempo., revivo sensaciones cálidas de infancias lejanas..., acúño minutos en mis bolsillos repletos de años..., saboreo recuerdos:

De siestas interminables, en luz plomiza y anaranjada, que dibujaban mil historias en las sombras de la pared.

De bastidores y ajueres detrás de la cristalera.

De olor a café que trepa a los dormitorios en la mañana.

De ventana abierta al amanecer, de día nuevo, de seguridad, de juegos inagotables, de "solo el presente".

De moñas de jazmines que hablan entre abanicos.

De atardeceres sonoros de vencejos, de sillas de enea en la puerta de la calle.

Del zumbido de insectos a la hora del calor.

De abuelos en casa

De alhucema en el brasero donde mi madre nos calentaba la ropa.

De meriendas de pan y chocolate.

Del jarrón de mimosas.

De gotas de lluvia perseguidas con el dedo detrás del cristal.

De rezos a Santa Bárbara los días de tormenta.

De deberes eternos antes de salir..., del aroma del plumier de lápices.

De agitados vuelos de cromos en el zaguán.

De calles de azahar y patios de dama de noche.

De baile de "pilistras" mecidas por la corriente.

Del sabor del aire con gajos de naranja en los poyetes del corral.

De ilusión de hierbas y flores empuñadas para mi madre.

De los abrazos de lavanda y tabaco de mi padre.

De ropa al soleo; de rincones de espliego en los armarios.

De vapores de hierbabuena, a fuego lento, entre ollas del anafe.

De días de limpieza y perfiles.

De tinajas de aliño.

Del martinete de la badila anunciando el final de su cometido.

Del crujir de hojas bajo mis pies.

De manos impregnadas del roce de hierbaluisa.

Del azul inmenso del mar del cielo.

De las noches de verano.

...de infinitas vivencias que se hacen presentes, a borbotones, hilándose unas a otras, tejiéndose en racimos..., raíces dormidas en el otoño del alma..., que florecieron, como un sueño, en despertares de mil y una primaveras.

**Gemma**

## Del amor de una madre

(dedicado a mis hijos)

**Q**uisiera poder mostrarte, pequeño ángel de mis entrañas, lo que es en mi vida el tenerte. De tus sueños de azúcar, me he sentido centinela.

De tu mirada de luz, hice un faro que marcó mi norte.

De tu sonrisa, saqué el sentido de la verdadera felicidad.

En tu olor, encontré el calor y la ternura del alma.

En tu pelo, el aire que me hace respirar.

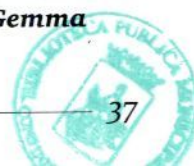
De tus abrazos: la nostalgia, la desesperación, el ansia cuando no te tengo cerca.

Tu alegría, un cielo abierto de par en par.

Tus primeros pasos, tambaleantes, me hicieron abrir las manos para que empezaras a volar, y dibujaste estelas luminosas en el viento, llenaste de mil colores la mañana y . . . al atardecer, cuando tus ojos cansados buscaban la quietud, tu paz se extendía en el hogar, inundando todo de un silencio sagrado.

Sss . . . no habléis, no digáis nada, ni siquiera respiréis. . . sss . . . que están durmiendo mis hijos.

**Gemma**







CAFETERÍA - PUB

# EL PIRATA

Abierto de Jueves a Domingo a partir de las 16:00 horas.

VEN A ENROLARTE  
EN NUESTRA  
TRIPULACIÓN

PASARÁS MOMENTOS  
INSUPERABLES

c/. Venero  
CONSTANTINA

HEREDEROS DE  
MANUEL ALEJO, S. L.



**Campsa**

Ctra. A-432 km. 30,150  
EL PEDROSO (Sevilla)

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
PARA LA SIERRA NORTE  
GASOLEO A; B; C



TELÉF. DE INFORMACIÓN Y PEDIDOS  
**954 88 96 40**

## José Luis González Capitán

TEJIDOS, CORTINAS Y  
CONFECCIONES



Plaza Ntra. Sra. de la Amargura, 8  
Teléfono 955 88 13 19  
**CONSTANTINA**





## SUMARIO:

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PROMETO PORQUE PUEDO —Prólogo—<br>La Redacción ..... Pág. 5                                                                               | EL DETERMINANTE<br>Curro López..... Pág. 67                                                                                         |
| SALUDA DEL ALCALDE<br>Mario Martínez Pérez ..... Pág. 7                                                                                   | ¡LENTAMENTE INDIGNAOS!<br>José Manuel Valdivieso Morilla ..... Pág. 71                                                              |
| IN MEMORIAM<br>La Redacción ..... Pág. 9                                                                                                  | HISTORIAS Y ANÉCDOTAS DE LA MILI EN EL<br>ESCUADRÓN W-3 (CERRO NEGRILLO)<br>Jesús Herencia Fuertes ..... Pág. 75                    |
| ORDÓÑEZ<br>Roble Ramírez ..... Pág. 13                                                                                                    | RECUERDOS DE UN BOTONES DE LA SOCIE-<br>DAD DEPORTIVA DE CAZA Y PESCA EN LOS<br>AÑOS 50<br>José Lozano Portillo..... Pág. 79        |
| LAS VÍCTIMAS DE LOS ENFRENTAMIENTOS<br>DE LOS DÍAS NUEVE Y DIEZ DE ABRIL DE<br>1810 EN CONSTANTINA<br>Antonio Serrano Vargas..... Pág. 17 | LA CAÑADA DEL PALACIO. 150 ANIVERSARIO<br>1891-2011<br>Fernando Gallardo Cruz ..... Pág. 83                                         |
| HISTORIAS DE CONSTANTINENSES POR EL<br>MUNDO<br>Ángela Aranda y Robledo Valdivieso ..... Pág. 23                                          | LA CABEZA LLENA DE PÁJAROS (II):<br>UN RECURSO NO EXPLOTADO<br>José A. Silva Fernández ..... Pág. 85                                |
| ELOGIO A LA MEMORIA<br>Rosa M. Pérez..... Pág. 33                                                                                         | BODEGAS DE FUENTE REINA<br>Óscar Claudio Zapke Rodríguez..... Pág. 89                                                               |
| VOLVER<br>Poesía<br>Lolita Fernández..... Pág. 35                                                                                         | LA FUENTE DE LOS PATOS<br>Antonio Difort Álvarez..... Pág. 91                                                                       |
| FRAGMENTOS DE MI NIÑEZ.<br>DEL AMOR DE UNA MADRE<br>Gema Rivera Reina ..... Pág. 37                                                       | NO LO HAGAS POR FAVOR<br>Beatriz Gómez Machuca ..... Pág. 97                                                                        |
| HACIA EL OCASO<br>Poesía<br>Antonio Grados Fernández ..... Pág. 39                                                                        | REPERTORIO BIBLIOGRÁFICO SOBRE LOS<br>PUEBLOS DE LA SIERRA NORTE DE SEVILLA<br>Antonio Serrano Vargas..... Pág. 101                 |
| CUANDO LAS NECESIDADES MANDAN<br>José A. Romero Lluch ..... Pág. 43                                                                       | GRUPO DE MINAS CERVIGUEROS<br>A. García..... Pág. 105                                                                               |
| EL ALMA DE NUESTRAS FIESTAS<br>Robledo Heras Hierro ..... Pág. 49                                                                         | EL CAMINO REAL DEL AZOGUE<br>Autores varios..... Pág. 107                                                                           |
| HACE TANTO TIEMPO...<br>Manuel Mejías Ramírez ..... Pág. 53                                                                               | UN MEMORIAL DE LA VILLA DE<br>CONSTANTINA, DE 1513, DEL ARCHIVO<br>GENERAL DE SIMANCAS<br>Salvador Hernández González..... Pág. 111 |
| VIDA, ARMADURA Y SUEÑOS<br>Asumpta Ruiz y Roble Ramírez ..... Pág. 57                                                                     | LA ERMITA DE NUESTRO PADRE JESÚS EN<br>EL TRÁNSITO DE LOS SIGLOS XIX AL XX<br>Enrique Martín Ávila ..... Pág. 115                   |
| PROGRAMA DE FESTEJOS ..... Pág. 60                                                                                                        | LA MARQUESA DEL REAL TESORO<br>Joaquín Ávila Álvarez ..... Pág. 119                                                                 |
| ¡OJO CON LAS COMPARACIONES!<br>Manuel Jerónimo Lluch Lluch..... Pág. 63                                                                   |                                                                                                                                     |

En esta Revista, cada cual es responsable de lo que escribe

EDITA: Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellaneda

PORTADA: Fragmento de un óleo de Difort

PUBLICIDAD: Rafael Melgarejo y Antonio Partido

IMPRESIÓN Y DISEÑO GRÁFICO: Imprenta Quevedo - Constantina

DEPÓSITO LEGAL SE - 281 - 1969



Con la edición de esta Revista prácticamente cerrada, recibimos un golpe más en este trimestre nefasto. La figura de Antonio Grados vino, esta vez, pidiendo paso para incorporarse a la lista de amigos que han marchado hacia otros confines a seguir contando y fotografiando sus cosas en la eterna revista del Más Allá. En ella ya se afanan y ejercen otros compañeros que emprendieron el camino no hace tanto tiempo.

Grados estuvo al frente de nuestra Revista muchos años. Su labor merece páginas más pausadas; exentas de la mella de la prisa.

En estos momentos nos limitamos a recoger, de su producción, esta poesía que retrata fielmente la cadena de ansias frustradas en que, a la postre, suele resumirse nuestra existencia.

\* \* \*

## Hacia el ocaso

Yo no pido riquezas a Fortuna  
ni a la Gloria le pido sus laureles,  
no deseo el poder entre los hombres  
ni una vida de efímeros placeres.

Sólo ansío tener modesta hacienda,  
una esposa que sepa comprenderme,  
compartir mis pesares y alegrías  
y adentrarme hacia Dios y hacia sus  
(leyes.

Unos hijos amantes, cariñosos  
cual la madre, sencillos y creyentes,  
que al correr de los días y los años  
nueva savia a nuestra savia presten.

Y al llegar al ocaso mi existencia,  
si es que el Sumo Hacedor así lo quiere,  
de mi esposa y mis frutos rodeado  
su llamada esperar serenamente.



# Bar CARAPALO

Gran variedad de tapas caseras

Retransmisiones de partidos de fútbol, todos  
los domingos en Digital

c/. Feria, 11 y 13 - Teléfono 955 88 04 74  
CONSTANTINA



# AUTOMOCIÓN ARDILA, S. L.

Taller independiente especialista en Peugeot y Citroën



**MECÁNICA GENERAL  
TODAS LAS MARCAS  
CHAPA Y PINTURA  
Y AIRE ACONDICIONADO**



**SERVICIO DE DIAGNOSIS CITROËN Y PEUGEOT**

Cañada de Palacio, 6

Teléf. y fax 95 588 07 55

E-mail: [peugeot@autoardila.e.telefonica.net](mailto:peugeot@autoardila.e.telefonica.net)

41450 CONSTANTINA

(Sevilla)



## SIERRASOL AGENCIA DE VIAJES

**VEN Y RESERVA CON NOSOTROS**

GRAN VARIEDAD Y PRECIOS

Las mejores ofertas en:

- |                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| • CRUCEROS                    | • ISLAS      |
| • ESCAPADAS RURALES           | • EUROPA     |
| • HOTELES DE PLAYA, CIUDAD... | • CARIBE.... |
| • FINES DE SEMANA             |              |

**DESCUENTOS ESPECIALES EN VIAJES DE NOVIOS**

DISPONEMOS DE TALONARIOS HOTEL PLUS

AUTOBUSES PARA BODAS, EXCURSIONES, ETC.



**SIERRASOL**  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)

Plaza de Llano del Sol, 6  
Teléfono: 955 88 18 96  
E-mail: [viajesierrasol@hotmail.com](mailto:viajesierrasol@hotmail.com)



# Distribuciones Quirós

Especialistas en suministro  
para Hostelería y Alimentación

Distribuidores oficiales de las marcas más prestigiosas

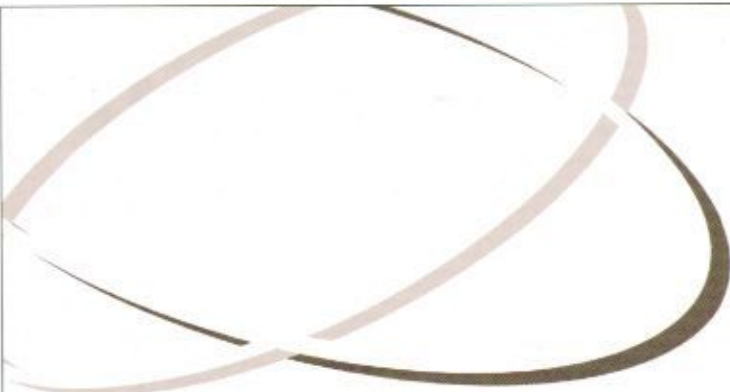
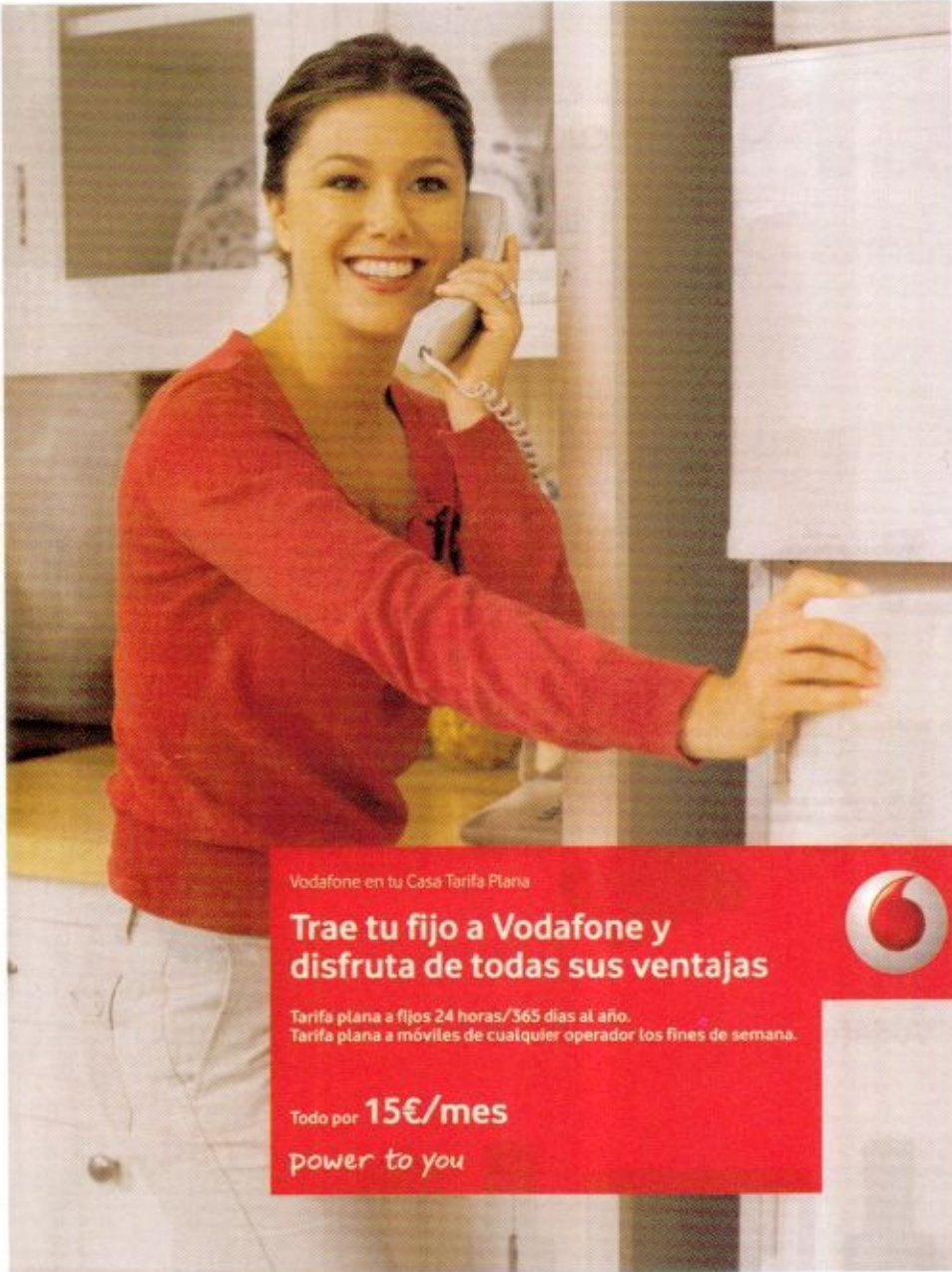


BACARDI



C/ Pino de Oro, 19  
Constantina (Sevilla)  
Teléfono y Fax: 955 880 864  
[distribucionesquiros@wanadoo.es](mailto:distribucionesquiros@wanadoo.es)



  
CALIPO AVIL-CAST

Vodafone en tu Casa Tarifa Plana

**Trae tu fijo a Vodafone y disfruta de todas sus ventajas**

Tarifa plana a fijos 24 horas/365 días al año.  
Tarifa plana a móviles de cualquier operador los fines de semana.

Todo por **15€/mes**  
*power to you*



c/ Álamos 35 Local Bajo  
41450 - Constantina Sevilla

Tel: 955882058  
Fax: 955880297  
[info@grupoavil-cast.com](mailto:info@grupoavil-cast.com)



## Cuando las necesidades mandan

A los trabajadores de aquellos tiempos, que aguantaban con humildad y estoicismo todos los abusos a los que eran sometidos por sus jefes, patrones y señoritos.

Currillo se había criado como el resto de sus cinco hermanos de choza en choza. Su padre, Francisco -nadie sabía sus apellidos-, Frasco el pastor, como todo el mundo lo conocía, ejercía dichas labores con una buena piara de ovejas y algunas cabras. Su madre, Petra -Petra la de Frasco-, se dedicaba al cuido de los hijos, a ordeñar las ocho ovejas y dos cabras, que le permitían tener para el "avío" de casa y hacer aquellos quesos riquísimos que se los vendía a Ricardo o en el pueblo cuando iban a comprar lo necesario para la subsistencia. Además, Petra, algún día en semana, se acercaba al cortijo de la finca para adecentarlo. Ambos llevaban trabajando toda la vida para unos marqueses, los dueños de la finca, que residían en Madrid y a los que nunca habían tenido el gusto de conocer.

Aunque nunca fue a la escuela, Currillo era un chaval -quince años- "listo como el hambre" y la viveza de sus ojos delataban que de "tejao" andaba más que bien. Lo que sabía de libros, que no era mucho, se lo había enseñado Ricardo, el encargado de la finca que, al no tener hijos, lo quería como un padre y nunca escatimó nada que ofrecerle al bueno de Currillo.

El muchacho, cuando llegaba el mes de junio, le "arribaba" a su padre cinco o seis perdigoncetes que criarían entre los dos y luego venderían a los aficionados lugareños, para con ello ayudar a su "estrecha economía". Por cierto, siempre procedían de La Solana de las Retamas, que era el lugar de la finca donde le gustaba coger los pollos, porque de siempre habían tenido fama los pájaros de aquella zona por su valentía, belleza y mansedumbre.

Aparte de ayudar a su padre con el ganado, era él el encargado de cuidar a aquellos noveles y a Solano, un pájaro que había quedado sin vender tres años atrás, porque al criarse un poco "raquitiquillo", parecía hembra. Pero luego, al estar solo y recibir todas las

atenciones, desarrolló de tal forma, que se le metía por los ojos a todo el que lo veía y al que le había puesto ese nombre por su lugar de procedencia.

Como Currillo se había "encariñado" con él, su padre, para no darle un disgusto, no lo había querido vender y luego, tras varios puestos que Frasco y su hijo daban a escondida, se habían dado cuenta que estaban ante una verdadera maravilla de pájaro, por lo que decidieron no desprenderse nunca de él.

Ricardo, el encargado, que conocía la afición que ambos tenían a la caza, cuando Petra le traía los quesos, siempre le daba unos cuantos cartuchos recargados, no sin antes recordarle:

-Petra, dile a tu marido y a Currillo que tengan cuidado con la escopeta, que sólo maten para casa. No me gustaría que llegara a oídos de Don Evaristo, el administrador de los marqueses, que se vende caza de la finca. Además, me he enterado que dan algunos puestos y la jaula es cosa sagrada sólo para Don Evaristo y sus invitados.

Por aquellos entonces y por indicaciones de Don Joaquín, el médico del pueblo, Chari, la hermana menor de Currillo, que ya hacía tiempo que arrastraba grandes dolores de cabeza por culpa de la vista, tenía que ir frecuentemente a la capital acompañada por su madre, para pasar revisiones y comprarle unas gafas adecuadas para solucionar el problema.

nar el problema.

En una de aquellas visitas, Don Joaquín, que era muy aficionado a la jaula y que se había enterado por las consultas a otros trabajadores de la finca, que Frasco tenía un gran reclamo, le propuso a Petra que su marido le vendiera el pájaro.

-No creo que mi marido quiera venderlo —respondió Petra—. De todas formas, como vamos a necesitar dinero para lo de la niña, a lo mejor cambia de opinión y se decide a vendérselo, siempre que Currillo lo acepte, porque él lo cogió, él es el que lo cuida y, por tanto, le tiene mucho cariño.

Por el camino, Petra le daba mil y una vuelta a la cabeza sobre cómo plantearle lo del médico a Frasco.



...siempre enamoraba a las hembrillas con sus frecuentes zalamerías...



Sabía demás la respuesta que recibiría, pero también sabía que necesitaban aquel dinero para su hija. Así que, en cuanto llegó al campo y vio a su marido, le comentó:

- Frasco, Don Joaquín me ha dicho que te quiere comprar el pájaro del niño. Tendremos que pensarlo, porque necesitamos el dinero para Chari.

- Por mí no hay problema -respondió Frasco-, aunque me va a costar trabajo desprenderme de él, pero Currillo..., no sé lo que dirá.

El chaval, que estaba fuera cuidando los pájaros, y que había escuchado a sus padres, respiró hondo porque se había quedado helado -aquello era una faena para él, entró a la choza y dirigiéndose a los dos, les dijo:

- Mañana, cuando vayamos al pueblo con los quesos, veremos a Don Joaquín y le diremos que le vendemos a Solano, pero nunca por menos de quinientas pesetas, que es lo que se está pagando por un reclamo de la calidad del nuestro. Con ese dinero habrá suficiente para los viajes, las consultas y las gafas de Chari.

Sus progenitores se miraron y no dijeron nada porque un nudo en la garganta se lo impedía, a la vez que unas lágrimas de alegría y satisfacción corrían por las mejillas de Petra que saltando de uno de los banquillos donde estaba sentada, se abrazó a Currillo, mientras le decía con voz entrecortada:

- Eres un cielo, no esperaba menos de ti.

Al día siguiente, hablaron con Don Joaquín que, por supuesto, no puso el menor reparo al precio y quedaron para probar el pájaro, por cuestión de protocolo, ya que él sabía más que bien lo que iba a comprar. Además, le regaló un pollo de dos celos para que lo vendieran junto con los demás, porque a él no le acababa de convencer.

Cuando llegaron a la finca, le estaba esperando Ricardo, el "encargao", que tras los ibuenos días! de cortesía y dirigiéndose a Currillo, le dijo:

- Llevo un rato esperando a tu padre y no acaba de llegar. Vengo a decirle que Don Evaristo se ha enterado de las magníficas cualidades de Solano y quiere que se lo "repaséis", que él os dará una buena propina.

Currillo salió corriendo a buscar a su padre y contarle lo del administrador de los marqueses. Frasco, en cuanto se enteró del problema, y muy a pesar suyo, no tuvo más remedio que asentir y tratar de consolar a su hijo.

- Currillo -le dijo su padre-, no tenemos otra alternativa que dejar que Don Evaristo pruebe el pájaro y esperar que nos haga un "regalito", aunque con lo tacaño que es, no nos dará para lo de tu hermana, pero a los pobres no nos queda otra alternativa que actuar así. Currillo, aunque a "regañadientes y refunfuñando", comprendió la situación y no pudo negarse al planteamiento de su padre.

El sábado siguiente, muy temprano, Currillo esperó en el cortijo a Don Evaristo que llegaba a la finca, como todos los años, a pasar una temporada colgando el reclamo. Solano venía en su jaula de siempre, una hecha con dos tapas de corcho y unas varetas de olivo que le servían como alambres, pero aun así, y sin funda, no daba el más mínimo bote y un color aterciopelado en to-

das sus plumas hacían de él una verdadera maravilla para quien lo observara.

El administrador, con aspecto despegado y distante, saludó a los que le esperaban y, rápidamente, con una cara de satisfacción que le llegaba de oreja a oreja, mientras cambiaba de jaula al reclamo, se dirigió a Currillo diciéndole:

- Niño, ¿de dónde has sacado este pájaro que todo el mundo habla de él y no acaba?

- No es para tanto, Don Evaristo. Sólo es un buen reclamo que tiene algunas manías como todos los demás.

- De todas formas, cuando veas a tu padre, le dices que venga a la hora de la comida, que tenemos que hablar de Solano.

Poco después, el encargado que le tenía aparejada una yegua, lo condujo a un colgadero de la finca en donde las patirrojás abundaban y siempre habían sido muy valientes.

Cuando llegaron, Ricardo se puso a "remendar" un poco el aguardo, situado en un crestón con una buena oída y rodeado de una recién nacida siembra de trigo. Luego, tras ayudar a Don Evaristo a meterse en el mismo, le desenfundó el pájaro y se introdujo junto a él en el puesto.

Solano, como hacía siempre, salió con rapidez y, al poco tiempo una pareja que debería estar cerca, se vino de vuelo ante aquel "meloso" canto, yendo a caer en todo el centro de la plaza. Don Evaristo, nervioso por el aleteo y el "pillo, pillo, pillo..." de las campesinas, y sin darle tiempo al reclamo para que los tomara como debe ser, disparó precipitadamente y aquella collera salió con estruendoso vuelo para no dar más la cara en toda la mañana. Pero al poco rato, Solano, que había cargado el tiro como si no hubiera pasado nada, volvió a meter otro par en la plaza y Don Evaristo volvió a hacer de las suyas ante la perpleja mirada de Ricardo, el encargado.

Esta vez, uno de ellos se quedó dando saltos y tuvo que rematarlo con un segundo tiro. Solano, de nuevo, recibió este nuevo disparo con un cuchicheo bajísimo y así siguió hasta que un macho solitario, con un reclamo intimidador, se presentó enmoñado delante de la jaula y Don Evaristo, esta vez sí, lo dejó "seco".

Solano, que seguía con su "recital", volvió a meter una pajarilla y el administrador, ya mucho más relajado, volvió a abatirla sin que moviera una pluma.

Ricardo, por indicación de su jefe, salió del puesto, enfundó al reclamo y, dirigiéndose a él, le dijo:

- Don Evaristo, imenudo pájaro va a tener usted!

- ¡Ni que lo digas! -le respondió-, ¡ni que lo digas!

Ya en la casa, mientras tomaban buenos tragos de vino y contaban las excelencias de Solano, Frasco, que había llegado para saludar a Don Evaristo, casi en posición de firme y con la boina en la mano le dijo:

- ¡Buenas tardes Don Evaristo, sea usted bienvenido! ¿Y el pájaro..., qué tal se ha portado?

- Calla Frasco, calla. Eso no es un pájaro, es una bendición, y eso que no me he portado con él todo lo bien que debería haberlo hecho.



Luego, metiéndose la mano en el bolsillo y con cierta altanería, sacó un pequeño monedero y, dándole cinco pesetas de las de papel, le dijo:

- Toma Frasco, para que luego digas que no soy espléndido y agradecido con los buenos amigos como tú.

Frasco, haciendo un pequeño gesto de sumisión, cogió aquel dinero que realmente necesitaba, a la vez que se acordaba de "to los santos" de Don Evaristo, el cual lo despidió hasta otro día, mientras continuaba de tertulia con Ricardo y otros conocidos.

Al alejarse del caserío, Currillo, que lo estaba esperando le mostró la vieja jaula de corcho con un pájaro dentro.

- ¿Y eso Currillo? ¿Qué haces aquí con la jaula y ese pájaro?

- No, papá. No es cualquier pájaro. Es Solano -le respondió Currillo.

- ¿Eso como va a ser? Solano lo tiene Don Evaristo en el cortijo, metido en una de sus jaulas.

- No, papá. Estuve escuchando toda la historia y no podía permitir que semejante "roñoso matarife" se quedara con Solano, así que fui por el pájaro que me había regalado el médico y, en un abrir y cerrar de ojos, entré en el cuarto donde estaban los reclamos y nuestro pájaro volvió a mis manos. ¡Ese tío seguro que no notará nada! Ahora sí se lo podremos vender a Don Joaquín y así costear los gastos de Chari.

Frasco, aunque no muy contento y un poco medroso con lo ocurrido, lo dio por bueno y máxime sabiendo la forma de actuar y pensar de Don Evaristo.

A los dos o tres días, volvió Frasco al cortijo y con gesto "compungido" y aguantando el tipo, escuchó el relato que con tono abatido, le relataba D. Evaristo.

- Amigo Frasco, ya te lo dije el otro día. Creo que no hice bien las cosas en el primer puesto que le di a Solano. Lo he vuelto a colgar tres o cuatro veces más y no me ha "abierto el pico". Así que lo meteré en tierra y lo dejaré para el próximo año a ver si cambia de actitud.

A los pocos días, Don Joaquín, el médico, probó a Solano, no sin antes haber jurado mutismo total, que para no ser menos que en la vez anterior, metió en la plaza dos parejas y una hembra, que por supuesto "no dijeron ni pío". El trato, aunque lo habían fijado en quinientas pesetas, no fue óbice para que Don Joaquín le diera seiscientas y con ello ayudar a los gastos de la niña.

Fueron pasando los años y Don Evaristo sólo sabía quejarse ante Frasco de lo mal que lo hizo con Solano, que nunca más volvió, y siempre siguiendo las palabras del administrador, a dar un puesto en condiciones. Sin embargo, Don Joaquín, el médico del pueblo, disfrutó largos años de la calidad de dicho reclamo y siempre le dispensó a aquella familia todos los favores que necesitaban.

**José Antonio Romero Lluch**

# ORTOPEDIA NUGA



- FAJAS
- PLANTILLAS
- PRÓTESIS
- CALZADO A MEDIDA
- SILLAS DE RUEDAS
- CAMAS ARTICULADAS

- GRÚAS
- PRÓTESIS Y ACCESORIOS  
PARA MASTECTOMÍAS
- AYUDAS DE BAÑO
- ORTOPEDIA DEPORTIVA

CONCERTADA CON LA SEGURIDAD SOCIAL

SERVICIO DE ENTREGA Y ATENCIÓN DOMICILIARIA  
PARA TODA LA VEGA Y SIERRA NORTE

**c/. Mesones, 27 (Esquina Vinagra)**  
**Teléfono 955 880 739**  
**CONSTANTINA**



# **F&J ASESORES**

**ASESORÍA FISCAL - LABORAL  
CONTABLE Y SEGUROS**

**Francisco José González de los Reyes**

Plaza Ntra. Sra. de la Amargura, n.º 2  
Telf. y Fax: 95 588 11 67 - Fax: 95 588 11 68  
e-mail: [fjasesores@gmail.com](mailto:fjasesores@gmail.com)  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)

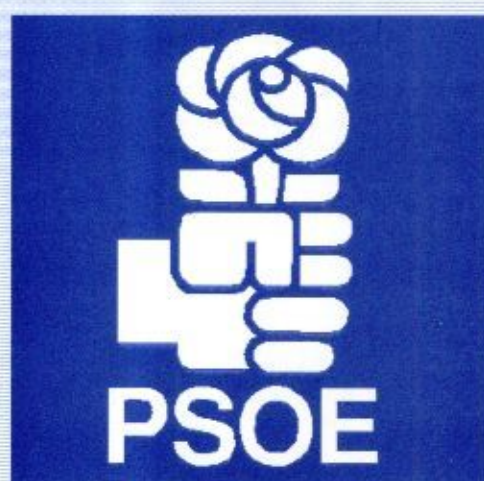


**MAPFRE**

# **DROGUERÍA PAREDES**

## **LA DROGUERÍA**





**El PSOE de  
CONSTANTINA,**  
empeñado en el bienestar  
de sus ciudadanos,  
se complace en incluir en  
él a todos los veraneantes.







# ALAMEDA, 46

ALYACAN, S. C.

ESPECIALIDAD EN TAPAS CASERAS

c/. Alameda, 46

Teléf. 95 588 01 68

CONSTANTINA (Sevilla)

## LUIS REBOLLEDO, S. C.

TALLER DE CARPINTERÍA EN GENERAL

Virgen del Robledo, 11  
Teléfono 955 88 17 05  
CONSTANTINA



## RECAMBIOS **VIGAUTO**

LAVADO Y ENGRASE  
VENTA DE VEHÍCULOS NUEVOS Y USADOS

Tenemos lo que buscas al precio que te gusta.  
Financiación a tu medida.



### CÁMBIATE AHORA GRATIS A

LA NUEVA BOTELLA DE BUTANO

Disfrutarás de todas las ventajas. ✓



Distribuidor para la SIERRA NORTE:

### VIGAUTO AUTOMOCIÓN, S. L.

Plaza Coronación de la Virgen, 4 - Teléfono 95 588 17 01  
CONSTANTINA



## TÍTULOS PUBLICADOS EN LA COLECCIÓN "TEMAS Y CULTURA CONSTANTINENSES"

- 1 CONSTANTINA EN LA ESCUELA  
(Agotado)  
Por Antonio Rico, Antonio Serrano y Antonio Trigos.
- 2 MELCHOR Y LA SEÑORA DEL ROBLEDO  
Por Antonio Grados.
- 3 CONSTANTINA EN LA BAJA EDAD MEDIA  
(Agotado)  
Por María Josefa Parejo Delgado.
- 4 VERSOS PARA EL OLVIDO  
Por Antonio Grados.
- 5 VENTANA AL AYER  
(Catálogo de la Exposición de Fotografía Antigua, Agosto 1991)  
Por José A. Álvarez Pizarro.
- 6 CONSTANTINA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX. (1800-1820)  
Por José A. Álvarez Pizarro y Antonio Serrano.
- 7 VENTANA AL AYER II  
(Catálogo de la Exposición de Fotografía Antigua, Agosto 2001)  
Por José A. Álvarez Pizarro.
- 8 CATÁLOGO DE LA OBRA PICTÓRICA DE DIFORT
- 9 II CENTENARIO DE LA RESISTENCIA DE CONSTANTINA A LA INVASIÓN  
NAPOLEÓNICA (1810-1812)  
Coordinado por Antonio Serrano Vargas.

### OTRAS PUBLICACIONES:

#### **Revista de Constantina,**

VERANO 87 A VERANO 2011  
(ambas inclusive)

#### GUÍA TURÍSTICA DE CONSTANTINA

---

Adquiriendo nuestras publicaciones adquiere y difunde la CULTURA CONSTANTINENSE, posibilitando, al mismo tiempo, la edición de nuevas obras.



## El alma de nuestras fiestas

**H**uele a verano, huele a fiestas. Aunque durante todo el año contamos con diversiones públicas, la especial climatología de estos días invita a que concentremos en esta época estival la gran mayoría de nuestras fiestas populares tradicionales al aire libre, ésas que contribuyen a preservar la identidad cultural de Constantina.

Aparte de ser tiempo de ocio y espacios de distracción, cada una de esas fiestas nos aportan un conjunto de vivencias, valores, costumbres y tradiciones que nos diferencian de los demás, conformando así y casi sin darnos cuenta nuestra particular idiosincrasia.

Pues bien, hablemos de ellas. Dejando a un lado la fiesta popular por antonomasia, nuestra Feria de Agosto, o Ganatur, también cita ineludible de nuestro calendario, por tratarse de eventos donde la iniciativa pública juega un papel fundamental en su celebración, concentrémonos en algunas de las otras fiestas populares de nuestra localidad, las que podemos llamar “nuevas fiestas emergentes”, con características y motivaciones disímiles. Y no será difícil ver que, a pesar de figurar en nuestro calendario festivo desde hace más o menos tiempo, la mayoría han cambiado considerablemente su modo de celebración con el paso de los años, adaptándose sin más remedio a las nuevas circunstancias, unas veces sustituyendo o cambiando parte de sus elementos y otras adicionándoles ideas y, sobre todo, personas nuevas.

Es precisamente este elemento humano que surge desde la iniciativa privada, que todas tienen en común y que tanto contribuye a nuestro disfrute, el que más me gustaría destacar por ser la mayoría de las veces desinteresado y altruista. A cada uno puede moverle una motivación distinta, pero lo que es indiscutible es que las fiestas de nuestro pueblo no serían posible (al menos no serían igual) sin ellos. Es el entramado social local y este breve recorrido por algunas de nuestras festividades quizás nos ayude a comprobar el proceso de



*Cotillón de Fin de Año 2008, en una antigua Iglesia de la Concepción, totalmente repleta*

adecuación y cambios que ha sufrido esa estructura social con los años.

Puede ser aventurada mi afirmación, que por supuesto no se basa en ningún tipo de estudio estadístico medianamente serio, pero tengo la impresión de que una de las características más destacables de los integrantes que se han ido uniendo en los últimos años a los distintos colectivos locales es su juventud.

Cada vez más gente con menos edad da el comprometido paso de formar parte activa de asociaciones y hermandades de Constantina, demostrando sus ganas, su trabajo y su valía. Recuerdo que cuando mis padres pertenecieron a la Junta de la Hermandad de la Virgen del Robledo existía la figura del “Diputado de Juventud” que estuvo representada por distintas personas en el transcurso de los años. Pero se trataba entonces de una representación de esa juventud con un carácter marcadamente simbólico entre tanta gente madura. Sin embargo, esa misma juventud ahora conforma muchas de las juntas, de las que incluso llegan a constituir una amplia mayoría con un papel mucho más activo y relevante.

Pertenecer a uno de estos colectivos de nuestra localidad, cualquiera que sea su índole, implica



dedicar mucho de tu tiempo libre a los menesteres propios de la agrupación en sí. Implica también una gran responsabilidad; implica trabajar duro y altruistamente para que todo lo organizado salga lo mejor posible; implica tener que desempeñar tareas previamente concebidas más gratificantes y otras que no lo son tanto. Trabajos que al involucrarte con la causa no pensabas que jamás tuvieras que ejercer o con los que te sientes menos identificado, pero que aún así entiendes que debes cumplir y llevarlos a cabo. Implica aceptar que en el mismo proyecto en el que te has embarcado voluntariamente con un grupo de personas, unas cumplen y trabajan tanto o más que tú, mientras que otras se van evadiendo con el tiempo de sus responsabilidades adquiridas, permitiéndose el lujo de elegir a su antojo lo que les gusta o no realizar, o llegando incluso a bajarse del barco en mitad del viaje.

Pero también pertenecer a uno de estos colectivos proporciona momentos gratificantes. Es un orgullo inmenso ver tu trabajo de un año entero hecho realidad. Sientes que haces algo por tu pueblo, por los demás, sientes que, aunque mínima en la mayoría de los casos, serás una pequeña parte de su Historia en la medida que has colaborado con tu granito de arena en hacer posible alguna de sus festividades.

Esos mismos ratos de duro trabajo de los que antes hablaba son, al mismo tiempo, ratos de convivencia, de esfuerzos, de risas, de duras tareas, de complacencia que arrastran a otros de puro placer y ocio. Conoces y tratas a ciertas personas con las que nunca hubieras llegado a relacionarte en profundidad por diferencia de edad o condición social y que llegan a convertirse en verdaderos compañeros con los que forjas una auténtica amistad.

Son los pros y los contras que aparecen siempre que nos relacionamos con los demás. Lo que sí creo es que ninguna comunidad avanzaría sin esa gente maravillosa que, superando tantas dificultades, un día decide dar un paso al frente y sumarse a una asociación, hermandad o club para intentar sacar adelante un proyecto que repercute mucho más en el bien de su pueblo que en la mera gratificación personal.

No sé muy bien por qué,

pero en lo primero que he pensado ha sido en el **Carnaval**. Será que es la primera cita de este tipo que aparece en el calendario y que, a pesar de tratarse de una fiesta con aspectos formales tradicionales, nos ofrece una realidad hasta cierto punto "nueva". Se lleva celebrando desde hace mucho, con más o menos éxito, pero ha renacido desde hace unos años con más ganas y fuerzas que nunca. Indiscutiblemente gracias a la labor de la Comisión de Carnaval "**Damos la Nota. El Gordo**", un grupo de locos enamorados de esta fiesta que además de ofrecernos su trabajo para contar con un carnaval cada vez mejor, llevan el nombre de Constantina por importantes concursos de chirigotas de renombradas localidades con tradición carnavalesca.

Quizás la cesión por parte del Ayuntamiento de la antigua Iglesia de la Concepción como lugar de celebración haya colaborado al buen resurgir de la fiesta. Aunque su lugar tradicional era la Alameda no podemos obviar la comodidad que brinda un local cerrado para vencer las inclemencias de nuestro clima invernal.

Han retomado actividades como la elección y la coronación de las Diosas, inventado otras nuevas como la elección del **Lucero** y **Sol Infantil**, han rescatado costumbres como la "tortillá" y sobre todo han consolidado un exitoso Concurso de Chirigotas con la participación de comparsas y grupos de distintos puntos de la provincia y limítrofes que este año ha alcanzado su octava edición. ¿Cómo ha respondido el público en general a estos cambios? Pues cada vez se pueden ver más y



Algunos integrantes de la Junta de la Amargura dispuestos a trabajar en la barra del Carnaval 2011



mejores disfraces infantiles y adultos, individuales y de grupos, máscaras especialmente elaboradas que le dan color y alegría a esta festividad.

Las Hermandades no se han quedado atrás y se han visto obligadas a dejar un poco de lado su tradicional estrategia de financiación utilizada para recaudar los fondos con los que poder desarrollar las actividades para las que fueron fundadas: los ingresos que les proporcionaba la venta de papeletas en rifas y sorteos han sido sustituidos por lo que ha sido una total "conquista de servicios de barras en eventos".

Desde que el Ayuntamiento tomara la determinación de ceder por rotación a estos colectivo la explotación del servicio de barra de eventos como el **Cotillón de Fin de Año** o el **Carnaval**, hemos podido ver a miembros de Juntas de Gobierno y demás voluntarios sirviendo en las barras, lo que les ha ayudado a conseguir unos considerables beneficios económicos extra que hasta hace poco no figuraban en sus presupuestos de ingresos anuales.

La Hermandad de **Nuestro Padre Jesús** ya es fija en estos menesteres en una de nuestras fiestas grandes: **Ganatur**. Comenzaron montando un bar en una cochera al lado de la pista de concursos de la Muestra y en esta pasada edición se han lanzado con la arriesgada empresa de gestionar durante esos días la Caseta de Caza y Pesca a la que le han aportado un gran ambiente.

Otro aspecto a destacar en la vida de estos colectivos ha sido la proliferación de "velás" populares. Tradicionalmente contábamos con la **Velá de Santa Ana** (próxima siempre al 26 de julio) y la **Velá del Calvario-Nava** a celebrar, normalmente, el primer fin de semana de agosto. Hace ahora dos años, la Hermandad del **Cristo del Amor** crea la suya el último fin de semana de junio en la explanada de la Plaza de España y la Hermandad de la **Amargura** instaura la suya en la plaza que lleva el nombre de su Virgen, el segundo fin de semana de julio, hace ya cuatro años. Suponen el comienzo de nuestras fiestas veraniegas y no por contar sobre el papel con una oferta que en principio podría parecernos muy similar, carecen de menos ambiente, sino todo lo contrario: cada uno de los organizadores arrastra a sus respectivos compromisos y el público fiel a este tipo de eventos al aire libre se une al baile, a la música y al jolgorio callejero.

mente distintas, la Hermandad de la **Amargura** organizaba el pasado mes de noviembre su primer "**Vente pa las migas**", una fiesta celebrada en la Caseta de Caza y Pesca donde nos invitaban a migas gratis que podíamos acompañar con sardinas y mosto.

El **Motoclub Gambrinus** ha celebrado este año la sexta edición de su **Concentración Mote-rra**. Un evento que congrega, según las condiciones meteorológicas que depare el mes de octubre, a un numeroso público que nos ofrece un espectáculo con sus vehículos de dos ruedas: rutas, exhibiciones, comidas, música y actuaciones ponen el resto para que el Paseo de la Alameda sea el punto de encuentro no sólo de los aficionados sino también de todos aquellos curiosos que quieran unirse a esta peculiar cita.

Hay otras fiestas relativamente nuevas que, aunque su organización parte del Ayuntamiento, dependen de la intervención y el trabajo de los colectivos que nos ocupan. Es el caso del **Cotillón de Fin de Año**, una oferta que ha tenido una aceptación sorprendente por parte del público que llena la antigua Iglesia de la Concepción desde hace cuatro años para despedir el año que se va y darle la bienvenida al nuevo, todo ello atendido por la Hermandad de turno a la que le toque el servicio de barra.

Éste es el caso también del **Mes Joven** del Área de Juventud, un completo programa de actividades y ocio que, en distintos enclaves de nuestra localidad, ofrece diversión variada a una gran cantidad de niños y jóvenes que se unen a la fiesta. Sin el trabajo altruista de los voluntarios que forman parte esencial de su organización y, principalmente, de los que han llegado a conformar hasta una asociación juvenil ("El Castillo de Constantina") muchos de los talleres y ofertas que incluye no serían posibles. Ellos las inventan, las preparan y, con mínimos recursos y mucha creatividad, se las ofrecen al público.

Cuando estas páginas vean la luz, algunas de las citas a las que me he referido ya se habrán celebrado. Otras estarán a punto de hacerlo. Desde aquí mi deseo de que todos los que participaron de una forma u otra, por diversión o por obligación, hayan visto cumplidas sus expectativas de la mejor forma posible. Ellos, todos ellos, al final son lo realmente importante: el alma de nuestras fiestas.

En la misma línea, aunque en fechas ya total-

**Robledo Heras Hierro**





*...de la dehesa  
a su mesa*

CARNES Y EMBUTIDOS  
**EL CAPELLÁN**

ESPECIALIDAD EN CERDO IBÉRICO  
Y CARNES DE RETINTO  
SERVICIO A TODA ESPAÑA

Visite nuestra página web:

[www.embutidoscapellan.com](http://www.embutidoscapellan.com)

Correo electrónico:

[ahcapellan@hotmail.com](mailto:ahcapellan@hotmail.com)

Álamos, 18

Teléfono 95 588 08 10

Juan R. Filosofía, 32

Teléfono 95 588 15 43

**CONSTANTINA**

**Y RECUERDE QUE...**

CON PAN O SIN PAN:  
**PRODUCTOS "EL CAPELLÁN"**



## Hace tanto tiempo...

**H**ace tanto tiempo que la historia se me vuelve al revés y todo me parece solo ayer.

Y en ese instante se forma un bucle en el tiempo, me fundo de manera repentina con el pasado, acaricio el tesoro de la memoria y como en aquel "recuerde el alma dormida", me ensueño en un sopor delicioso viendo cómo pasa mi vida, la que transcurre paralela al mismo.

Eso quizá me sucede porque alguien singular, irrepetible, conforma el paisaje de mi existencia al igual que al horizonte de nuestro pueblo lo definía la ahora derrumbada torre del Castillo.

Cuando esto pasa, la melladura de su desaparición rompe la geografía del pensamiento y el mapa de la vida se vuelve a reconfigurar con ese nuevo satélite dominador, esa alma ya ida, la que te hace modificar el trazado del sinuoso camino para dar espalda al machadiano atrás dejado, al ya eternamente pretérito, al ya convertido en historia, en polvo de historia...

Desde ese momento habitará esa alma entonces en ti, vivirá en el altar de tu pensamiento, sabrá del incruento sacrificio en su ara por la brizna del recuerdo que de ella tienes... y serás, al estilo de Kipling, más hombre, y serás más tú.

Y como ya eres tú, a ti, desde aquí te hablo.

Este recuerdo vivificante será tanto por tus bondades como por tus obras, eres lo que haces, serás lo que hiciste- o por los inteligentes consejos, amables y sabios que regalaste, los que en momentos aquellos en que todo parecía perdido, la palabra tuya era portadora de la esperanza, la que dio luz a la vida en la dificultad, la que cuando esa vida se volvía demasiado cuesta arriba encontraba tu amplia sonrisa, el genuino reservorio del tesoro de sabiduría y sentido común que desbordaba la amplia humanidad que tu alma habitaba.

Y es que, en verdad, eras sabia al modo griego, como un mediterráneo de horizontes claros que te permitían acertar sin prueba y error en la solución. Eras la seguridad, el rumbo de destino, el fuerte noray de llegada a puerto, la certeza de que pisabas tierra firme cuando se atendía tu palabra. La razón y el corazón en equilibrio.

Fuiste la misma humanidad que adornaba profundos surcos en tu frente, la que era sabedora de

que de cada una de aquellas arrugas –las testigos de tu tiempo– tenía su propio dueño, la misma que miraba –ya casi ni se distinguía en tus pesadas pupilas, ¡aquellas que un día fueron tan puras como llenas de esperanza y asombro!–, y que descubría la fibra de un alma llena de pena, la misma que tras tu encuentro colmaba el vacío de calma y alegría.

Hace tanto tiempo que ahora que tu ausencia está marcada por el yermo campo vacío de tu presencia es cuando más se pide tu palabra, la imposible de reconstruir pero cuyo eco aún perdura, la que de sobra conoce el desgarró de que ya no pueda verte y hace imposible el poder olvidarte.

Ahora sé que tu espíritu pasea en la inmensa dehesa de los Campos Elíseos, entre las majestuosas e imaginarias encinas, y que permaneces leyendo tu eterno libro a la sombra de sus ramas, recitando aquella "Nacescencia" de Luis Chamizo en tu especial "Miajón de los Castúos", bajo encinas iguales a las que marcaron tu terrena felicidad, cuando en mi tierna infancia me lo leías en aquel otro campo, en el que en mi sueño te veo, allí, justo debajo del emparado, junto a la cantarina fuente, mientras tu fina mano, página a página, pasa en vigilia mi propia vida.

Y me volverás a leer como hace más de cincuenta años aquella Jura de Santa Gadea de Burgos y volveré a ser el Cid preguntando el por qué el destino me ha desterrado de tu presencia dejando mi orfandad real en tu ausencia para quedarte eternamente allá en medio de las nubes, donde se que habita la lluvia de tu recuerdo. Y allí revoloteará siempre, seguro, muy cerca de los Jardines de la Alhambra, en aquel soñado Generalife la sombra de tu inmensa memoria.

Y reconoceré el perfume de tu presencia en forma de olor a dama de noche, de la misma manera que revives en mí en la imagen de aquel amplio campo cuando huelo la tierra mojada, de la recién lluvia, esa misma que te traía el eco acompasado de los cascos de aquel caballo tordo que tu único amor montaba. Y qué alegría sentías ante la promesa de su presencia. Toda la amenazadora y oscura tormenta desaparecía con la llegada de aquel hombre cubierto de negro y mojado capote.

Hace tanto tiempo que se mezcla aquel precioso caballo con el dos tiempos de la vieja Sanglas, con el renqueante Austin que se perdía en la sierra entre los estertores de su viejo motor, aquel que te dejaba



colgada del hilo de la incertidumbre en la espera, a la par que, allá, un amigo, aquel navarro, iba al rescate con su flamante Land Rover para volver solo con la noticia que una noche más, el campo había impedido la vuelta, pero que todo estaba en el orden que la misma naturaleza había dado.

Hace tanto tiempo que se convierte esta historia en una leyenda. Una leyenda aún más noble que la narrada por un García Márquez engrandecida por los cien poemas de amor de Pablo Neruda, por la razón misma de haber sido escrita en el día a día de una vida en común, vuestra vida.

Y ahí fue donde dejaste las ramas de una canción desesperada en su interminable ausencia por más de cuatro lustros, casi tan largos como los cien años de soledad en los que tuviste la maleta siempre hecha, preparada para el encuentro, sola en tu soledad siempre acompañada. Novia eterna de tu enamorado.

Hace tanto tiempo que todavía, allá en tu cielo, no puedes olvidar aquellos días de cortijo helado, sola, perdida en la inmensidad del campo, cuando el calor de una lumbre no impedía las trágicas noches de fiebre de la inesperada neumonía de tu hijo. Allí era cuando, a la luz de la temblorosa velilla, velabas en medio de tus rezos la curación de su tierna y primogénita humanidad. Y allí de nuevo te aparecía la aurora, remiendo de tu miedo, alentadora de tu continua lucha.

También con aquellos sudores del implacable verano, días de siega y heno refrescados por aquel gazpacho preparado en un crepúsculo anterior a golpe de maja tallada de madera de la fuerte rama de la encina gorda, de cuyo mismo tronco salió el enorme dornillo... mientras se oía por la lejana radio el canto de la Niña de la Puebla.

Hoy, ya cercano el quince de Agosto, quiero decirte que ese día siempre nos reunimos como si tu estuvieses, como si los dos estuvieseis. Y lo celebramos todos unidos, juntos, mientras al son de una guitarra, mansamente, descienden salados torrentes con el emotivo sonido de la voz del "Ay quien pudiera volver a verte..."

Hace tanto tiempo, que aún tengo la frescura del huerto, aquel junto al venero que llenaba la alberca, la misma donde me hundí montando un navío, pirata aventurero, en forma de artesa, la misma donde mañanaramente se amasaba el pan de tu propio trigo una vez por semana.

Todavía mis dedos tocan figuradamente los delicados muñequitos, las figuras de guerreros, de pastores, hechos de masa de pan caliente salidos de tu imaginación fabricados para mí a la antigua usanza, en un horno ya perdido junto a la candela de la cocina. Y también me viene el tacto del rugoso corcho, gordo cilindro guardador de piezas de pan blanco

en la oscura alacena allá junto a la escalera del doblado, al lado de mi durmiente cama, donde en la noche, a través de la ventana, la curiosa luna miraba mi infancia.

Y que no sólo la mía fue única propietaria de tus dolores y afecciones ni del profundo surco de la arruga de tu frente, eso que ahora, aunque ya lo sé, seguro también estoy de que algo tuve que ver con ello. Y es que viviste nueve infancias completas de las más de una docena que por derecho y naturaleza te pertenecían, siendo el fatal destino el que te las sustrajo para tu especial cielo.

Hace tanto tiempo, que tu mirada aún la siento. Empaño mis pupilas en la emoción de tu memoria, que ella era el caudal del río arrastrador y limpiador de mi albañal, el que recogía la inmundicia de mis malas acciones. Tu mirada, la mirada ya convertida en beso, la que me permitía explotar en una risa, perdonada mi travesura con la promesa de ser mas bueno..., ¿cómo quieres que la olvide?

Y así eras tú, la que al borde de la escalera, junto al ramo de margaritas, nos hacías a todos los hermanos caer en el llanto ante la amenaza de tu ayuno, ahora me río, consiguiendo de esa manera el propósito educativo de aquella indomable tribu que era tu descendencia.

Y sigues estando bajo aquella yuca, ahora mía, manejando con tus agujas los hilos de una madeja que más representaba la misma vida, la que se te iba deshilachando a golpe de los muchos años mientras yo —que hacía como que leía— te miraba en mis guardias de verano. Y es que en realidad lo que de verdad leía, era en ti la obra más bonita de mi biblioteca.

Ya terminó tu tiempo. Ahora sé que reposas junto a él mirando la carretera de aquel pueblo, aquel pequeño pueblo, el de aquella pequeña plaza que tanto me deslumbró en el otrora San Pedro, el de la blanca torre con su campana, aquella cuyo sonido un día de septiembre despidió el camión cargado de muebles a la busca de un nuevo futuro perfecto, buscado en el recién estrenado Instituto Laboral.

En el ahora ya un presente veo que no fue para vosotros sino sólo para los que eran vuestros. Y allí lo encontrasteis. Y allí aquel futuro a nosotros se nos ofreció contra la marea de la tradición, de la pesada tradición vencida por la fuerte voluntad. Ahora os digo que sois inmortales por todo lo que hicisteis en la carne de vuestra carne.

Hace tanto tiempo que ya no lloro. O sí, sí, todavía me quedan lágrimas, pero que serán de gratitud, para que todos, cuando las vean, sepan que estoy hablando de mi madre.

**Manuel Mejías Ramírez**



**RESTAURANTE - BAR**

CAMBIO • TERCIO



Originalidad y Creatividad  
en la Cocina Andaluza

**SERVICIO DE CATERING**

**PROXIMAMENTE LES OFRECEREMOS  
NUESTRAS PROPIAS INSTALACIONES**

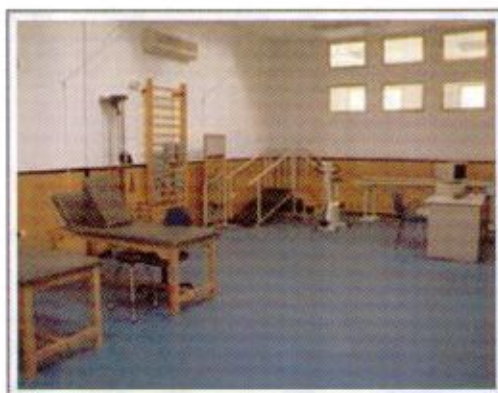
Virgen del Robledo, 53  
Teléfono 955 88 10 80  
**CONSTANTINA**





# Policlínica San José

## HOSPISUR<sup>®</sup>



### ESPECIALIDADES:

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| • <b>MEDICINA GENERAL</b>     | • <b>PSICOLOGÍA</b>        |
| • <b>MEDICINA INTERNA</b>     | • <b>ATS</b>               |
| • <b>ALERGOLOGÍA</b>          | • <b>FISIOTERAPIA</b>      |
| • <b>GINECOLOGÍA</b>          | • <b>PODOLOGÍA</b>         |
| • <b>DERMATOLOGÍA</b>         | • <b>RADIOLOGÍA</b>        |
| • <b>TRAUMATOLOGÍA</b>        | • <b>MAMOGRAFÍA</b>        |
| • <b>MEDICINA ESTÉTICA</b>    | • <b>FISIOTERAPIA</b>      |
| • <b>UROLOGÍA</b>             | • <b>ANÁLISIS CLÍNICOS</b> |
| • <b>OFTALMOLOGÍA</b>         | • <b>T.E.Rx</b>            |
| • <b>CIRUGÍA GENERAL</b>      | • <b>ODONTOLOGÍA</b>       |
| • <b>ORTODONCIA</b>           | • <b>ECOGRAFÍA</b>         |
| • <b>OTORRINOLARINGOLOGÍA</b> | • <b>AP. DIGESTIVO</b>     |

**[www.policlinicasanjosesl.com](http://www.policlinicasanjosesl.com)**

**Policlínica San José S.L.** c/. Miguel Delibes, 8. San José de la Rda. 41300. Sevilla  
**Tfno:** 954791477 **Fax:** 954792070-954792641 **Email:** policlinicasanjose@live.com



## Vida, armaduras y sueños

—No te niego, Asumpta, que la vida quizás pueda tornarse maravillosa, pero quizás uno de los indicios de la pérdida de la ilusión o de la felicidad sea el poder escribir y hablar de cuando los que ya no están, estaban presentes. Los recuerdos un día te hacen ver que las cosas buenas no se olvidan y esbozas una sonrisa melancólica que te dice que tienes todos los motivos del mundo como para sentirte bien contigo mismo; pero da miedo mirar atrás, ver que todo lo que estaba ya no está y sentir, con más recelo que tristeza, que la injusta vida manejada vete tú a saber por quién, te lo ha quitado todo sin darte siquiera un momento para creer que puede ser que te lo merezcas. Esas situaciones se suceden constantemente, un desfile de sentimientos inimaginables que te hacen valorar y odiar a la vez todo lo que vives, sueñas, sientes. Nudos en la garganta que levantan cicatrices que nunca se van a cerrar y que no te dejan ni respirar. Hace unos años ni tú, ni yo, ni nadie hubiera pensado que existen heridas abiertas en el fondo de nuestro ser, heridas de esas que quizás jamás rozarán la superficie; heridas de esas que te ponen la piel de gallina porque no existe nada que pueda aplacar el dolor que producen, ni existe nadie que sepa decirte cómo se acallan los susurros de tristeza que nunca has dejado de escuchar. Sí que se pasa mal, pero ya dije y me lo repito cada vez que tengo ocasión que "sin dolor no hay constancia de la felicidad" y si no rozas, aunque sólo sea un segundo, ese cielo con el que todos sueñan, con la punta de los dedos; créeme que no merece la pena ni mirar atrás, ni soñar, ni vivir.

—Quizás sí, quizás busque algo que se me perdió en un pasado y que en ocasiones se me torne mejor, más seguro. Ese pasado que añoras, sueñas, pero que siempre se esfuma despertar tras despertar. Pienso que esas experiencias, esos nudos en la garganta que tú y yo sabemos, nos hacen ser lo que hoy somos. Para bien o para mal, nuestro carácter se configura en base a la experiencia y, somos tan estúpidos que nos enseñan más los momentos duros, o al menos, los difíciles.

No sabemos valorar lo que ganamos hasta que lo perdemos y en ese momento, recurrimos al recuerdo para engañarnos a nosotros mismos y hacernos creer que lo seguimos poseyendo. Pero, a pesar de todo, no creo que la vida sea el recuerdo, mejor dicho, que recordar sea una forma de vivir. Si vives recordando, esas preciosas imágenes de antaño que tanto valoramos, pasarán a ser rutina que no se diferenciaría del presente y que no te dejaría avanzar. Un gesto, una palabra, una mirada, una sonrisa, que en un primer momento fue insignificante, despreciable, puede llegar a cambiarlo todo, esa es la sorpresa que es la vida, el giro radical producido en un segundo de los ochenta y seis mil cuatrocientos que tiene un día. Sorpresa que solo valoras volviendo al pasado, así que, llegamos otra vez al punto de partida...

—Es normal que tendamos a magnificar los pequeños recuerdos, soñándolos inalcanzables, imaginándolos imposibles; pero fueron posibles, tan posibles como alcanzados; pequeñas metas diarias que, en cuestión de segundos se evaporan, pero cuando echas la vista atrás, no dejan de ser grandes momentos en tu vida. Qué ironía sería no recordar todo lo que nos puede hacer feliz, que no es lo mismo que ser felices recordando o darnos cuenta de que lo hemos sido una vez que lo hayamos pasado. Los momentos duros te hacen levantar la

cabeza y sonreírte, pero sonreírte en el alma, allá donde aún seguimos siendo dos niñas pequeñas ausentes de una realidad que nunca comprenderemos porque nunca querremos comprender; y eso es lo bonito.

—Quiero que hagas una reflexión sobre todo lo que nos ha pasado, todo lo que hemos vivido y todo lo que, como afirmas, ha influido en nuestro carácter, en nuestra forma de ser. Quizás te describirías como una chica normal con una meta prefijada que, gracias a los golpes del de arriba, sabe afrontar mejor la vida; o cree que puede llevarlo por delante sin pararse a pensar en sí misma. Una buena chica, ¿No? Una chica volcada por y para la causa de ser feliz y, mejor aún, haciendo feliz a los demás. Tortuga con caparazón



—Ven y asómate conmigo a ese retrovisor infinito. Ven y deja a un lado la vida, las armaduras y los sueños...



que intenta imitar al corazón. Princesa que se ha quedado a las puertas del castillo porque se pensó que debía ir ella a buscar al príncipe y no esperarlo sentada. ¿Por qué nos empeñamos en vivir la historia de nuestro presente viviendo el pasado de nuestro futuro? Incierta melancolía...Y nos pasará como a Miguel Hernández, que aún teníamos que hablar de tantas cosas con nuestros compañeros del alma que una elegía se nos quedará pequeña para decir todo lo que sentimos en los días de recuerdos o, lo que es lo mismo, todo lo que sentimos casi todos los días.

—No sé cómo lo haces, pero nunca dejarás de sorprenderme. Lo que más me asombra no es el hecho de que me hayas dibujado en poco más de un par de líneas, sino que has empleado las mismas palabras que, en otras ocasiones, he pensado que más se ajustaban a la idea que tengo de mí misma. Llegados a este punto, únicamente encuentro dos caminos: o bien, tú tienes el don o la virtud de sumergirte en el interior de las personas, bucear en ellas y ser capaz de conocerlas de verdad; o bien, sin querer, el caparazón de esta pequeña tortuga, casi sin saberlo, decidió dejarte entrar, que echaras un pequeño vistazo dentro y a esa pequeña visita sin guía, porque no fue concertada, le has sacado un gran provecho. Sin embargo, las cosas no son ni blancas ni negras y, por suerte, siempre nos quedará el camino del medio, que en esta ocasión sí podemos construir. Es decir, opto por una mezcla de ambas, a la que le añadiría algo de autobiografía, pues pienso que no es casualidad que nos cueste tanto mostrarnos tal y como somos desde el primer momento. De todas formas, no creo que tu meta en la vida sea seguir un sendero labrado por un héroe de esos que no llevan capa ni traje pero que sí tienen súper poderes, creo que eres demasiado inconformista para eso y que 'tu héroe' te hará volar más lejos. Es precioso tener escondido en algún lugar un montón de tesoros, grandes cofres llenos de recuerdos, de momentos, junto con algún que otro objeto físico que a simple vista puedan parecer banales pero, de valor incalculable. Son grandes puntos de apoyo, los salientes que te animan a seguir escalando, a seguir subiendo porque merece la pena, pues si lo mereció ayer seguro que lo merecerá mañana. Lo que nos ha pasado, ni Miguel Hernández lo hubiera expresado mejor de lo que tú lo has hecho. Tal vez lo más difícil no sea decírselo todo a nuestros compañeros del alma, sino asumir lo que ellos nos dicen, interpretar sus palabras que nos hacen dudar si nos llegan del ayer o ha sido verdaderamente hoy cuando las hemos escuchado.

—No he hecho más que describirte de la manera en la que me describo a mí misma. No creo que seas exactamente lo que yo he dicho, no sé si en algún momento lo habrás sido o te habrás sentido así, no sé si de verdad mis palabras te han sorprendido, sólo te puedo decir que ponerse una armadura y dejar que alcance tal magnitud que todo lo que deja ver de ti no tiene nada que ver con lo que en verdad eres, no merece la pena.

Y te lo digo por experiencia, que no es mucha, pero tampoco es poca, y que me ha enseñado que hay que ser quien uno cree que es, hasta demostrarse que no es así y cambiar de plan. Sí, de plan. El plan ese que todos tenemos en la vida: formar una familia, encontrar un buen trabajo, destacar en él; conocer a la persona más especial del mundo no sin antes haber vivido multitud de experiencias que contarle a nuestros nietos... Tonterías en las que de verdad hemos puesto empeño, tiempo en imaginar, que no es que hayamos desaprovechado ese tiempo, en absoluto, sino que hemos ganado esperanzas que se esfumarán cuando, de nuevo, cambiemos de plan. Uno no se enamora cuando quiera ni se desenamora cuando cree que ha llegado el momento; uno no siempre encuentra el trabajo que había soñado pero sí muchas veces encuentra un buen sustituto que le demuestra que planearlo absolutamente todo no merece la pena. Uno no siempre tiene lo que quiere y, cuando lo tiene, en la mayoría de los casos, se le va de las manos. Por eso hay que saber adaptarse al día a día, no cambiar nuestra forma de ser pero sí saber adaptarla a nuestro plan.

—Nadie dijo que mereciera la pena, pero no es tan fácil quitarte esa armadura, da miedo, aunque cuando te desprendes de ella es cuando verdaderamente empiezas a disfrutar de todo, tanto de la risa como del llanto, porque ambas reacciones tienen su parte bella, ¿tú serías capaz de deshacerte de tu armadura? ¿Jugar al juego de la vida con el torso descubierto? La verdad es que asusta, hace falta valor y coraje, pero, se podría intentar, cambiando el plan. Prefiero hablar de papel, como en una gran obra de teatro con muchísimos actores que entran y salen, en la que cada vez que se cambie el decorado te entreguen un libreto en blanco, que tú escribes según el desarrollo de la obra; que en ocasiones sea cómica, trágica, o mejor, esperpéntica, con personajes deformados a nuestros ojos, donde nada es lo que parece, donde es el ciego el que más capacidad tiene para ver... Muchos personajes, sin olvidarnos, como tú dices, que todos tienen la misma base y que van aprendiendo de las actuaciones de aquellos papeles que les antecedieron. Los papeles no pueden estar encasillados, es decir, no pueden escribirse antes de que la obra vaya transcurriendo y se pueden borrar y cambiar cada vez que se quiera, no tendría sentido asistir a una obra en la que ya se sabe todo lo que va a ocurrir y de qué forma; que no te prometiera nada nuevo, sería muy decepcionante. Un precioso privilegio si conserváramos los guiones de los papeles, para comprender cómo y por qué, tu personaje de entonces se adaptó de esa manera al guión.

—Ven y asómate conmigo a ese retrovisor infinito. Ven y deja a un lado la vida, las armaduras y los sueños que tanto analizamos, pero que no entendemos del todo.

**Asumpta Ruiz Aranda y Roble Ramírez**





## P R Ó L O G O

### PROMETO PORQUE PUEDO

Para nosotros ha sido una agradable sorpresa encontrarnos, cuando llegábamos a Lora del Río procedente de Carmona, con una carretera de las llamadas “variante” que nos comunicaba con Constantina salvando los inconvenientes, tanto para los conductores como para los vecinos, que conlleva el tener que atravesar una población.

El calificativo de “agradable” con que acompañamos a la sorpresa viene dado porque con ocasión de la inauguración de la glorieta de la Cuesta Blanca, hace unos años, tuvimos la oportunidad de preguntarle a la señora políticamente responsable de las obras públicas de Andalucía, si quedaba mucho para que las de la tan necesaria variante de Constantina, por la que llevamos décadas suspirando, tuviese fecha de inicio. La respuesta fue que “al terminar las de Lora comenzamos con las de Constantina”. De ahí, como decimos, nuestra satisfacción por ver que el último peldaño que nos faltaba por subir había quedado atrás. Pronto comenzarán a desaparecer los atascos y con ellos los balcones destrozados, las esquinas desconchadas, los acerados hundidos, la pestilencia de algunas cargas, los ruidos y los humos de la carburación en las esperas adobados con los bocinazos de los impacientes, etc. etc.

Esperemos que esta vez los acontecimientos no se conviertan en una nueva versión en color de la “película” vivida en el año 1950, precursora de Mr. Marshall, con la visita, nada menos, del ministro de Obras Públicas “¡que nos traía el tren!”, retazos de cuya crónica recogemos de la REVISTA de dicho año, para ilustración de las nuevas generaciones, y que son del siguiente tenor:

*Este año se ha visto iniciada una obra que, por sus características y magnitud, a todos había parecido un sueño de realización imposible. Así hubiese sido si hubiésemos seguido careciendo de un Ayuntamiento apto [...] La construcción del ferrocarril pondrá esta plaza en las mejores condiciones mercantiles que se hayan podido desear [...] En septiembre del pasado año, tuvimos el gusto de recibir dos ingenieros y un ayudante de Obras Públicas, que estudiaron este asunto [...] La sensación de que el ferrocarril era una realidad empezó a sentirse en el pueblo y tuvo su confirmación el día siete de mayo del presente año en el que el señor Fernández Ladreda vino a esta ciudad.*

Después de un fastuoso recibimiento por parte no solo de todo el pueblo sino de todas las autoridades provinciales en pleno, con arco de triunfo incluido, *recibió el título de hijo adoptivo de la provincia de manos del presidente de la Diputación. En su discurso, el señor Fernández Ladreda renovó su promesa de hacer que se lleven a cabo las obras del ferrocarril en un plazo no superior a los cinco años.*

La solemnidad de la misa, el succulento banquete, la entrega de placa de plata, la visita, entre otras, a la gran exposición de productos locales montada ex profeso y todos los agasajos que se puedan imaginar se le hicieron aquel día al señor ministro que, al oírle hablar, daban ganas de ponerse en la cola para sacar billete de ida y vuelta (que según los resultados fue el que él trajo).

No pretendemos con esto ser agoreros; pero nos tememos que el pueblo, cuando esgrime el concepto de “promesa de político”, no se entretiene en hacer distinción entre ellos pese a que los tiempos cambien y el asunto sea de menor cuantía, porque tiene asumido que su suspicacia posee un elevado porcentaje de acierto.

LA REDACCIÓN



**CALZADOS**

**ANTONIO**

@calan@

Mesones, 11  
Teléf. 95 588 14 08  
CONSTANTINA

**MODA INFANTIL**

**ARDI**



Mesones, 5, local B - CONSTANTINA - Teléfono 661 10 17 94

**CONFECCIONES**

**Antonio**

Modas Señora y Caballero

Mesones, 5 - Teléf. 955 88 07 44  
CONSTANTINA



**QUIRÓS**

*Sebastián García Meléndez*

**Servicio de TAXI**

Plaza de Santa Ana, 14 - Portal 1.º- 1.º Izq.  
Teléf. 95 588 07 07  
Móvil 609 00 68 79

CONSTANTINA

**BAR**

**BRILLANTE**



Mártires, 6  
Teléfono 955 88 10 73 - CONSTANTINA



# Programa Oficial de Festejos



## MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO:

### VÍSPERA DE FERIA

#### A las 12 de la noche:

Encendido del Alumbrado del Real de la Feria por la Comisión de Festejos y actuación de la **Charanga LOS MORAO**.

A continuación, se dará una **COPA DE VINO** en el Arco de Feria, gentileza del Excmo. Ayuntamiento.

#### A la 1 de la madrugada:

Saludo del Alcalde en la Caseta Municipal. Seguidamente se hará la entrega de premios y trofeos:

Concurso de Cartel de Feria, Concurso Casetas y a los ganadores de las distintas competiciones deportivas programadas por el Excmo. Ayuntamiento.

Durante toda la noche la Caseta estará amenizada por el **TRÍO SABELA**

## JUEVES 18 DE AGOSTO:

### PRIMER DÍA DE FERIA

#### Durante todos los días de Feria:

Circulará un **TREN TURÍSTICO** por el pueblo, que servirá de lanzadera hasta el Real.

#### A las 2 de la tarde:

Y durante todos los días de Feria, se iniciará el Paseo de Caballos. A partir de las 7:30, se cerrará el paso por la calle Feria y a las 8:30 de la tarde, los caballos abandonarán el Recinto Ferial.

#### A las 2 de la tarde:

Almuerzo Homenaje a Nuestros Mayores en la Caseta Municipal y saluda del Sr. Alcalde. Dicho acto estará amenizado por el **TRÍO SABELA** y la actuación de la cantante flamenca **LOLA VALDERRAMA**

#### A partir de las 11:30 de la noche:

Nos acompañará en la Caseta Municipal **La Orquesta JARANDA**

## VIERNES 19 DE AGOSTO:

### SEGUNDO DÍA DE FERIA

#### A las 4 de la tarde:

La Caseta Municipal, estará amenizada por el **DÚO AZUL CACHEÉ**

#### A las 5:30 de la tarde:

Concurso de Sevillanas en la Caseta Municipal acompañados por el **TRÍO AZUL CACHEÉ**

#### A las 11:30 de la noche:

En la Caseta Municipal, animarán la noche la **Orquesta JARANDA** y el **TRÍO AZUL CACHEÉ**

#### A la 1 de la madrugada:

Actuará para toda la juventud de Constantina, el grupo musical **DECAI**



## **SÁBADO 20 DE AGOSTO:**

### **TERCER DÍA DE FERIA**

#### **A las 4:00 de la tarde:**

La Caseta Municipal, estará amenizada por el **TRÍO AZUL CACHÉ**

#### **A las 8 de la tarde:**

Concurso de Caballistas. Tras el veredicto del jurado, se entregarán los trofeos a los ganadores

#### **A las 11:30 de la noche:**

En la Caseta Municipal, tendremos la música de la **Orquesta JARANDA** y el **TRÍO AZUL CACHÉ**

#### **A la 1:00 de la madrugada:**

Actuación de Gloria Romero, Juan Carlos Mota, Inma del Río y Álvaro López (jóvenes promesas de la copla) que nos ofrecerán el espectáculo bajo el título "Más que copla", y que vienen acompañados por el humorista Miguel Caicedo "Doña Paca"

## **DOMINGO 21 DE AGOSTO:**

### **CUARTO Y ÚLTIMO DÍA DE FERIA**

#### **A las 4:00 de la tarde:**

El **TRÍO AZUL CACHÉ** nos amenizará la tarde en la Caseta Municipal

#### **A las 11:30 de la noche:**

Hasta madrugada la **Orquesta JARANDA** amenizará la Caseta Municipal

#### **NOTAS.-**

- La entrada a la Caseta Municipal es libre, así como el acceso a los aparcamientos.
- El presente programa podrá estar sujeto a modificaciones debido a circunstancias imprevistas a juicio de la Comisión de Festejos.
- Agradecemos la colaboración de empresarios y entidades que han donado trofeos para las distintas competiciones, así como el patrocinio de la publicidad en cartelería y programas de feria.
- Recordamos a los usuarios de casetas, que la música tendrá que dejar de funcionar en los siguientes horarios según día:
  - El miércoles a las 5 de la mañana.
  - El jueves a las 6 de la mañana.
  - El viernes a las 7 de la mañana.
  - El sábado a las 8 de la mañana.
  - El domingo a las 6 de la mañana.
- Este horario ha sido consensuado entre la Comisión de Festejos y las Directivas de las distintas Casetas.
- La basura de los bares y casetas, se depositará en los contenedores destinados a este fin, y obligatoriamente, desde las 3 a las 6 de la madrugada.

*La Comisión de Festejos del Excelentísimo  
Ayuntamiento de Constantina.  
Feria 2011*





## El Repostero de la Peña Bética

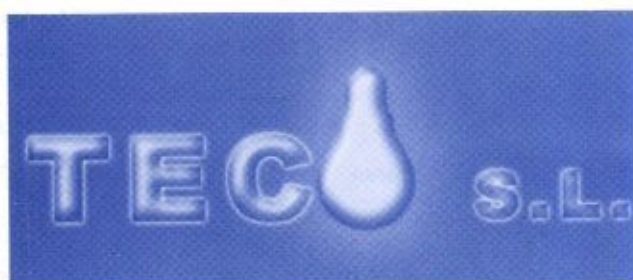
# LUIS PELÁEZ BARNETO

LE INVITA A VISITAR SU ESMERADO BAR  
SIEMPRE CON LA JUVENTUD



Isidoro Escalada, 3-B  
Teléfono 955 88 00 56  
CONSTANTINA

*Un cordial saludo para toda la  
afición bética*



## INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| -BOMBAS DE AGUA    | -ENERGÍA SOLAR      |
| -CALEFACCIÓN       | -AIRE ACONDICIONADO |
| -AHORRO ENERGÉTICO | -DOMÓTICA           |

---

Isidoro Escalada, 7 - **CONSTANTINA**  
 Tlfno y Fax. **955 88 08 35** - Móvil **651 86 78 64**  
 E-mail: [tecoslu@telefonica.net](mailto:tecoslu@telefonica.net)



# ¡Ojo con las comparaciones!

“¡Este niño es el vivo retrato de su padre!”

¡Cuántas veces al visitar a un recién nacido habremos oído la expresión arriba escrita!

Otras muchas, alguien habrá pronunciado:

“¡Te quieres parecer a tu hermano, que es un bendito; pero de ti no hay quien haga carrera!”

Y seguiríamos estampando en estas páginas frases tan conocidas como repetidas que no nos llevarían a otra conclusión que a la que es frecuente y habitual en las relaciones entre personas, cuando se comparan a padres e hijos, a hermanos entre sí, a una situación con otra parecida, muy a menudo sin precisar ni calibrar el alcance de estas manifestaciones, que la mayoría de ocasiones pueden molestar más que agradar, ofender más que halagar, desconcertar más que animar a quien o a quienes se han comparado.

Somos, ciertamente y con frecuencia, más esclavos de las palabras que pronunciamos que dueños de nuestro silencio, por lo que hemos de arrepentirnos con cierta asiduidad de ser unos bocazas al no haber sido prudentes en nuestros comentarios y aseveraciones.

Al crear una similitud entre alguien o entre algo hemos de tener presente que si no obramos con delicadeza y sensibilidad podemos disgustar, en el mejor de los casos, o tal vez ofender a aquél o a aquéllos entre los que se han establecido las comparaciones.

Recuerdo que en una ocasión visitando a una nueva madre alguien que nos acompañaba comentó, como suele ocurrir:

-¡El crío es la viva imagen de Pepe!

Y la suegra de éste, allí presente, exclamó:

-¡Sí, pero el niño es mucho más guapo que su padre!

Pepe miró a su mamá política con tal cariño que poco le faltó para fulminarla con los ojos.

Hay momentos en los que ya de antemano estamos ofendiendo a otro al compararlo con tal o cual.

Comentaba un padre reunido con su prole:

-Juanito, mi hijo mayor, es un portento, todos son notables y sobresalientes en sus notas del Instituto. Tiene un afán de trabajo y un amor propio que ya quisieran muchos. Antonio, el menor, no aprueba ni el recreo. No sé que voy a hacer con él, ya quisiera parecerse a su hermano y seguir su ejemplo.

¿Qué es lo que este buen señor estaba haciendo al expresar lo que opinaba de sus hijos tan categóricamente? ¿Cuáles podrían ser los resultados de estas afirmaciones?

Probablemente que Juanito, “el super estudiante”, mirase a Antonio como si éste no tuviera valor alguno, como si fuese un cero a la izquierda en el hogar donde él acaparaba todos los honores, todos los halagos, todos los mimos y afectos.

¿Y qué pasaría por la cabeza de Antonio? ¿Cómo reaccionaría ante tanta crítica y tanto desencanto?

Nada de raro pudiera parecer que su hermano, el portento, el inteligente, el sin tacha, se mostrase ante sus ojos como el ser odioso, desagradable, incómodo, al que quisiera perder de vista, alejar de su lado, para no tener que soportar nunca más semejante agravio comparativo.

Surgen por sí solas las preguntas:

¿Qué se ha conseguido al comparar a Antonio con Juanito?

¿Se ha ganado algo al manifestar tan enorme diferencia?

Creo honradamente que los resultados, en casos como éste o similares, siempre serán negativos o a lo sumo nunca aportarán nada positivo a la relación familiar entre ambos hermanos.

Qué cierto es, como reza el viejo refrán, que “las comparaciones son odiosas”, pues en la mayoría de situaciones uno de los comparados queda por encima del otro, al menos por el que ha sido promotor de semejante cotejo.

No hemos de rechazar, sin embargo, categóricamente ni desestimar cierto tipo de comparaciones sobre todo cuando estas no descalifican ni a unos ni a otros y sólo catalogan a los objetos y no a las personas en las relaciones sociales; en el trasiego cotidiano es normal y lógico que éstas existan, siendo necesarias a veces e incluso imprescindibles para dar a ciertas cosas su valor, para calibrar la calidad de unos enseres o, en definitiva, para poder llevar a cabo o rematar una gestión o negocio.

Cuando verdaderamente podemos pisar terreno escabroso es cuando estos intentos de similitudes se llevan a cabo, como ya se ha comentado, entre personas pues se podría atentar, involuntariamente, contra su particular raciocinio al usar

en ocasiones equivocadamente del entendimiento para conocer y juzgar.

Jamás olvidemos que el ser humano es particular en su individualidad y como tal reacciona, se desenvuelve y actúa. Juzguémosle, pues, individualmente y no establezcamos el mismo rasero al compararlo con los demás, pensemos que con sus defectos y virtudes es un ser único, inimitable, distinto y particular y al calificarlo pongamos un poquito de cariño, de ternura, de comprensión, para que nuestra opinión no sea nunca precipitada, ni a la ligera y tengamos siempre presente y muy en cuenta otro de nuestros dichos que no por antiguo equivocado:

“Con la misma medida que juzgues serás juzgado”



¡Y dicen que me parezco a Mariquita, ya quisiera ella...!





**CONSULTORES, S. L.**



Oficina Central:

Avda. Blas Infante, 6 (Edificio Urbis)

41011 - **SEVILLA**



Sucursal de **CONSTANTINA**

Plaza de España, 10, Planta 1.<sup>a</sup>, Mod. H e I

Teléf. 955 88 12 92 - Fax 955 88 02 21



**Almacenista de Frutas y Hortalizas**

**ANDRÉS MARÍN RICO**

c/. Arzobispo, s/n.

Bda. La Yedra, 3

Teléfono almacén: 95 588 04 32

CONSTANTINA



VENTA AL POR MAYOR:

**Asoc. AGRICULTORES  
SAL CHALUPA**

Móviles:

Andrés: 636 81 93 37

Paco: 619 97 68 50

Jarero: 607 16 97 53

**FRUTERÍA TONI MARÍN**

**MÁXIMA FRESCURA Y CALIDAD  
EN  
FRUTAS Y VERDURAS**



Plaza de la Constitución, 17 - Bajo  
**CONSTANTINA** (Sevilla)



## DEPORTES



## CAZA Y PESCA

**TODO EN CARTUCHOS DE CAZA**

**TODO PARA LA PESCA DEPORTIVA Y COMPETICIÓN**

CAÑAS ENCHUFABLES, INGLESAS, PANIERS, FUNDAS Y BOLSOS,  
VESTIMENTA, ENGODOS, CEBOS VIVOS, COMPLEMENTOS, TROFEOS, ETC.

## DISTRIBUIDOR DE PINTURAS



# Macy

**INSTAN-COLOR**  
**SISTEMA TINTOMÉTRICO**

(Le hacemos el color a su medida)

PINTURAS PLÁSTICAS - REVESTIMIENTOS - TERMINACIONES ESPECIALES - ALTA DECORACIÓN  
IMPERMEABILIZANTES - ESMALTES - PINTURA PISCINAS - PINTURAS DEPORTIVAS  
BARNICES AL DISOLVENTE Y AL AGUA - LACAS - IMPRIMACIONES - PINTURA TRÁFICO  
SISTEMAS EXPOSI-MASILLAS - COLORANTES - ESTUCO VENECIANO - TIERRAS ANTIGUAS.

Juan Ramírez Filosofía, 15

**CONSTANTINA**

Teléf. 955 88 05 47



## El determinante

**S**egún don Manuel Seco, doctor en filología e insigne académico de la R.A.E., nuestra lengua, como algo vivo y latente, está sujeta a numerosos cambios y transformaciones, a pesar de lo cual, sin que nadie lo controle, somos capaces de mantenerla en unidad, añadiendo el profesor, que: "...es un error fundamental el considerar que alguien –sea una persona o una corporación– tenga autoridad para legislar sobre la lengua".

Asevera que lengua es de la comunidad que la utiliza y es sólo correcto lo que ésta acepta como verdad en su uso y costumbre. En consecuencia, sería razonable deducir que defienda el doctor que la lengua es como es, como todos queramos que sea y no como deba ser en una transformación conceptual de la misma. Con lo que, con su permiso y con el de la R.A.E., por supuesto, se pueda estar de acuerdo o no.

Así admitimos que, estando abiertas tantas ventanas que nos ponen en continuo e inmediato contacto con el mundo que nos rodea, sea lógico pensar que sobren los motivos y razones para que se renueve la lengua a la vez que lo hace la sociedad que la utiliza para permanecer siempre fresca y viva y no morir. Por lo tanto entendemos y aceptamos que se adopten con bastante frecuencia extranjerismos, principalmente anglicismos, por ser el inglés una lengua obligada especialmente en el uso y empleo de tecnicismos cada vez más extendidos. Ya pocas veces oiremos decir: "altavoz", "megáfono" o "bocina" y mucho menos emplearemos el más sonoro y cuasi olvidado segmento de "altoparlante" para referirnos al aparato que sirve para ampliar el sonido, sino "**baffle**" -del inglés "baffle"- ya admitido, entre otros muchos, por la R.A.E.

Sin embargo, hay usos y costumbres en el empleo de palabras que, por muy utilizadas que fueren o altisonantes que resulten, (cada vez más repetidas en los ambientes socio-culturales y en el mundo artístico-político), vienen a chocar con los esquemas sencillos y comprensivos de nuestras expresiones ordinarias. Por ejemplo, oiremos con frecuencia a través de los medios decir: "*Cambiarás de opinión cuando **visualices** la película*", o la más repetida en el campo deportivo de "*El árbitro no **visualizó** el penalti*". Resultaría más propio decir "*Cambiarás de opinión cuando **veas** la película*" o "*El árbitro no **vio** el penalti*". Queda más sencillo, menos retórico, más elegante y "la mar de bien", que diría mi abuela. No obstante, si se generaliza su uso, nos tendríamos que adaptar a la cursilería.

Pero lo que no aceptaremos es que cada vez se someta más el error de eliminar el artículo o **el determinante** delante de los nombres propios de lugares (topónimos) que obligatoriamente incorporan el artículo como parte indisociable del sintagma que comportan (El Pedroso, Las Palmas, El Cairo, La Coruña) y

especialmente de los que requieren la anteposición del artículo para integrarse en un enunciado (el Guadalquivir, la Campana, la Moncloa, los Pirineos). Así en medios públicos y selectivos se oyen frecuentemente expresiones como éstas:

"Mañana el presidente no recibirá en Moncloa" ¿sugerencia o protocolo?

"La borrasca entrará por Pirineos" ¿culpabilidad u obligación?

"La Virgen está ya en Campana" ¿postura o irreverencia?

Que por muy pijas y progres que resulten serán errores gramaticales susceptibles siempre de corregir en pro del uso correcto de la lengua.

La norma en la arquitectura urbana permite también salirse de la supernorma, de la norma general. Actualmente en esta disciplina, en este arte, también buscamos lo funcional, lo práctico, lo cómodo, lo relajante, lo espacioso, lo eficaz y lo sostenible, aunque para lograrlo tengamos que renunciar a lo pintoresco, a lo tradicional, incluso a lo armónico.

Así ha surgido recientemente para solaz, desahogo y disfrute de todos una nueva, amplia, pétrea y reformada plaza en torno a nuestra emblemática FUENTE DE LOS PATOS.

Sin pretender, en mi añoranza, recuperar a estas alturas la tradicional arquitectura de la vieja "**Fuentelospatos**" enclavada desde tantos años a la sombra de la Torre y bajo la protección de la Iglesia Parroquial, ni revivir la idiosincrasia de los que la avendaban: la picaresca de Carlitos Corral, la gitanería de los jeringueros, Emilio y África, la proximidad del ambulatorio (Don Joaquín, D. Miguel, D. Manuel Bermal), la sabiduría de D. Francisco Navarro (mi maestro), la gracia y el sevillismo de los esparteros, Antonio y Jeromo, el afán y la constancia de Antonio Merchán, el del estanco, la profesionalidad del comercio de "Losborques", la belleza sonora y fresca del patio de Correos, la seriedad de El Gallego y el clasismo de Caza y Pesca. Sin olvidar en sus aledaños la popularidad de "El Moderno", la maravilla de la arquitectura colonial de la fachada del Banco Español, ni el repiqueteo de las tijeras de Eloy, el barbero; entiendo que la remodelación y acondicionamiento de la plaza haya significado un esfuerzo, un trabajo y un logro de nuestros municipios en pro de la modernidad y el aprovechamiento de tan emblemático paraje. Pero miro y remiro, observo y analizo el resultado y, al margen de lo añorado e irrecuperable, me da siempre la impresión de que algo le falta; que hay algo que no termina de encajarla en el contexto, que queda algo por acabar, que está incompleta. Algo que haya que concretar y que no acaba de integrarla. ¿Será **el determinante**?

Curro López  
Julio 2011





# BAR DE TENA

(Aire Acondicionado)

**Un lugar ideal donde pasar  
agradablemente su tiempo**



## **TAPAS CASERAS**

Juan Ramírez Filosofía, 69

Teléf. 955 88 10 46

## APARTAMENTOS TURÍSTICOS "DE TENA"

(Aire Acondicionado)

# RESTAURANTE



# DE TENA

***Excelente servicio de comidas***

c/. Alcolea, 5

Teléfono **955 88 10 46**

**CONSTANTINA**



# FRUTAS Y VERDURAS



## BECERRA

**Gran variedad en frutas y  
verduras frescas**

Álamos, 7  
Teléf. 95 588 13 57  
CONSTANTINA (Sevilla)

*Muchas gracias por sus  
compras*

**Bar**

## LOS MELLIS

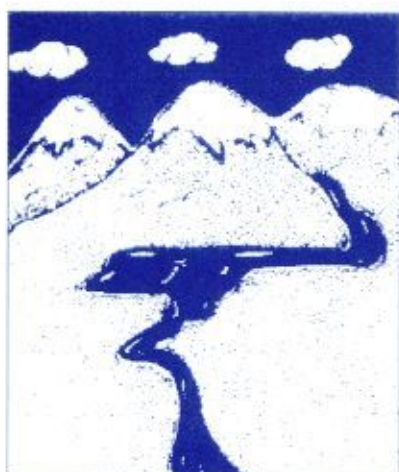
**ESPECIALIDAD EN TAPAS CASERAS  
Y  
MARISCOS**



Plaza de Santa Ana, 12  
Teléfono 658 623 680  
CONSTANTINA



# **HIELOS SIERRA NORTE**



**BARRAS  
Y  
CUBITOS**



Juan Ramírez Filosofía, 81  
Teléf. Fábrica: **955 88 06 28**  
Móviles: **686 59 10 21 - 690 11 85 25**  
**CONSTANTINA**



# BODEGAS LA SIERRA S. C.

*Antonio Palomo  
y Nieves*

**DISTRIBUCIÓN PARA  
LA HOSTELERÍA Y  
ALIMENTACIÓN**



**NUESTRA GARANTÍA  
EL BUEN SERVICIO**

**Juan R. Filosía, 1  
Teléf. 955 88 16 00  
CONSTANTINA**

# AUTOSERVICIO Nimar



**SERVICIO A  
DOMICILIO**

Pedidos al 607 026 238



**Mesoncillo, 5**

**Teléf. 955 88 19 99**

**CONSTANTINA**



## ¡Lentamente indignaos!

**L**a verdad es que muchos buscamos en la Revista de Verano el tono amable propio de nuestra estación veraniega, por tanto esperamos de ella un reposo apacible, un repaso histórico o un remanso nostálgico. En esta línea de tranquilidad, quería comentar la existencia de un movimiento social y cultural de bastante pujanza en el mundo anglosajón y norteeuropeo (vamos a llamarlo el Norte) denominado "SLOW" (lento, aman la lentitud y huyen del estrés o de las prisas que tanto dañan nuestra salud), valoran la vivencia del momento, buscan estar bien consigo mismo y sentirse próximo a los demás, por tanto priorizan las relaciones y los vínculos afectivos. Además animan a un mayor acercamiento a la naturaleza, a una vuelta a la agricultura tradicional y a una gastronomía compartida y unida a nuestras raíces. Su filosofía de vida la resumen en "menos es más", nos aconsejan hacer menos actividades pero con más intensidad o pasión tanto en las vivencias personales como sociales. Saben, o lo intentan, cristalizar la paradoja de vive como si fueres a morir mañana y a la vez fueses a vivir siempre, un hedonismo consecuente y ético.

Visto esto, sólo puedo exclamar: ¡Vaya hombre o mujer! Ahora que ellos vuelven, muchos de nosotros vamos, nos estábamos reciclando en esto del estrés y las prisas, en el consumismo desmesurado, en llenarnos o rellenarnos de actividades sin parar (incluidos nuestros niños y niñas), en la productividad (todavía en estos días la dirigente alemana Ángela Merkel nos dice que nosotros los del Sur producimos menos que los alemanes -claro que no dijo que también ganamos menos-)... Para qué seguir.

Así pues, visto lo visto, ya sea por ser amantes de lo nuevo (los famosos "snobs"), por ser defensores de nuestra cultura del Sur (término utilizado en anuncios por una marca de cerveza aunque podíamos cambiarle el apelativo por : latina, mediterránea, andaluza, rural...) o simplemente por una leve indignación ante el ahora está bien, ahora no; sería pues conveniente que mantuviéramos o al menos no perdiéramos actividades o formas de vida muy nuestras. A continuación refiero algunos ejemplos: Nuestra cultura de tapas y de terraci-

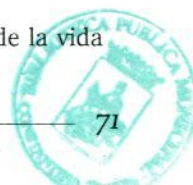
tas; las tertulias de bares, casinos, paseos o jardines (¡si es a la sombra, mejor!); ampliar nuestra cercanía al campo (sociedades micológicas, senderismo -necesitamos recuperar las vías pecuarias-...); incentivar nuestra gastronomía (dulces típicos, embutidos, anises, vinos y, por qué no, nuestras papas fritas -las patatas son americanas y allí se les llaman papas-); por cierto, unido a esto último, no estaría mal recuperar parte de nuestro vocabulario en desuso; fomentar la agricultura tradicional en nuestros pequeños huertos (un ejemplo: se está perdiendo nuestro tomate, rosado y con bultos, ante el tomate "bonito" del mercado); También quiero incluir la práctica de tomar el fresco en la puerta de la casa, permítanme el pequeño homenaje a mis vecinos, los únicos que quedan en mi calle con dicha costumbre, Mari y José -salvados de la noria mediática-. Paremos por espacio... Pero todos podríamos seguir añadiéndoles un sinfín de actividades.

Cambiando el rumbo, y retomando el inicio del artículo, pienso que también es cierto que algunos, no sé si es una minoría, esperamos en la Revista un breve balan-

ce anual de lo que pasa en nuestra localidad o la expresión de las inquietudes o preocupaciones de la ciudadanía, la global o la más cercana. Aquí, creo que debíamos abrir la puerta al movimiento del 15-M (15 de mayo, Puerta del Sol de Madrid), llamados popularmente los "Indignaos"; un "aire fresco" para la vida social y política como lo ha denominado el cantante Joan Manuel Serrat, nada sospechoso de totalitarismo y un luchador histórico por nuestra democracia -¡no olvidemos nunca el trabajo que costó la democracia que tenemos!-. Esta causa tienen claro que no quieren dejar ésta reducida al mero hecho del voto en las elecciones, aspiran a una evolución de la democracia. Es un movimiento ciudadano de

base, la mayor parte gente joven que son fruto del malestar social provocado por la CRISIS y desean manifestar su indignación sin violencia como lo afirma su precursor Stéphane Hessel, viejo luchador, 93 años, de la Resistencia Francesa contra Hitler; para ello evoca los grandes maestros del pacifismo del siglo XX: M. Luther King, Gandhi y Mandela. Hessel anima a indignarse con el objetivo de llegar al compromiso individual y colectivo.

Este grupo aspira a servir de despertador de la vida





política; proponen cambios en la Ley Electoral (se discrimina a los partidos pequeños); denuncian la corrupción en general con lemas tan ingeniosos como éste: "poco pan para tanto chorizo"; desaprueban la dinámica actual de los partidos, donde se busca más la confrontación que el acuerdo ("yo lo hago muy bien, tú lo haces muy mal", o el "quítate tú para ponerme yo" -trabajan en blanco o en negro, huyendo de los matices de grises-); critican a éstos por la aceptación de los casos de imputados (es decir, con indicios evidentes de delito) en las listas electorales propias aunque en las ajenas sí lo denuncian; por último solicitan a los partidos una mayor apertura a la sociedad, alejarse de planteamientos sectarios ("O estás conmigo o contra mí") y del enchufismo, elevar la ética política (evidentemente la mayoría vienen a servir y una minoría a servirse, opinión personal) y a ser buenos administradores del dinero público (deudas y construcciones "faraónicas").

En economía es evidente que aspiran a una economía social, lejos de una economía comunista, obsoleta históricamente, por ello son muy críticos con el capitalismo especulador y financiero, que para colmo casi nos dictan las normas de convivencia. Se quejan de las ayudas a los bancos (afortunadamente en España sólo se ha ayudado a un 8 % de las entidades bancarias), de sus hipotecas -nosotros también las firmamos- fáciles, de los sueldos de los altos cargos de la banca. Perdón por la cuña de microeconomía de mi amigo Antonio José: el dice que a las pequeñas tiendas no se les ayuda por sus deudas o por los impagos de sus clientes, lo asumen y a

veces tienen que cerrar. En esta línea, la agricultura tiene su distribución en manos de muchos especuladores; algunos dirigentes agrícolas solicitan que la alimentación esté fuera del mercado para beneficiar a productores y consumidores, proponiendo precios mínimos, paliando la especulación, y denunciando las dificultades de competir con los productos foráneos. También para esto, mi amigo, tiene su respuesta de microeconomía o ¿macroeconomía?, la Teoría de la Alacena de la Casa: cuando hay papas en la alacena no se va a comprar papas en la tienda, cuando no hay en la alacena se compran en la tienda.

Para finalizar, aunque podríamos seguir con sus propuestas, proponen defender nuestro estado del bienestar (Sanidad, Educación, Pensiones y Jubilación...) ante la presión de los dichosos "mercados"; quién nos iba a decir que se ampliaría la edad de jubilación cuando ingenuamente pensábamos en trabajar todos más -menos paro- y menos individualmente. Así, pues, quieren dejar claro que la peor actitud es nuestra indiferencia, necesitamos una "lenta" indignación para implicarnos y ampliar nuestro compromiso, ya lo decían los chinos de hace más de dos mil años: cambia al individuo para cambiar la sociedad. Aquí queda la propuesta de debate para la reflexión, y por qué no sentados tranquilamente en los bancos nuevos (a prueba de gamberros) de la Fuente de los Patos. Nos vemos. Buen verano.

**José Manuel Valdivieso Morilla**



**CONSTRUCCIONES Y  
MONTAJES ELÉCTRICOS**

**GON-CIN**

C/. ENCINILLA N.º 37

TLF. 955 880 015 - MÓVILES: 678 502 582 - 678 502 581

**CONSTANTINA (SEVILLA)**

TODO TIPOS DE OBRAS, NUEVAS O REFORMAS - LICENCIAS DE APERTURAS, ETC.  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES, CHALET, NAVES, ETC.

TODO TIPOS DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS - MONTAJES DE AIRES ACONDICIONADO  
INSTALACIONES DE VIVIENDAS E INDUSTRIALES  
INSTALACIONES DE ACUMULADORES Y EMISORES TÉRMICOS.

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

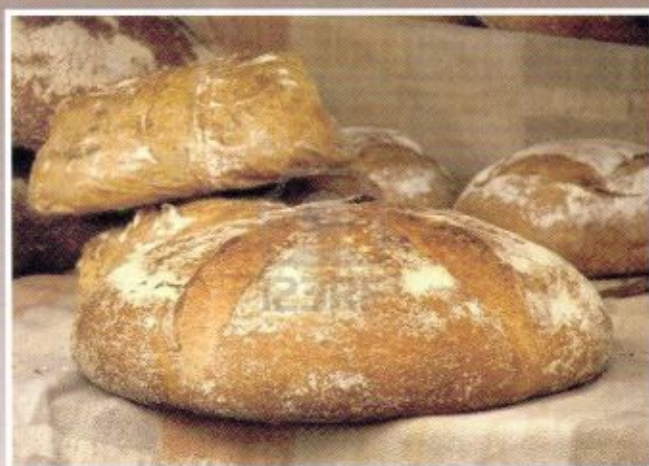


# MARKIPAN

## PANADERÍA - CONFITERÍA

---

*Manuel Ramírez e hijos*



NUESTRO PAN DE  
CADA DÍA  
ELABORADO ARTESANALMENTE

---

Plaza de España, 4 - **LAS NAVAS DE LA CONCEPCIÓN**

---

Alameda, 28 - Telf. 955 88 04 19

Juan Ramírez Filosía, 14 - Telf. 955 88 07 88

Canalejas, 2 - Telf. 955 88 18 37

Ramón y Cajal, 23 - Telf. 955 88 09 17

**CONSTANTINA**







Hnos. Caballero Olivera, S. L.

FÁBRICA DE PIENSOS COMPUESTOS  
Y VENTA DE CEREALES

Juan Ramírez Filosía, 46



955 88 08 34

955 88 07 43

E-mail: [fabricapiensos@caballerooolivera.com](mailto:fabricapiensos@caballerooolivera.com)

CONSTANTINA (Sevilla)

Web: [www.caballerooolivera.com](http://www.caballerooolivera.com)



## Historias y anécdotas de la "Mili" en el Escuadrón-W-3 (Cerro Negrillo)

El día 25 de mayo del año 1959 el Escuadrón inicia su trabajo operativo, como parte del sistema de defensa aérea español, dependiendo de la 65 división AMERICANA de Torrejón de Ardoz (Madrid), cuya misión, debido al espacio aéreo que cubre con el radar, de las provincias marítimas andaluzas, Gibraltar y el norte de África, es un punto estratégico de los más importantes de España.

Pero el objeto de este artículo, (aunque estimo necesario este preámbulo del libro de Antonio Grados "Constantina en la Historia"), es relatar someramente, cómo era el servicio militar obligatorio (la "mili"), en los años 60 concretamente en nuestra ciudad. La mala fama de los cuarteles en cuanto a comida, higiene, etc. no se daba en nuestro cuartel. Primero, porque el número de soldados no era tan elevado como en otros, lo que contribuía a que la comida fuera excelente, bien condimentada y de calidad, aparte de vino o cerveza y comidas extras en días señalados, (patrona, hispanidad, etc). La prueba oficial de la comida la hacía a diario el Tte. Coronel Jefe o mando a cargo en ese momento, llevándola un soldado a su presencia.

Segundo, porque la convivencia entre mandos y soldados era muy buena en líneas generales, posiblemente porque los mandos, desde cabo primero hasta Tte. Coronel, eran personas con una educación y formación personal alta, con lo cual, aunque alguno había de los que manejaban la tropa llamados "patateros", la mayoría eran especialistas relacionados con transmisiones... etc. De esa forma cada uno hacía su trabajo y éramos amigos, respetando la escala de mandos y la jerarquía militar. También sucedía esto en el pueblo.

La utilización conjunta, implicó un tiempo en que había soldados y mandos americanos también en la Base; vivían en la Carlina, en las denominadas "casas de los americanos", o en casas arrendadas del pueblo, pagándose rentas y servicios, escandalo-

samente caros para el nivel económico de los años 60 en España; algunos se casaron con mujeres del pueblo, al igual que los militares españoles que había, al punto de que todos conocemos algunos amigos militares que se casaron y echaron raíces aquí integrándose perfectamente entre nosotros, colaborando en nuestras fiestas, participando con una carroza de Papa Noel en la cabalgata de Reyes que por entonces organizaba la emisora parroquial y la aportación de un rey "Baltasar" auténtico y sin pintar; y en la feria de agosto, montaban su caseta donde ahora se ubica la de la Peña Bética.

Ntra. Sra. De Loreto patrona del Ejército del Aire, era el gran día esperado de celebración por excelencia; todos con uniforme de gala. Se celebraba una misa de campaña, seguida de actividades deportivas y lúdicas diversas, con una convivencia enriquecedora entre mandos y soldados, cerrándose el día con una cena de gala y baile en el teatro que había al efecto; tuve el honor de participar en ellas como representante municipal en años muy posteriores, quedando patente la hospitalidad y el cariño de todos, y en especial del entrañable Agapito Castaños, (q.e.p.d.), persona muy querida en nuestra ciudad.

A efectos de servicios, había una parte de soldados encargados de las guardias, vigilancia y control; otros soldados en la administración en oficinas, y el resto éramos especialistas en distintas dependencias del radar, sala de pantallas, teletipos (donde estuve, a las órdenes del entrañable sargento 1.º José Pérez Torres (q.e.p.d.), paisano y benefactor infatigable). Había que estar identificado por unos pases que marcaban las zonas permitidas y restringidas, el pase de 4.ª zona habilitaba a todas las dependencias a los que estábamos en teletipos, incluida la sala de pantallas.

Anualmente, en el radar, había que hacer paradas de las antenas de longitud y altura (la Hama-



*Quinta del 44 - Base Cerro Negrillo  
Manda el pelotón haciendo instrucción el sargento Gámez  
Año 1962 ó 1963*



ca), para proceder a la limpieza de la plaga de insectos que atraían.

La soldada mensual que se cobraba era de 35.- y 100.- ptas. para soldados rasos y especialistas.

En resumen, comparativamente a lo que se contaba de otros cuarteles, podemos llegar a la conclu-

sión de que el EVA-3, era una "residencia de soldados" más que cuartel militar de la época.

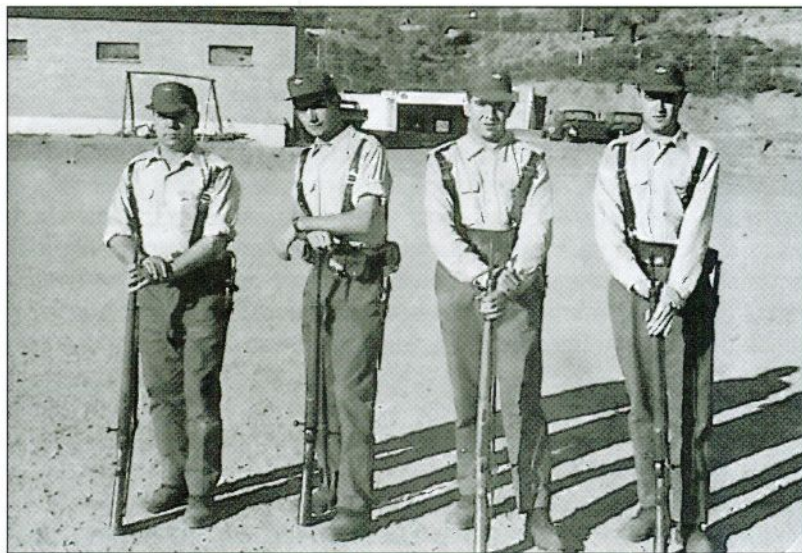
La colaboración del EVA-3, ha sido total en cualquier contingencia (incendios, inundaciones, ambulancias, llenado de la piscina municipal, etc...). por ello con buen criterio y justicia, nuestro Ayunta-

miento en sesión del 27 de marzo del año 2000, concedió al Escuadrón de Vigilancia Aérea n.º 3, la Medalla de Oro de la ciudad en base a sus innumerables y meritorios servicios.

Esta es, a grandes rasgos, la brillante trayectoria de una institución que estuvo siempre con el pueblo y sus necesidades de ayuda y colaboración y a la que me honro de haber podido servir con lealtad y honor.

Un cariñoso recuerdo a todos los mandos y soldados que desaparecieron y a los que viven y, afortunadamente, nos seguimos viendo. Prefiero no nombrar a ninguno ante el temor de dejarme atrás algún nombre. Gracias a todos por vuestra ayuda y generosidad.

**Jesús Herencia Fuertes**



De izquierda a derecha:  
Manuel Ramírez, Nicolás, Alfredo Gallego y J. Herencia.  
Descanso de Instrucción

# REPOSTERÍA CASINO DE LABRADORES

EL MEJOR AMBIENTE  
CON UN  
SERVICIO EXCELENTE



Mesones, 36 - Teléfono 95 588 11 51

CONSTANTINA







## CONSTRUCCIONES

# QUINTO CONSTANTINA, S.L.

Teléfono 955 88 04 14  
Izquierdo, 14

Móvil 630 46 86 03  
CONSTANTINA

## EMBUTIDOS PRIETO



Hechos para los paladares más exigentes

-Es una Empresa Familiar, que cuenta ya con más de 40 años de experiencia.

-Su especialidad son los EMBUTIDOS y secaderos de JAMONES.

Pone a su disposición carnicerías en:

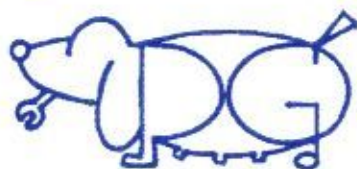
**SUPERMERCADO MARTAVI Y  
MERCADO DE ABASTOS**

**☎ 95 588 16 89**

Arzobispo, 6

CONSTANTINA

perragorda



## FERRETERÍA - CRISTALERÍA MARQUETERÍA

Todo tipo de artículos relacionados  
con la Ferretería

Gran surtido en Mamparas, Persianas y más de  
200 tipos de Molduras para enmarcar

c/. Manuel Lora Tamayo, 8

Teléfono **95 588 12 80** - **CONSTANTINA** (Sevilla)





# Cercados La Barrera, S. L.

CERRAMIENTOS DE TODO TIPO DE:  
FINCAS, COTOS DE CAZA, AUTOVÍAS, VÍAS FÉRREAS  
MALLAS DE SIMPLE TORSIÓN Y ACCESORIOS.

DISTRIBUIDOR DE MALLA TIPO TORNADO

Alcolea, 1

Teléfono 95 588 01 51 - Fax 95 588 01 62  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)

# HEREDEROS DE MANUEL ALEJO, S. L.

ESTACIÓN DE SERVICIO



Ctra. Lora del Río, km. 74

☎ 955 88 18 81

CONSTANTINA (Sevilla)





## Saluda del Alcalde

Nuestra época estival no puede entenderse sin esta Revista que, un año más, tienes en tus manos gracias a la labor de nuestra Asociación **Gertrudis Gómez de Avellaneda** y que con la inestimable ayuda de colaboradores y patrocinadores la hacen realidad y así ofrecérmola a todos. Son estos amigos los mismos que todos los años invitan a que sea la figura del Alcalde quien abra sus páginas con su tradicional saluda. Y tengo el honor de ser yo quien os hable de nuevo desde aquí después de haber revalidado la mayoría absoluta en las últimas elecciones.

Como es de bien nacido ser agradecido, quiero en primer lugar expresar mi más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que nos han otorgado de nuevo su confianza para seguir gobernando nuestro municipio, desde el ayuntamiento, durante los próximos cuatros años. Al mismo tiempo quiero decirles que trabajaremos muy duro para no defraudarles. Igualmente quiero agradecer a todos los electores que hayan participado en el proceso electoral su alto índice de participación y el civismo del que han hecho gala como siempre. A todos ellos y a cuantos trabajaron en el proceso, mi felicitación y agradecimiento personal.

Afrontamos una etapa complicada por la difícil situación de crisis económica que actualmente afecta al mundo globalizado y por ende a nuestro país y a nuestro pueblo. La lacra del paro ha llegado con toda su crudeza a cientos de hogares, afectando de lleno a las familias con menos recursos y eso es algo que tengo presente cada día, pues es en el ayuntamiento donde vivo a diario las necesidades que se nos plantean por aquellos que se están viendo más afectados. Por eso quiero transmitirlos a todos que ya estamos trabajando, en la medida de nuestras posibilidades, contribuir a que se propicien soluciones que mitiguen ese desempleo que a tantos afecta. Para ello vamos a utilizar todos los recursos de que dispongan las distintas administraciones supramunicipales para generar la mayor empleabilidad posible, bien de forma directa o de programas que generen empleo, aunque sea de emergencia como, por ejemplo, el del salario social o a través de contrataciones, como las ayudas a domicilio que cada vez son más numerosas.

En lo local estamos realizando ofertas de empleo público para cubrir necesidades que antes se sobrellevaban con el personal que tenemos; pero en la actualidad creemos que hay que hacer el esfuerzo de realizar estas ofertas para contratar a desempleados, aunque sea por un breve período de tiempo. También, y con motivo de nuestra feria, realizaremos algunos contratos más de los que cada año son habituales para aliviar la economía de aquéllos que más lo necesitan en estos momentos. Y como no existen fórmulas mágicas para conseguir dinero extra hemos adoptado la decisión de ser más austeros en cuestiones lúdicas y ejercer un estricto control del gasto corriente.

Es un tiempo difícil, pero estoy absolutamente convencido de que vamos a salir adelante. La atención a los más necesitados y la austeridad serán el santo y seña de este equipo de gobierno que ha revalidado recientemente la confianza mayoritaria de nuestros vecinos. Conocemos los problemas nos ocupamos de ellos y quiero que sintáis que estamos a vuestra disposición para hacer juntos esta ya larga y difícil travesía.

Aun y con todo creo que tenemos que saber entender que no podemos caer en el derrotismo y en la asunción de medidas drásticas. Es verano en Constantina, hay numerosas actividades y tenemos una feria por delante. Un verano y una feria que son un motor de desarrollo económico de nuestro pueblo y nuestra gente y al albur de ellos se genera empleo y recursos. Por lo tanto que nadie caiga en la tentación de decir que hay que eliminar esto o aquello porque en algunos municipios lo hayan hecho. Cada municipio tiene su propia seña de identidad y conoce dónde se genera empleo y cuáles son sus necesidades. En el verano de Constantina y en sus fiestas se genera ese empleo temporal que ahora tantos necesitan. Por tanto, un año, más disfrutaremos de nuestra feria por todos los motivos anteriormente explicados, si bien en base a esa austeridad que antes mencionaba se eliminarán gastos, ahora innecesarios, como, a modo de ejemplo, pueden ser los fuegos artificiales; e igualmente se reducirá el gasto en otras cuestiones lúdicas, pero sin que ello suponga una renuncia expresa a nuestras tradiciones y costumbres. En definitiva, conjugamos ahorro y eficacia propiciando al mismo tiempo la celebración de los eventos culturales y de ocio para ayudar a la empleabilidad directa e indirecta.

Por lo demás, solo me queda desearos que tengáis un buen verano, que procuréis disfrutar de esta época estival tan bonita en Constantina y de los numerosos festejos que configuran en nuestro calendario; y que muy pronto, y con el esfuerzo de todos, podamos salir juntos adelante hacia la prosperidad que os deseo a vosotros y a vuestras familias.

*Mario Martínez Pérez*



## Recuerdos de un botones de la Sociedad Deportiva de Caza y Pesca en los años 50

---

Eran años muy duros. El desempleo endémico y el hambre campaba por todo el pueblo, los niños se aliviaban de ella con salidas al campo después del colegio a comer "gallitos" (la flor de la acacia), moras o zarzamoras, setas, esparraguillas y algunas que otras frutas poco protegidas; otras veces arramplando con huevos de nidos y algún que otro gorrión que la atinada pericia de algunos con los "tiradores" (tirachinas), conseguían alcanzar.

En esa época no era extraño ver a los niños trabajando en bares, tiendas y talleres, los más afortunados; otros, que no se hacían notar, dedicaban su esfuerzo a las faenas del campo y sobre todo en el pastoreo. Recuerdo a niños que, en las mañanas frías de invierno y bien temprano pregonaban con la cesta a la cabeza su mercancía por las calles del pueblo: "illevo bollito francés muy calentito!"...

Repito, fueron años muy duros en Constantina. Todavía tengo clavada en mi retina la visión sombría de los jornaleros. Se les veía pasear su hambre arriba y abajo por la calle Mesones o en la Plaza del Tambor, esperando desesperadamente mano sobre mano y tiritando de frío dentro de algún humilde y raído tabardo, a algún señorito, encargado o manigero, que los contrataran para alguna de las escasas peonadas que se daban en el campo.

Otros se tuvieron que sumar a la sangrante diáspora de la emigración: Barcelona, Madrid, Valencia, Vitoria, Sevilla o donde fuera, llegaron nuestros vecinos en busca de una vida mejor.

Con este panorama local no debe extrañar que mi padre tratara de buscarme pronto un trabajo ya que en mi casa, como en tantas, había muchas bocas que alimentar, y su sueldo apenas alcanzaba el fin de mes. Fue entonces cuando me colocó de "botones" en el casino de Caza y Pesca cuando aún no había cumplido los diez años. Corría marzo de 1953.

Me aseguraban que era un buen trabajo el de botones y que podía tener mucho porvenir, ya que algunos que aquí empezaron, llegarían a serlo un día del Banco Hispano.

A los pocos días de incorporarme me mandaron a la casa de Manolo el sastre para que me hiciera un bonito uniforme de pana gris azulada con no sé cuántos

botones plateados y que cerraba mi escuálido cuerpo infantil con una tirilla en el cuello que se abrochaba con dos corchetes. Para rematar los exornos teníamos sobre el pecho una hermosa placa de latón que día a día nos obligaba el Conserje a limpiárnosla con "Netol" y que tenía la siguiente leyenda "Sociedad Deportiva de Caza y Pesca - BOTONES". (Nunca comprendí, ni ahora ni entonces, el nombre de dicha Sociedad Deportiva de Caza y Pesca). Para el pueblo llano siempre fue el Casino de los señoritos. Nunca conocí actividad alguna de aquellos socios que justificara dicha denominación. Nunca tuvieron instalación deportiva alguna; si acaso la única actividad visible eran sus largas horas sentados en los sillones de la puerta en verano y en invierno en el interior junto al brasero.

Pero volviendo al uniforme. La verdad es que por lo menos era un traje que abrigaba lo suyo en aquellos duros inviernos, cuando casi todos los niños de mi pueblo padecíamos sabañones en dedos y orejas y pisábamos los carámbanos en nuestro caminar. Quiero recordar que fue el año de la gran nevada, que raramente aparecía por Constantina, por ello se agradecía sobremanera el vistoso y cálido uniforme, aunque desgraciadamente los zapatos se calaban, pero aun ni así los niños de mi "Arrecife" estuvieron tan abrigados como yo en aquel nevado invierno.

El salario que recibíamos era de 30 pesetas mensuales, dinero que como es natural, cobraba mi padre, pero además cogíamos alguna que otra propinilla, que a decir verdad eran escasas, sobre todo la de los socios autóctonos, a diferencia de los muchos forasteros que nos visitaban que solían ser más espléndidos, sobre todo si habían cerrado un buen trato en la venta o compra de ganado.

La jornada de trabajo era de 10 a 12 horas diarias, con un solo día de descanso entre semana. Por supuesto el santificar domingos y festivos era solo para ellos. Algún que otro día, se nos permitían, si no había cosa de mayor importancia, asistir un par de horas al Colegio de D. Juan Zapata o D. Valeriano, aunque la verdad es que mis patronos no parecían tener mucho escrúpulo en explotar a niños de corta edad ni por conciencia política ni religiosa.

Ni que decir tiene, que para mí se acabaron todos los juegos propios de mi edad, nada de pelotas y nada



de compartir salidas al campo o en verano buscar una zambullida en alguna alberca poco vigilada.

Entrábamos a trabajar a las 9 de la mañana y empezábamos por cepillar las mesas de juego de cartas de la planta alta, juego que más adelante detallaré. Después limpiar la mesa de billar de la misma planta y si teníamos suerte, el conserje estaba entretenido y las bolas no estaban guardadas, aprovechábamos para jugar nosotros.

En invierno había preocupación especial en poner las copas (braseros) de cisco picón en cada una de las mesas, que previamente la limpiadora había dejado encendidas, luego, durante el resto del día, teníamos que estar presto con la badila para removerla al primer requerimiento del socio.

También durante parte del día y la noche teníamos que barrer con el cepillo todo el salón, sin dejar de estar pendientes de los recados que nos hicieran. Estos eran de lo mas variopinto: desde localizar a un veterinario o un taxista, a los más frecuentes, como era comprar tabaco, sellos de correo, medicamentos o, en alguna ocasión, llevar papeles privados a señoras o señoritas para concertar una ansiada cita. Recuerdo que por aquellos años, un señor moreno de pelo ondulado pudo haber tenido un desliz con una joven agradecida que quedó embarazada y que este botones llevó más de un papelito y carta a dicho "señor" para que este diera la cara, cosa que me parece nunca ocurrió.

Los mandados más frecuentes, sin embargo, eran los de la compra de tabaco, generalmente de estraperlo o contrabando, procedente de Gibraltar. Unas veces a Casa Joaquina, la de las Bodeguetas, donde solía tener casi todas las labores existentes; así, tabletas de picaduras de Cubanito, Jorge Ruso, Medalla de Oro... cigarrillos rubios como Chesterfield, Pall Mall, Philis Morris o Kool mentolado, y lo que aún hoy día puede parecer más sorprendente, piedras de mechero o libritos de papel de fumar. Otras veces el proveedor era Manolito el del Moderno que siempre tenía un pequeño arcón con su llave que guardaba las más variadas labores. En ocasiones se compraba en el kiosco del "Cojito" y otras en casa del Boli. Casi todos ellos se proveían de Pepe, el chofer de la Bética, que a su vez, se los suministraban otros que hacían la ruta de Algeciras y cuyo origen último era Gibraltar. En los estancos de Antonio Merchán, de Magdalena Plaza y el de la Calleja de la Vinagra entre otros, se compraban, además del tabaco, los sellos de Correos, sobres y labores españolas como cuarterones de picadura, Ideales, Caldo de Gallina etc. Fumar, como se puede ver, era un gran placer.

En aquella Caza y Pesca del 53, a pesar de la prohibición del juego vigente en toda España, se jugaba mucho a las cartas y no precisamente para ver quien pagaba el café. Se jugaba dinero, mucho dinero,

las partidas solían comenzar a las cuatro o cinco de la tarde y terminaban normalmente a las diez u once de la noche, algunas veces, se prolongaban hasta las dos o tres de la madrugada, quedando Jesús el conserje (carabinero jubilado), de guardia hasta su finalización. La partida empezaba por el acto del cambio de dinero por fichas. Siempre se estrenaba una nueva baraja, y unas veces jugaban al julepe y otras al póquer. Para pagar la baraja y la propina para el conserje y botones, se dejaba sobre la mesa una o dos pesetas (fichas verdes o azules), por cada envite importante. Por cierto, que hace unos meses pude comprobar como aquella caja de fichas que utilizaba Jesús aún se conserva y es muy probable que la citada haya cumplido los ochenta o noventa años.

No todos los socios jugaban a las cartas, casi siempre solían ser los mismos. Entre ellos, recuerdo médicos, funcionarios de correos y ayuntamiento, comerciantes, rentistas y algún que otro propietario de tierra o ganadero, así como corredores. Me acuerdo de un jugador muy asiduo, funcionario del Ayuntamiento, jactancioso de sus ideas políticas, muy de derechas, como no podía ser de otra manera, goloso impenitente que siempre me mandaba a comprar caramelos de Malvavisco a la confitería de su amiga Fillita o pastillas de café con leche en Alcaraz. Generalmente en las partidas no se bebía, pero casi todos fumaban como carreteros. Una vez terminada, se volvía a cambiar las fichas por metálico y finalmente se liquidaba la baraja, con la propina para el conserje y los botones, razón por la cual a nosotros también nos gustaba que hubiera juego a pesar de su prohibición.

En verano se jugaba bastante menos a las cartas, muchos de los socios se limitaban a sentarse en aquellos sillones de tijera de lona alistada y ver pasar por la puerta del Casino a las jóvenes y menos jóvenes caminos de su paseo por la Calle Mesones. Ni que decir tiene que a todos y a todas que por allí pasaban se les "cortaba un traje", como se decía de los comentarios jocosos que solían hacer.

Eran frecuentes las tertulias en aquellas mesas redondas de mármol rojo, enaguas verdes al calor de un buen brasero de cisco. Especialmente recuerdo las que tenían lugar algunos sábados por la tarde cuando aparecía el Diputado a Cortes y alcalde de la ciudad durante mucho tiempo, D. Juan Ramírez Filosía, a cuyo alrededor todos se arremolinaban para conocer las últimas noticias políticas del momento o de Fútbol, sobre todo las de su Betis o las del Constantina que entonces estaba en 3ª División y del que era su factotum.

Los socios de Caza y Pesca eran sobre todo grandes o medianos propietarios de tierra y ganadería, corredores de ganado, comerciantes, profesionales veterinarios, médicos, empleados de la banca y algún que otro alto funcionario del Ayuntamiento, y todos habían ganado la guerra y por tanto de pensamiento



único. Era una sociedad eminentemente machista, muy religiosa en la que nunca entraban mujeres hasta que en 1954 aparecieron las licenciadas profesoras del nuevo Instituto, (Angelinas. M.<sup>a</sup> Antonia, Julita y otras) que junto a algunas profesionales del pueblo como las hermanas Luna o Álvarez empezaron a frecuentar la Sociedad con cierta asiduidad. Este acontecimiento fue verdaderamente revolucionario para una sociedad tan tradicional y consta que más de un debate se produjo por esta causa entre algunos socios y la directiva de entonces. El resultado fue que, a pesar de que no estaba contemplado el que la mujer pudiera ser socio, se les habilitara, de prisa y corriendo, un servicio de señoras en la planta alta, junto a la escalera, con una llave que guardaba celosamente el Conserje.

Caza y Pesca por aquella época era una verdadera lonja de contratación. Allí, en los meses de otoño e invierno, acudían corredores y propietarios de ganado y dehesas de toda la provincia de Sevilla, Córdoba, Huelva de Extremadura y del resto de España. Se trataban y vendían grandes piaras de cerdos, rebaños de ovejas y muchas cabezas de ganado retinto, lo que suponía un tráfico económico de mucha importancia ya que veterinarios, corredores, transportistas y otros, vivían de esta actividad. Por allí pasaban corredores de Sevilla y otros muchos intermediarios de Constantina.

Consecuencia directa de toda esta actividad era el uso que del teléfono se hacía en aquella Sociedad. Jesús el Conserje, se encargaba de administrar y cobrar con algún recargo las múltiples conferencias telefónicas que se hacían desde aquella cabina, de gruesas paredes de corcho que, para evitar filtraciones, se había dispuesto en el Casino y que si hoy nos hablaran, podríamos sorprendernos de los muchos contratos que desde allí se confirmaban y los no pocos contactos, flirteos y amores prohibidos de muchos de aquellos santos varones. En esa época las comunicaciones no eran las de hoy. Una conferencia con Sevilla o con Malcocinado podía tener de dos a doce horas de espera debido a las grandes demoras de la red, por lo que entre otros oficios del Conserje, estaba el de las reclamaciones que continuamente debía hacer a las niñas de Doña Margarita, (Central de Telefónica en los altos del Café Moderno), por la urgencia de los negocios en ciernes.

La labor de los botones en todas estas actividades económicas consistía en llevar y traer aquellas preciosas y cuidadas romanas enfundadas en el mejor cuero desde los hoteles de La Valenciana y Los Leones (completos en aquellas épocas), para el peso del ganado. En otras ocasiones nos ordenaban localizar a alguno de los veterinarios para que firmaran las guías del transporte del ganado comprado o repuesto en la montanera. Otras veces nos enviaban a avisar a taxistas del pueblo.

Fuente de ingreso sustanciosa para los botones era cuando por esta época del año tenía lugar la novena a la Virgen del Robledo y la Iglesia Parroquial se quedaba sin asientos. Era nuestra ocasión para iniciar el transporte de las sillas desde el Casino. Siempre solía caer alguna buena propina en este trasiego de asientos.

A pesar de la corta edad y mucho trabajo de este botones, no se le pasaba desapercibido las actividades culturales del entorno. En La Sociedad no era la cultura precisamente una prioridad, las lecturas se limitaban al ABC, Correos de Andalucía, el Dígame y, cosa sorprendente que no me explicaba, que Caza y Pesca estuviera suscrita al B.O.E.

El gremio de botones no se limitaba solo a Caza y Pesca, en el otro casino, el de Labradores y Artesanos también servían dos en aquellos tiempos, uno de ellos era y es, mi gran amigo. Antonio Martínez Flores, que dicho sea de paso, ha sido un excelente Alcalde de Mairena del Aljarafe durante muchos años. No sé por qué de mis cambios de impresiones con mi querido colega deducía yo que aquellos empleados del Labradores recibían mejor trato que los de Caza y Pesca y de lo que no había duda, trabajaban menos horas.

Estas anotaciones que hoy he vertido aquí son parte de mi pequeña historia sin importancia. Disculpen si en alguna ocasión se ha podido filtrar algún comentario que haya podido sentar incómodo a alguien; después de los años transcurridos no era esa mi intención, pero comprendan ustedes que aquellos tres años en que me robaron la infancia, me cambiaron el mundo del juego infantil por el juego de naipes de adultos, el balón por las carambolas a hurtadillas del billar, la formación escolar por las truhanerías de la calle; algún rescoldo y pequeño poso de rencor hubo de dejar en mi conciencia, pero que también sirvió para que madurara, aunque forzosamente, y aprovechara para agarrarme a la tabla del Instituto, cursar cuatro cursos con buen aprovechamiento, emigrar a Sevilla con toda la familia, estudiar Graduado Social, montar mi empresa junto a mi esposa y hasta hubo tiempo para hacer una incursión en la política como alcalde de Castilleja de Guzmán. Hoy, cuando nuestros hijos y nietos disponen de tanto con tanta facilidad he querido dejarles este testimonio para que conozcan que hubo un tiempo de carencias infinitas de la que se podía salir con el uso de un talismán infalible y válido en todos los tiempos y lugares: el estudio y el trabajo. Por ello espero sepan entender este "ensayo" político sociológico que me inspiró hoy el recuerdo de aquella pequeña historia en primera persona de un "Botones" del 53 en la Sociedad Deportiva de Caza y Pesca de Constantina.

**José Lozano Portillo**



# TALLERES LA HERMOSA



CARLOS PELÁEZ MORILLO

- ✓ BICICLETAS
- ✓ MICROCOCHES
- ✓ MOTOS
- ✓ MOTOSIERRAS
- ✓ MOTOAZADAS
- ✓ MOTOBOMBAS
- ✓ DESBROZADORAS

- ✓ CORTASETOS
- ✓ GENERADORES
- ✓ PODADORAS
- ✓ VAREADORES
- ✓ SOPLADORES
- ✓ ATOMIZADORES
- ✓ AHOYADORES

- ✓ CORTACÉSPED
- ✓ BIOTRITURADORAS
- ✓ ROPA DE SEGURIDAD
- ✓ PRODUCTOS PARA EL  
MANTENIMIENTO DE SU  
PISCINA
- ✓ ETC...

37 AÑOS AL SERVICIO DEL CLIENTE



Hermosa Baja, s/n. - Teléfono 95 588 14 78  
CONSTANTINA



# AGENCIA Y GESTORÍA LIRA



CANALEJAS, 1

TELÉFONO 955 88 07 42

CONSTANTINA



## La Cañada del Palacio. 150 aniversario 1861-2011

Por Fernando Gallardo Cruz

Empecemos el 11 de mayo de 1861 con el primer documento escrito que hemos encontrado de La Cañada del Palacio. Don Juan Álvarez Romana adquiere en esa fecha la finca por subasta en pública licitación, con la que se saldaron las deudas de su antigua dueña Doña Manuela Ávila Valverde. Desde entonces y hasta 1925, es decir, durante 64 años, la finca perteneció a la familia de los Álvarez, pasando de padres a hijos, por lo que era conocida antiguamente como la "Viña de los Álvarez".

Comentemos algo de esa época de esplendor de nuestra Sierra. Andalucía se encontraba a la cabeza de España en avances tecnológicos. En nuestra comarca se invertían grandes capitales europeos, fundándose en 1817 la Compañía de Minas y Fábrica de Hierros de El Pedroso y creándose allí los primeros altos hornos del país. Las vigas de hierro con las que se construyó la bodega de la Cañada del Palacio y las rejas de balcones y barandas proceden de El Pedroso, lo que se atestigua con las inscripciones "Pedroso" que encontramos en el metal. Al igual que el hierro del Puente de Triana o las rejas de la Tabacalera Real en Sevilla.

Fueron años de esplendor. En 1885 se abre la totalidad de la línea férrea entre Mérida y Sevilla, creándose la estación de Constantina-Cazalla de la Sierra que dura hasta nuestros días. El Cerro del Hierro, o Monte de Hierro, como se llamaba entonces, es adquirido por la escocesa William Baird Mining Company Ltd en 1893, acuñándose hasta una moneda propia en la mina.

En 1925 La Cañada del Palacio es adquirida por Don Carlos González Vilardell, perteneciéndole hasta 1962. En estos 37 años la finca goza de uno de sus mejores momentos debido a la posición económica y social de su propietario, industrial del aguardiente y miembro de la corporación del ayuntamiento. Llegando a aparecer, tanto su familia como el cortijo, en el NODO que se grabó sobre Constantina, en la escena de la subida de la Virgen del Robledo a su ermita. Es conocida entonces como la "Viña de los González" o como "Villa Paulita", ya que su mujer se llamaba Paula.

En 1911 Don Carlos González funda "Anís del Abuelo", siendo el primero en comercializar la crema de guindas, teniendo tanto éxito que en los bares para pedir una copa de guinda se pedía como un "Don Carlos". Desde 1890 existía también "Anís Padre Benito", ambas marcas proveedoras de la Real Casa. A mediados del siglo XX, Don José García González adquiere las dos marcas, y posteriormente en 1961 crea "Anís La Violetera", que dura hasta nuestros días.

La Guerra Civil Española también forma parte de la historia de La Cañada del Palacio. Tropas militares ocupan el cortijo, y en el mismo cruce de la carretera se produce el fusilamiento y quema de al menos 10 ó 12 personas en los días posteriores a la entrada de las tropas de Franco en Constantina el 9 de agosto de 1936.

En 1962 mi abuelo, Don Francisco Cruz López, adquiere La Cañada del Palacio, perteneciendo a la familia de los Cruz hasta hoy día, después de 49 años. Por un tiempo, la finca fue conocida como la "Viña de Eloy", hermano de Francisco y que tuvo una tienda de comestibles en la calle Arcedianos desde 1920. Luego la tienda pasó a la calle Fuente Nueva, y aunque varias generaciones de los Cruz trabajaron allí, con el tiempo todo el mundo la conoció como la "Tienda de Nati", hija de Francisco. La tienda cerró en 2006, tras 86 años de servicio ininterrumpido a los vecinos y vecinas de Constantina, siempre con el mayor interés en servir a todos.

En varias investigaciones actuales de etnografía, La Cañada del Palacio, aparece como el "Lagar de Jacinta", mi madre e hija de Francisco, y actual propietaria. Otros muchos la conocen en el pueblo como la "Bodega del Larguito", mi padre Manuel Gallardo, donde hemos vendido buen mosto durante muchos años.

Este año cumplimos los 150 de la historia documentada de La Cañada del Palacio (1861-2011) y no queremos dejar de agradecer a todas las personas que con su esfuerzo y dedicación han contribuido a conservar este típico cortijo serrano que embellece el camino hacia la Ermita y el Cementerio de nuestro pueblo.



Foto de La Cañada del Palacio. Nevada del 10 de enero de 2010



# HORMIGONES



## SIERRA NORTE, S.L.

Domicilio de Planta:

Ctra. de El Pedroso, km. 1,400  
(Junto a Estación de Transferencia)



95 595 48 56  
651 80 67 32

CONSTANTINA (Sevilla)



## *La cabeza llena de pájaros (II): Un recurso no explotado*

¿El mojino?... rabilargo (*Cyanopica cyanus*), ¿y la churubita?... lavandera blanca (*Motacilla alba*). ¿Y el pichi?... ¡Ah, ese es el petirrojo!. El nombre científico es *Erithacus rubecola*. Esta conversación la habremos mantenido un ciento de veces con todos aquellos que se acercan, atraídos por un par de individuos que están “tirando fotos” a... no sé dónde. Al final, como dijo aquel... Hay gente “pa tó”.

La actual situación de la economía mundial nos obliga a todos a aguzar el ingenio si no queremos quedar estancados. Desde mi humilde opinión, en Constantina y por ende en el resto de la sierra, se está desaprovechando un filón magnífico y se están dejando pasar oportunidades en el terreno turístico. Habría que aprovechar el recurso del que se dispone, desarrollando nuevos productos que contribuyan a la ampliación de la demanda.

En este contexto, el turismo ornitológico se presenta como un segmento con potencial y recorrido dentro del turismo de naturaleza.

El Birdwatching es un término inglés que literalmente significa “observación de los pájaros”. El uso de una palabra inglesa se debe principalmente al hecho de que en las Islas Británicas el birdwatching es practicado en el tiempo libre de miles de personas de cualquier edad y condición. Los ingleses han creado escuela, y nosotros, que sólo en los últimos años estamos buscando crear una cultura naturalista, hemos tomado prestado el término birdwatching para indicar un modo de acercarse a este mundo fascinante de animales, y a la naturaleza en su totalidad. En nuestro país, se les conoce también como “listeros”: personas capaces de coger un avión desde sus países de origen y trasladarse unos días a otro lugar del mundo, con el fin de tachar de su “lista” algún ave que no haya observado hasta ese momento. La observación de aves es una actividad accesible a todos y que puede ser practicada en todas partes, ya sea en el campo o en la propia ciudad.

España es uno de los países europeos con mayor diversidad de aves y nuestra sierra es un auténtico paraíso

so para su observación. Este hecho atrae cada vez a más visitantes cuyo perfil refleja un mayor poder adquisitivo que el turista medio que nos visita.

Es un yacimiento turístico emergente que va más allá del tradicional “sol y playa” que ha catapultado a España como segundo destino turístico en el mundo.

Estos viajeros, los birdwatchers, tienen a su favor que fomentan la convivencia entre desarrollo turístico y medio ambiente. Buscan admirar y estar en contacto con la naturaleza, circunstancia que los empresarios adelantados deben tratar de aprovechar para convertirlo en una nueva y buena oportunidad de negocio.

Se trata de una actividad promovida por asociaciones ornitológicas, como la Real Sociedad para la Protección de las Aves Inglesas, con más de 1.300.000 socios.

Viajar para observar aves es una nueva forma de promocionar como destino los lugares donde se concentra un gran número de ejemplares. Surgió en Inglaterra, Alemania y Estados Unidos, y desde esos países se ha extendido al resto de Europa.

El turista tradicional ya no se conforma con la clásica oferta y reclama cosas diferentes, experiencias novedosas que complementen el “sol y playa”. La naturaleza es una apuesta turística en alza a nivel internacional. En todo el mundo se promocionan paisajes, avis-



*La observación de aves es una actividad accesible a todos y que puede ser practicada en todas partes*



tamientos de aves o animales en libertad, granjas-escuela, etc. En este contexto, los propios ayuntamientos se convierten en agentes turísticos para colocar sus municipios en el mapa de destinos con una rica oferta de naturaleza donde el nuevo turista, además de consumir servicios, verá satisfecha su demanda de consumir experiencias.

Hasta ahora, el "birdwatcher tipo" suele ser un ciudadano de nacionalidad británica, alemana o sueca, que se hospeda en zonas rurales.

Suelen ser personas que no encajan en paquetes vacacionales y que viajan por libre. Hay avistadores aficionados de todas las clases sociales y de todas las edades, por lo que establecer un turista medio tipo es muy complejo. Se les encuadra, por ahora, en el turismo de aventura, **aunque no siempre los aficionados al turismo ornitológico son necesariamente "aventureros"**.

Según algunas revistas del sector que he tenido la oportunidad de leer, el perfil del turista ornitológico es el de una persona de entre 45 y 60 años, con un nivel de estudios elevado, con un gasto medio de 1.000 euros por viaje, cuya duración suele ser de una semana.

Este tipo de viajero suele desplazarse en minibuses o furgonetas alquiladas, en grupos máximos de ocho personas, se aloja en hoteles y casas rurales de gama media situadas en lugares tranquilos y próximos a los enclaves de interés, y además suele utilizar guías especializados del país de origen o españoles.

Y existen lugares donde el turismo, en determinados momentos del año, es exclusivamente ornitológico y donde se desarrollan ferias monográficas del sector.. Valgan dos ejemplos: Villareal de S. Carlos (Cáceres) con 28 habitantes, en pleno corazón del P. N. de Monfragüe ha recibido más de 19.000 visitantes extranjeros en un solo año para el avistamiento de aves, Trujillo ha convertido en zona Z.E.P.A. (zona de especial protección para las aves) u casco urbano.

Yo he tenido la oportunidad en tres ocasiones de visitar la sierra acompañando a naturalistas (ingleses en dos ocasiones y españoles en otra) que han venido a propuesta de algunos empresarios hosteleros de la zona. Tras varios días de rastreo, han quedado encanta-

dos con el tema de las aves. ¿Sabía usted que contamos con una población de cigüeñas negras que ha pasado de un solo nido a más de veinte en los últimos 25 años?. ¿Sabía usted que contamos con poblaciones nidificantes de buitre negro cuando esta especie está catalogada de "en peligro" en el resto de España?. ¿Sabía usted que hay nidos de águilas imperiales en la sierra?... Y así un largo etcétera que ronda las 250 especies visibles entre sedentarias, invernantes y estivales.

Sin embargo, tras el estudio de la zona, el diagnóstico para establecer visitas a nuestra sierra ha sido demoledor y coincidente en los tres casos: sobran alambres, todo está cortado, no hay infraestructura suficiente para moverse libremente por el campo.

Y claro, ¿usted imagina a ese inglés "coloraete" con sus prismáticos, su gorra y su telescopio en la cuneta de la carretera?, ¿usted cree que el inglés, por muy hijo de la Gran Bretaña que sea, va a pagarse un viaje desde "Inglaterra capital" para que tenga que andar saltando vallas de espino?.

Pues bien, aquí está el gran obstáculo a vencer. El mismo que cualquiera de nosotros, aficionados al "pajareo" más o menos científico, tenemos que sortear día sí y día también: el guarda insidioso y descortés, el "tragalindes" sinvergüenza, la desfachatez del que cierra un camino público...

El recurso está ahí, las posibilidades también... ¿las soluciones?...

Espero que no pase como cuando cuatro locos en el reservado del antiguo Bar Federico creamos la Sociedad Micológica. Esos primeros años, duros como todo en la vida, pedíamos por los bares una ayuda para elaborar los carteles (que luego llevábamos a otros pueblos en nuestros propios coches). Entonces, un tabernero nos dijo que no colaboraba porque "él, las setas las dejaba para ponerlas el Viernes Santo".

Aparte del interés científico, que nos viene muy bien a todos, que le pregunten a Chico el del Casino (creyente desde el primer día) si han sido y son productivas esas jornadas y qué tipo de clientes le entran en el bar en ese fin de semana.

**José A. Silva García**

[www.sierranortesevilla.ar.gs](http://www.sierranortesevilla.ar.gs)

# COMESTIBLES

# MODESTO FERNÁNDEZ MORA

La Vinagra, 2

Teléfono **955 88 13 72**

- CONSTANTINA





# LUIS ÁLVAREZ, S. L.



Distribuidor de:



## BODEGAS FUENTE REINA

**DESDE SIEMPRE SERVICIO INTEGRAL  
PARA LA HOSTELERÍA**

Teléfono 95 588 16 79 - Fax 95 588 16 80

Venero, 5 - CONSTANTINA

E-mail: [luis.alvarezsl@hotmail.com](mailto:luis.alvarezsl@hotmail.com)



# SUPERMERCADO MARTAVI

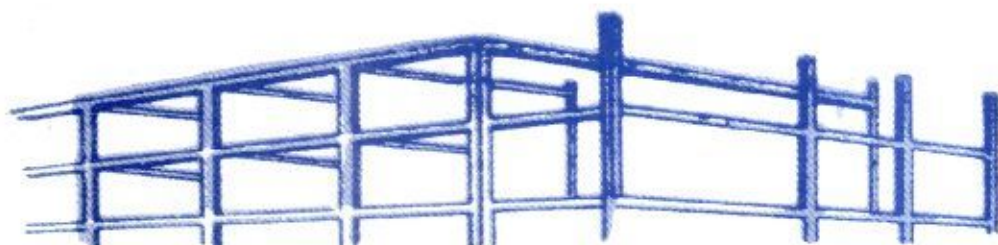


Plaza de la Constitución, 17

Teléfono **95 588 02 05**

**C O N S T A N T I N A**





## **ALMACENES RODRÍGUEZ FUENTES, S. L.**



SIEMPRE A SU SERVICIO,  
LE OFRECE  
TODA CLASE DE  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y  
SANEAMIENTOS  
DE TODAS LAS MARCAS,  
ASÍ COMO MÁRMOLES, CON UNA EXTENSA  
GAMA DE COLORES  
PARA ENCIMERAS DE COCINAS,  
ESCALERAS Y ZÓCALOS



c/. Cádiz, 4

Teléfono 95 588 06 88 - 95 588 10 20

Fax 955 88 06 88

**CONSTANTINA**



## Bodegas de Fuente Reina

Es verano, y queremos hablar de la vitivinicultura constantinense, pero no queremos aburrir. Queremos informar, pero si es posible, entretener en la estación del año, lúdica por excelencia. A los queridos amigos de Constantina, testigos de la aventura vitivinícola que nos ocupa desde 1998 y a los que aún no lo son. A todos, para que sean conscientes de que la viticultura, presente en el racimo de uvas que ostenta la matrona del escudo de

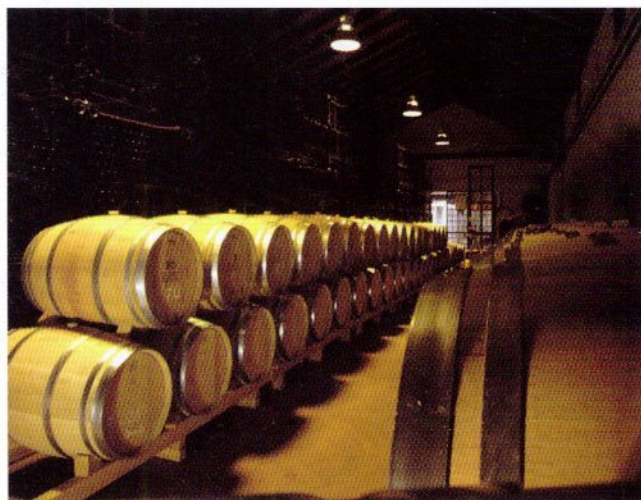


Constantina desde el s.XVI es el alma de su pueblo. Vemos en el famoso padrón de Abalúos (1814) que nuestro término presentaba más de 3400 Has. de viña ...y sólo 1000 de olivar. ¿Qué os parece?... Hoy día, la mayor mancha de viñedo, se halla al final de los llanos de Fuenterreina, en la finca Purísima Concepción... y son apenas 7 Has. En total nos acercamos a las 10 Has... juntando todo el nuevo viñedo que se ha ido replantando. Los restos de viñedo, casi prefiloxérico que hasta hace poco aún se veían, han desaparecido definitivamente. Por cierto, decir que el término Fuenterreina, que nosotros hemos vuelto a usar para nuestro vino tinto estrella "Pagos de Fuente Reina", se encuentra ya en el libro de montería de Alfonso XI (S. XIII). En fin, que no nos hemos inventado nada. Empezamos el año 98, cuando adquirimos la finca antes citada y descubrimos la idoneidad del suelo y el clima constantinense para elaborar tintos, y tintos de calidad. Nuestra experiencia en la Rioja desde los primeros años setenta, nos confirmó las posibilidades de estas viejas tierras de viñedos. Tierras pobres, sueltas, silíceas, pagos fríos, en particular los de esta finca, en un clima semiárido, continental y con enorme amplitud térmica. Y el lagar, en medio de la viña, con sus viejos tinajones de 1647, acreditaba la solera de su actividad. Viejas tierras de viñedo, duras, extremas para una planta a la que gusta sufrir para dar lo mejor de sí misma. Nadie nos lo iba a poner fácil, desde luego. Pero nuestro amigo y enólogo Iñigo Manso de Zúñiga mirando aquellos suelos dijo; "donde el antiguo agricultor plantó viña, el sitio siempre es bueno".

Además, la ola de recuperación de viejas zonas vinícolas en toda España, desde Barbastro hasta Almendralejo y desde Yecla a Toro, estaba en plena ex-

pansión. El vino, en boca de todos los periodistas y... ¿Andalucía por qué no? Teníamos lo más importante, el suelo, el clima, la tradición, la gente, el entusiasmo, sí; pero aún no teníamos nada. Faltaba un viñedo moderno, nuevo pero que a poder ser ya tuviera diez años... nos faltaban diez años de experiencia en estas tierras, en el fondo ignotas en cuanto a su comportamiento y nos faltaba una bodega nueva, con todo lo mejor que pueda existir en vinificación y crianza de tintos modernos, y un buen colchón de ahorros... porque la lucha que nos esperaba ahí fuera era titánica.

Doce años después, tenemos todo eso y más. Y con perdón de nuestra Señora, la Purísima Concepción, ya no es el basurero donde habitaba el "pelo tieso". Es un viñedo modelo, visitado ya por profesionales compradores, buscadores de vinos con carácter de todo el mundo. Constantina tiene su vino tinto, hablo por nuestro Pagos de Fuente Reina y nuestro nuevo Fundus 2010, colocado no sólo en los mejores restaurantes de Sevilla, sino también en los mercados más avanzados y maduros de Europa, Alemania, Austria, Suiza y otros más. Sí, Constantina vuelve a exportar vinos, tras un paréntesis de unos cuantos siglos, y lo puede hacer porque el vino siempre corrió por sus venas y tarde o temprano esa sangre tenía que aflorar. Llenar las calles y plazas de tinajones, las cantinas de barricas, de viejas tolvas, de prensas, cestones y viejos grabados, que Constantina huele a vino y sobre todo, estar orgullosos por favor, porque esto no ha hecho más que empezar. Ánimo desde estas líneas a consumir el saludable



vino tinto, a conocer nuestros vinos y exigir en los bares y restaurantes aquellos de los nuestros que más nos gusten, porque con cada copa hacemos una defensa de nuestra tierra. Ánimo a plantar viña, pero sobre todo a hacer con ella buenos vinos, vinos francos y honestos, pegados a la tierra, porque eso sí, el vino, como todo lo demás, en estos tiempos difíciles que hoy vivimos, también sobra y el vino mediocre mucho más.

**Oscar Claudio Zapke Rodríguez**  
Gerente







# **JUAN M. MEJÍAS, S. L.**

## **SERVICIOS VETERINARIOS**

5 Profesionales al servicio de su ganadería

CLÍNICA TOTAL DE LA DEHESA Y PEQUEÑOS ANIMALES, ANALÍTICA, ECOGRAFÍAS,  
CENTRO DE REPRODUCCIÓN

(Inseminación, Evaluación de sementales con electroeyaculador y analítica seminal),  
CIRUGÍA EN TODAS LAS ESPECIES, PATOLOGÍA Y MANEJOS, CINEGÉTICA,  
GESTIÓN AGROPECUARIA Y ADSCRITOS A A.D.S.G. SIERRA NORTE.

Teléfonos: **955 88 11 15 - 659 85 08 38**

Urgencias **650 44 77 33**

**Plaza de Santa Ana, 2**

-

**CONSTANTINA**



## **IMPRENTA**



# **Quevedo**

Cinco generaciones al servicio del  
cliente



Álamos, 19 y 21

Teléfono **95 588 05 88**

41450 **CONSTANTINA** (Sevilla)

E-mail: [graficasquevedo@terra.es](mailto:graficasquevedo@terra.es)



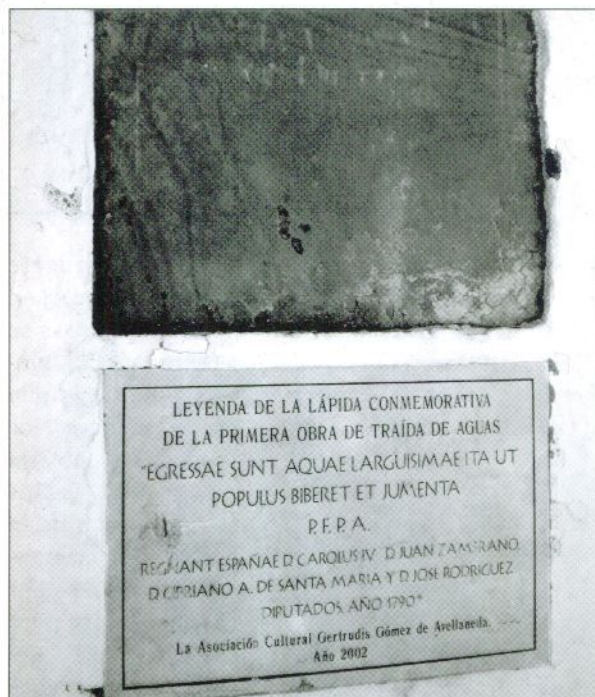
## La Fuente de los Patos

*Qué bonita es la fuente  
que está en la plazoleta  
cual si fuera un adorno  
del porche de la iglesia...*

**P. Moreno**

**D**

desde el año 1790 en que el ayuntamiento consiguió dotar al interior de la población de las tres primeras fuentes públicas entubando las aguas del venero de San Francisco y encauzando las del río Allende o de la Villa que hasta entonces discurrían a cielo abierto por el Valle de la Osa a merced del uso que cada cual quisiera hacer de ellas, viene derramando su preciado líquido, en el “porche de la iglesia”, la que hoy conocemos como Fuente de los Patos.



Para aquellos que quieran documentarse sobre tal acontecimiento –novedad gozosa en su tiempo–, les remitimos al artículo de Álvarez Pizarro, aparecido en esta Revista el año 2002, en el que hacía referencia a “la lápida que desapareció con el tiempo”. Lápida conmemorativa que dicho año repuso nuestra Asociación (f/1) en la cual se lee que el agua dará de beber en abundancia a las personas y a los jumentos.

Nosotros, aquí, nos vamos a circunscribir a los distintos aspectos y modificaciones que, con diversa fortuna, se han llevado a cabo en ella, bien por reforma de su asentamiento, bien por la adecuación de su pilar al entorno que la rodea. Creemos que la vista de la recién plantada palmera y la fachada del fondo es un encuadre que no se ha superado (f/2). La de este año nos ha inducido a escribir lo que está leyendo.

Para hacernos una idea del primitivo escenario debemos de hacer referencia a los distintos brazos en que se dividía el río a partir de “la presa” situada en la Alameda; brazos dotados de puentes para conectar calles transversales que poco a poco se fueron soterrando y cubriendo de edificios, algunos de los cuales, pese a las sucesivas urbanizaciones, aún hoy permanecen en su primitivo nivel. Tal es el caso de los de la calle Isidoro Escalada –alcalde que fue el que cubrió por allí el río–, Plaza del Tambor y el para nuestro relato el más interesante: el “Puentecristo”, situado en el extremo sur de calle Mesones, algunos de cuyos edificios colindantes siguen estan-





do más bajos que el piso de la calle, sufriendo riadas periódicas desde “el día 9 de enero de 1856 llegó el agua á esta raya”, las cuales, según testigos presenciales de la época, con sus turbulentas aguas hacían sonar el piano de “La Agrícola”, -suponemos que en versión libre de la “música acuática y nocturna” de los coetáneos genios del pentagrama-.



Desde esta perspectiva vemos (f/3) cómo redondeada la esquina de la calle Tres Peces se allanó el puente hasta terminar en una terraza con barandilla para evitar el peligro del todavía bajo nivel de la calle. En ella, en la terraza, los que se habían puesto las botas aprovechaban la coyuntura para que se las limpiaran mientras se tomaban el café al son de los chorros del agua, a cuyo acceso llegaban las vecinas valiéndose de una caña hueca que los conectaba con la boca del cántaro como puede apreciarse en la fotografía (f/4). El agua de la pila



quedaba para los jumentos, uno de los cuales vemos ante la puerta de la barbería de Caamaño, montado por un jinete que, para saciar la sed del animal, le haría salvar los tres escalones que rodeaban la fuente.

Al hablar de la fuente y sus modificaciones nos tenemos que atener a los documentos gráficos, siendo el siguiente el que atañe a D. Nemesio Garrido. Para las

nuevas generaciones diremos que, este señor, fue un boticario (hoy se dice farmacéutico) que se instaló en Constantina, integrándose en ella de tal manera que llegó hasta ser alcalde en tiempos de la dictadura de Primo de Rivera. Fue, ostentando este cargo, cuando modificó la fuente, dotándola —una vez desaparecidos casi todos los mesones de la calle y por ende los jumentos— de unos macetones y unos cisnes —el pueblo los llamó patos—





(f/5) que aparte de adornar a la cerámica sevillana con que se revistió, sirvió para bautizar a la fuente sin nombre propio hasta entonces. Del destino de los patos es mejor no hablar; pero al menos quedó el nombre.

Más tarde la pila se ha ido revistiendo unas veces de cerámica y otras de piedra que incluso han “salpicado” a fachadas cercanas. Este año hemos quedado en un término medio, ni cerámica ni piedra sino de un material que también ha contagiado a su alrededor, con unos bancos que invitan al relax contemplativo y en cuya fotografía –ahora en color– vemos a dos niñas que, por azares de la vida, son biznietas de la otra niña que aparece en la foto 3 de hace un siglo.



De todas maneras creemos que lo importante es que las cristalinas aguas del venero de San Francisco

sigan derramando su gracia, su rumor y su frescura en la taza y la pila de la Fuente de los Patos, uno de los iconos de la población, aunque últimamente sean utilizadas por “forofos” calenturientos para calmar sus fogosidades deportivas chapuzándose en ellas, derecho que le concede la lápida a los jumentos.

**Antonio Difort Álvarez**





### La seguridad de una gran compañía

Cuando una bombona de Repsol Butano entra en tu hogar todo es seguridad, porque sabes que con cada botella de gas, estás recibiendo:

**Tranquilidad:** porque cuentas con un envase sólido y resistente para disfrutar de todo el calor de tu hogar.

**Economía:** la bombona Repsol Butano le permite aprovechar todo el gas que lleva dentro y dura más.

**Comodidad:** porque nuestro servicio de reparto te lleva el gas con puntualidad, cuando lo necesitas y en cualquier época del año.

Detrás de una bombona de Repsol Butano está la experiencia, la tranquilidad y la seguridad de una gran Compañía que trabaja pensando en estar siempre cerca de ti.

Servicio de atención al cliente 901 100 100

Repsol Butano



Agencia de  
**Repsol Butano**



Siempre cerca de ti



## BUTANO SIERRA NORTE, S. L.

AGENCIA DE REPSOL BUTANO N.º 41722

Álamos, 13

Teléfono 95 588 16 60

**CONSTANTINA**



**Productos del Cerdo Ibérico y Quesos 100% Puros de Cabra Artesanales.**  
Nuestros productos proceden de animales criados en la Sierra Norte de Sevilla.  
Somos ganaderos y ofrecemos productos de gran calidad.



**PÍDALO EN SU TIENDA HABITUAL**

Encontrará nuestros productos en las mejores tiendas de su localidad.



**AGRADECEMOS A NUESTROS CLIENTES LA FIDELIDAD Y ACEPTACIÓN**

**Polígono Las Viñas - 41360 EL PEDROSO (Sevilla)**  
Teléf. 95 488 94 00 Móvil 660 48 94 63 Fax: 95 488 98 05  
E-mail: [queseria@corsevilla.es](mailto:queseria@corsevilla.es)



# el antojito

**BAGUETTES, PIZZAS, EMPANADAS, PERRITOS CALIENTES,  
DULCES, TARTAS, FRUTOS SECOS,  
GRAN VARIEDAD DE GOLOSINAS, PIÑATA, CUCURUCHOS Y  
TARTAS DE GOLOSINAS,  
GRAN VARIEDAD DE CARAMELOS, REFRESCOS,  
ZUMOS, AGUA  
Y  
TAMBIÉN CELEBRAMOS CUMPLEAÑOS**

Teléfono para encargos **669 45 20 63**  
CONSTANTINA

## Pescados y Mariscos Juanlu



Juan Ramírez Filosofía, 42  
Teléf. 95 588 18 07  
Móvil 637 42 95 15  
CONSTANTINA



**PESCADOS DE ALTA CALIDAD PARA  
LA CAPITAL DE LA SIERRA NORTE**



# ELOY TARNO

## ABOGADO

---

ASESORÍA INTEGRAL DE  
EMPRESAS



C/. Mesones, 11 - 2.º A

Teléfonos:

**95 588 14 11 - 652 227 635**

Fax:

**95 588 14 11**  
**CONSTANTINA**



# No lo hagas por favor

Escrito ganador del 2.º premio de Relatos Cortos de Educación Secundaria Obligatoria del  
IV Concurso del Certamen Literario "Manuel Ramírez Fernández de Córdoba",  
convocado por la Residencia Escolar "Los Pinos" de Constantina

**H**ola, me llamo Lucía. Tengo nueve años, soy bajita para mi edad, rubia y con el pelo ondulado. Mis ojos son marrones como la tierra y dulces como la miel. Soy muy parecida a mi madre, Inma, excepto en los ojos, ya que ella los tiene negros.

En los ojos salí a mi padre. También en el carácter, pues me dicen que soy cabezota como él y que cuando quiero algo no paro hasta conseguirlo.

Vivo en una casita pintada en color añil, mi habitación está en la buhardilla, y tengo una ventana por la que puedo ver las estrellas o los relámpagos en días de tormenta, mientras duermo. También hay un gran jardín, donde mi hermano mayor de trece años, Fran, se reúne con sus amigos y se pasan el día molestándose con sus tonterías.

En el salón, tenemos una bonita chimenea, que hizo mi padre ayudado por mi abuelo. Es ahí donde se reúnen las tres generaciones para disfrutar de su hobby preferido.

Que... ¿cuál es? Pues ocupar la mitad de la habitación con un antiguo tren eléctrico, que mi abuelo, que era conductor de trenes, regaló a mi padre cuando era niño. A lo largo de los años lo han ido ampliando, y mi madre bromea diciendo que vamos a tener que mudarnos y dejar la casa para montar una estación de trenes.

¡Ah, me olvidaba!, también tengo un perro que se llama Rufi. Lo encontró mi hermano perdido en la calle, y lo trajo a casa. Lo lavamos, lo llevamos al veterinario y nos dijo que estaba en perfectas condiciones, así que mis padres permitieron que nos lo quedáramos a condición de que fuéramos responsables de él. Y desde entonces es uno más de la familia.

Bueno, una vez hechas las presentaciones, voy a explicaros el por qué os escribo.

Todo empezó el pasado mes de diciembre, un diciembre muy frío, pues como recordaréis nevó mucho. Mis amigas y yo, a la salida del colegio, siempre nos entreteníamos haciendo muñecos de nieve. Y fue ahí donde sucedió lo más terrible que puede ocurrirle a una niña de nueve años.

Fue mi amiga Pilar quien dijo:

-¿A que no sabéis una cosa?, los Reyes Magos no existen, son los padres.

Entonces Elia lo confirmó. Yo me quedé helada, igual que el muñeco de nieve que acabábamos de hacer.

Me fui corriendo a casa, muy desilusionada, y esa noche no pude dormir...

Pasaron unos días y llegaron las vacaciones de Navidad. El comentario que hizo mi amiga Pilar aquel día no se me iba de la cabeza y me costaba creerlo, ya que el año anterior, la noche de Reyes creí haber vivido una maravillosa sensación, al notar cómo una persona de barba cas-

taña me daba dulcemente un beso y me tapaba bien, aunque al abrir los ojos, me di cuenta de que no había nadie y pensé que habría estado soñando.

Una tarde, estaba sobre mi cama, mirando por la ventana e imaginando lo bonito que sería ser un Rey Mago, para poder repartir montañas de juguetes a todos los niños del mundo, cuando llamaron a mi puerta. Era mi abuelo:

-Llevas unos días muy pensativa, pequeña, ¿te ocurre algo?

-No se te escapa nada, abuelo, -contesté yo.

-Es que eres mi nieta, y siempre he estado a tu lado. Ahora vienen unos días muy familiares, y me preocupa que a mi nietecita le ocurra algo y no quiera contárselo a su abuelo.

-No tiene mucha importancia, -le contesté.

-El que tú estés triste es preocupante para mí. -Añadió mi abuelo.

Y así le expliqué a mi abuelo todo lo que me había contado mi amiga Pilar.

Al terminar la historia, mi abuelo me cogió las manos y mirándome fijamente a los ojos me dijo:

-Quizás lo que tu cabecita tiene que hacer es escuchar un poquito a tu corazón a ver qué te dice. -Y besándome se fue.

Mi abuelo me hizo reflexionar, y viendo que... "¿la única verdad?"...era muy difícil de aceptar, decidí intentar resolver la situación por mí misma.

-¡Creo que tengo una gran idea! -Me dije- y la llevaría a la práctica.

A mis padres les daría una carta para los Reyes Magos con tres regalos, uno para cada Rey, como lo había hecho hasta ahora, pero al mismo tiempo, escribiría otra carta distinta, en la que pediría un solo regalo, del cual nada sabrían mis padres, ya que la echaría al buzón amarillo que hay al final de la calle.

Al día siguiente, temblando como un flan, y no precisamente de frío, deposité mis ilusiones en un buzón de correos.

Ni que decir tiene que, el tiempo que pasó hasta que llegó "la noche mágica", se me hizo eterno, pero al fin fue la "Noche de Reyes", ¿o no?...

Dormí bastante bien a pesar de la situación, hasta que me despertaron los gritos de mi hermano Fran, que venían del salón. Salté de la cama y descalza bajé las escaleras de dos en dos. Al lado de Rufi, que movía el rabo jugando con un hueso de goma que le habían traído los Reyes, estaban los regalos de la carta que les había dado a mis padres. En esos momentos, mis dudas se resolvieron, y aunque desilusionada, pasé buena parte de la mañana jugando y viendo los regalos que tenían el resto de la familia.





Subí a mi habitación y abrí la persiana, pues con las prisas aún no lo había hecho, y, allí, sobre la alfombra y junto al baúl donde guardo mis cuentos, estaba mi regalo.

¿No es increíble?, ¡era mi regalo!, y mis padres no sabían nada de él. Como os podréis imaginar, mi cuerpo se volvió a quedar otra vez como el muñeco de nieve, pero con la alegría de saber que con ilusión, la magia existe.

¡Y MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR SON MAGOS, por lo tanto, EXISTEN!

Bueno, y eso es todo, aunque supongo que os estaréis preguntando qué fue ese regalo tan especial que pedí a los Reyes... Paciencia, pues esa es otra historia...

Yo no quería nada material, solo quería una cosa, conocer la verdad acerca de su existencia, quería pruebas. Y las conseguí.

Me obsequiaron con un precioso libro, de finas páginas y trabajadas letras, acompañadas de bonitos dibujos que ilustraban toda su historia. Estaba escrito en un idioma desconocido para mí y lo más curioso es que, en las últimas páginas, había una relación larguísima de nombres, a los que seguía una fecha, todos ellos escritos con distinta caligrafía y diferente tinta. Me sentí emocionada ya que presentí que en mis manos tenía algo de mucho valor, y yo no tenía ni idea de qué iba a hacer con él, además venía sin instrucciones, aunque la verdad si las hubiera traído tampoco las habría entendido.

Entonces, me vino a la mente la imagen de un hombre mayor, algo canoso, muy cariñoso y encantador: mi abuelo. Además, él siempre que volvía de sus viajes en tren me obsequiaba con un precioso cuento que yo atesoraba en un baúl. Así que, bajé las escaleras, llegué al salón corriendo y sin decir nada, con tan solo una mirada mi abuelo intuyó lo que iba a decirle, así que nos abrigamos y salimos al jardín.

Yo que pensé que las sorpresas habían concluido, no obstante, lo que mi abuelo me tenía reservado era aún más increíble.

Lo que a continuación voy a contar, no hace falta que os diga que es alto secreto, aunque, probablemente si lo divulgarais os tomarían por locos.

Resultó que mi abuelo sabía más de lo que yo pensaba. Nos sentamos en nuestro banco de confidencias -así lo llamábamos desde que yo era pequeña- mientras me contaba la siguiente historia:

La lista la cerraba Matilde de Orcajo que era ni más ni menos que mi tía abuela.

¡Tenía un familiar que formaba parte de la historia de los Reyes Magos!

-Hubo un tiempo en el que los hombres no creían en nada, habían perdido la ilusión y la vida sin ella era muy triste. El destino unió a tres magníficos hombres del lejano Oriente, Melchior, Gaspar y Balthassar, y a ellos, les fue otorgado el honor más grande que jamás nadie pudiera soñar, difundir entre la humanidad la ilusión. Como única condición se estableció que ese don sólo podría ser otorgado a personas que ellos eligieran porque fueran dignas de llevar a cabo dicha misión.

Recogieron toda su historia en este magnífico libro que ahora obra en mi poder.

¿Por qué me lo darían a mí? ¿Acaso pertenezco yo a esa lista de personas privilegiadas? ¿Soy una descendiente de los Reyes Magos?

Mientras le hacía a mi abuelo estas y otras muchas preguntas, él me pidió que conservara la calma y me explicó la segunda parte de la historia.

-El libro nunca viaja solo, siempre va acompañado de una caja de música que posee el último de la lista, es decir, el último descendiente elegido.

Nunca olvidaré como mi abuelo, me cogió solemnemente las manos y con lágrimas asomando en sus ojos, me dijo:

-Querida Lucía, antes de lo que te imaginas, llegará el día en que decidas de corazón que te corresponde a ti el continuar con este legado, y, llegado el momento, estarás preparada para elegir a la persona que te suceda. Ahora ya se ha hecho la elección, tu tía abuela te quería a ti.

-Pero abuelo -le interrumpí yo-. ¡No tengo ninguna caja de música!

-¿Estás segura de ello?

-¡Dios mío! -grité subiendo la escalera de dos en dos hasta mi habitación.

Incluso antes de abrir la puerta supe que estaba allí, lo presentí. Cuando lo hice, vi, en mi pequeña mesa de cristal, que había justo enfrente de la puerta una cajita de música de marfil, con bellísimos labrados y adornos, al igual que el libro estaba cuidada aunque se notaba gastada.

Tenía miedo de abrirla y escuchar su música, cuando intenté hacerlo noté una mano cálida en mi hombro, era mi abuelo que me sonrió y asintió con la cabeza como si intentara grabar en mi mente la canción que pronto escucharía diciéndome a su vez que cuidara de ella, que la ilusión de todos los niños dependía de ello. Entonces comprendí el gran cargo que me había sido otorgado.

-Pero... ¿Cómo sabré que mi misión ha terminado? -pregunté.

-Cuando llegue ese momento que será dentro de muchos años, ya habrás pensado en quién te ha de suceder.

Mi abuelo y yo estuvimos conversando hasta que llegó la noche. Yo no pude conciliar el sueño, pues no sabía si llegaría a ser una reina maga digna...

Con el paso de los años, agradecí a mi tía abuela su elección pues todavía soy feliz haciendo realidad los sueños de cada niño. Al acariciar la caja y escuchar su Melodía, siento cómo me envuelve la ilusión, y veo que el mundo tiene que saber que la importancia de la noche de Reyes no es la cantidad de juguetes que te vayan a traer, o tener tantas cosas que no sepas lo que deseas de verdad... La noche de Reyes es mágica, es ilusión por la sorpresa a cualquier edad, es el agradecimiento porque alguien que te quiere se acordó de ti, es no saber qué sorpresa te aguarda al despertar, es el tener que acostarte temprano y dormirte, porque si no lo haces, no entrarán los Reyes en tu casa. Es compartir con tu familia el desayuno con el Rosco y el chocolate calentito, y es saber que ellos siguen con nosotros, a pesar de ser milenarios, su espíritu acompaña a sus sucesores y ¿quién sabe? quizás algún día seas tú el afortunado o afortunada que recibe una preciosa caja de música el día de Reyes porque yo ya me voy haciendo mayor para la magia y busco a alguien...

Todo empezó, hace mucho tiempo, una Navidad cualquiera, en la que puse en duda la existencia de los Reyes Magos y terminé siendo uno de ellos, ¿caso dudas tú también?

¡NO LO HAGAS, POR FAVOR!

**Beatriz Gómez Machuca**

2.º E.S.O. - I. E. S. "OLIVAR DE LA MOTILLA"  
DOS HERMANAS (Sevilla)